

2022



Jahrbuch • Yearbook

German International School Cape Town



**Ich bin, weil wir sind.
I am because we are.**

Bilinguale Schule mit südafrikanischer und europäischer Hochschulreife
Bilingual School with South African and European university entrance qualification



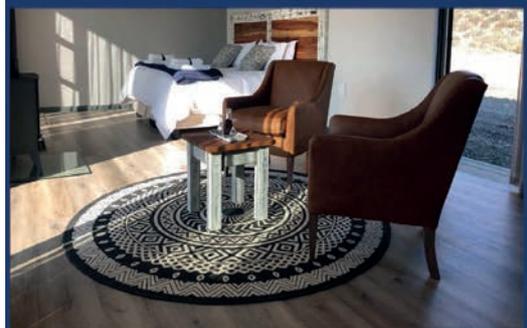
ANNO  1756

ROGGE CLOOF

PRIVATE NATURE RESERVE

*experience the African sky
life never before*

- ACCOMMODATION
- STARGAZING
- WINE TASTING
- NATURE DRIVES
- CYCLING TRAILS
- VOLCANO VISITS
- RESTAURANT
- SELF CATERING
- FUNCTION VENUE
- HIKING
- FOSSIL HUNTING
- FORT VISITS



+27 (0) 23 004 1161

info@roggecloof.com

www.roggecloof.com

Willkommen • Welcome • Wamkelekile • Welkom



Deutsche Internationale Schule Kapstadt **German International School Cape Town**

Bilinguale Schule mit südafrikanischer und europäischer Hochschulreife
Bilingual school with South African and European university entrance qualification



Inhaltsverzeichnis

Table of Contents

02

Editorial

02 Inhaltsverzeichnis *Table of Contents*; 04 Impressum *Credits of yearbook*

06

Grußworte • Greetings

08 Schulleiter *Headmaster*; 10 Generalkonsul *Consul General of the Federal Republic of Germany*;
14 Vorsitzender des Schulvereins *Chairperson of the Managing Board*

16

Mannschaft • Team

18 Schulleitung; 19 Vorstand; 22 Lehrkräfte; 24 Grundschullehrkräfte, GLMZ, NAB 25 Verwaltung 26 Steuergruppe; 27 Star Centre;
28 Gesundheit & Sicherheit am Arbeitsplatz; 29 Cafeteria & Tuckshop; 29 Hausmeisterei; 30 Elternrat; 32 Willkommen an der DSK; 35 Abschied

40

Grundschule • Primary School

Klassenfotos, Kunst und Beiträge *Class photos, art and article contributions*
42 Klasse 1; 58 Klasse 2; 64 Klasse 3; 68 Klasse 4; 84 Preisverleihung *Prizegiving*; 86 Zweigstelle Tygerberg *Tygerberg Satellite Campus*

102

Mittelstufe • Middle School

Klassenfotos, Kunst und Beiträge *Class photos, art and article contributions*
104 Klasse 5; 112 Klasse 6; 120 Klasse 7; 126 Klasse 8; 136 Klasse 9; 150 Preisverleihung *Prizegiving*

154

Oberstufe • High School

Klassenfotos, Kunst und Beiträge *Class photos, art and article contributions*
156 Klasse 10; 164 Klasse 11; 172 Klasse 12 190 *Valedictory Ceremony*; 192 *Matric Ball*; 194 Preisverleihung *Prizegiving*; 197 *Top learners of 2022*

198

Sport • Sport

200-221 Sporterfolge und Events *Sporting results, events & achievements*

222

Kultur • Culture

224-235 Musik- und Theaterveranstaltungen *Music & theatre events*

236

Soziales & umweltbewusstes Engagement • Outreach, social & environmental responsibility238-245 Neuigkeiten & Erfolge *News & achievements*

246

Dies und Das • This and that248-261 Neuigkeiten & Erfolge *News & achievements*

262

Feierlichkeiten • Celebrations and events264-281 Neuigkeiten & Erfolge *News & achievements*

282

Alumni283 Alumni im Portrait *Alumni profiles*

284

Schulstatistiken • School statisticsSeite *page* 285

286

Schulchronik • School timelineSeite *pages* 287-289

290

In MemoriamSeite *page* 291

292

Spender & Sponsoren • SponsorsSeite *page* 293

294

Geschäftsverzeichnis • Business directorySeite *pages* 295-296

Impressum

Credits

Herausgeber • Publisher

Deutsche Internationale Schule Kapstadt
German International School Cape Town

📍 28 Bay View Avenue, Tamboerskloof, Cape Town, 8001, South Africa

✉ info@dsk.co.za

📞 +27 (0)21 480 3830

🌐 www.dsk.co.za

📘 Deutsche Internationale Schule Kapstadt – DSK

📷 DSK_School

Produktion • Production

DSK Marketing Department

Redaktion • Editorial team

Stefanie Schultzen, Ani Schmidt, Anastasia Pentz, Meike Zumpt, Marina Vucurevic, Katharina Maier, Chris Alexander

Anzeigenleitung • Advertising

marketing@dsk.co.za

Fotografie • Photography

Carmen Lorraine Jacobs / Inlight School Photography

Tobias Ginsberg / Volume Photography

DSK team

Grafik • Design

Lindsay Peddie

Druck • Print

Source Corporation, Cape Town, South Africa

Dean Fourie: dean@sourcecorp.co.za / www.sourcecorp.co.za

Für den Inhalt der Texte ist der jeweilige Verfasser verantwortlich.

Die Fotorechte liegen bei dem jeweiligen Fotografen, der die Fotos der DSK freundlicherweise zur Verfügung gestellt hat.

The author is responsible for the respective content.

Photo rights are held by the photographer, who has kindly made the photos available to the DSK.

VISION

In einer sich stetig verändernden Welt vermitteln wir unseren Schülerinnen und Schülern Fähigkeiten und Werte, um sie zu ausgewogenen, kompetenten und verantwortungsbewussten Mitgliedern unserer globalen Gesellschaft zu machen.

Der Schüler im Mittelpunkt

Wir bieten unseren Schülerinnen und Schülern eine ausgezeichnete schulische Bildung mit individueller Förderung. Jedes Kind erhält die Möglichkeit, sich entsprechend seines Potentials schulisch, sozial und persönlich voll zu entfalten.

Denken und Handeln

Gemäß dem deutschen Bildungsideal befähigen wir unsere Schülerinnen und Schüler zu kritischem Denken, kreativem Problemlösen und eigenverantwortlichem Lernen. Wir ermutigen unsere Schülerinnen und Schüler initiativ zu sein, mit anderen zusammen zu arbeiten und mit Selbstvertrauen auf sich verändernde Umstände zu reagieren.

LEITBILD

Wir sind eine bilinguale Deutsche Internationale Schule, an der sowohl die deutsche als auch die südafrikanische Hochschulreife erreicht werden kann.

Deutsche Sprache

Wir fördern an unserer Schule Sprachenvielfalt. Die deutsche Sprache spielt dabei in unserem Schulalltag eine zentrale Rolle. Sie ist eine Schlüsselqualifikation, mit der sich weltweit eine Fülle von Möglichkeiten eröffnet.

Brücken bauen

Als eine Deutsche Internationale Schule in Südafrika, die auf christlichen und humanistischen Werten gegründet ist, bauen wir Brücken zwischen Gesellschaften und Kulturen. Wir schätzen unsere Vielfalt und fördern überdurchschnittliches soziales und umweltbewusstes Engagement, Aufgeschlossenheit und gegenseitigen Respekt.

VISION

In this dynamic world we provide our learners with skills and values to become balanced, capable and responsible members of our global society.

Unlocking Talent

We offer our learners an outstanding academic education through individual support and the opportunity for each child to develop academically, socially and personally according to his or her full potential.

German Philosophy of Education

We empower our learners according to the German philosophy of education which emphasises independent and critical thinking, problem-solving and autonomous learning. We encourage our learners to take initiative, to collaborate and adapt confidently to changing circumstances.

MISSION

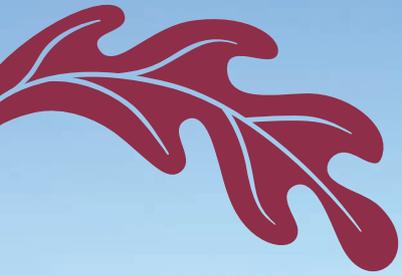
We are a bilingual German International School offering both South African and German university entrance qualifications.

German Language

We foster a culture of languages at our school. The German language, which is central to our school, is key to a multitude of opportunities, nationally and internationally.

Building Bridges

As a German International School in South Africa, founded on Christian and Humanistic values, we build bridges between societies and cultures. We embrace our diversity and foster exceptional social and environmental consciousness, open-mindedness and mutual respect.





Grüßworte

Words of Welcome



Grüßwort des Schulleiters

Liebe Eltern, Schüler:innen, Kolleg:innen, Mitarbeiter:innen und Freunde der DSK!

Ich begrüße Sie ganz herzlich als Leser unseres Jahrbuchs 2022. Sie finden hier einen Querschnitt eines ereignisreichen, erfolgreichen Schuljahres.

Im ersten Jahr nach der Pandemie ist es uns gelungen, einen Großteil an Normalität zurückzuerobern und sowohl dem akademischen als auch dem außerunterrichtlichen Alltag neue Stabilität zu verleihen. Daran haben Sie alle, als Lehrkräfte, Eltern und Mitarbeiter:innen einen grossen Anteil. Für Ihr Engagement und Ihre Unterstützung möchte ich mich ganz herzlich bedanken. Gleichwohl sind wir uns der Herausforderungen bewusst, die sich einerseits aus den zurückliegenden Jahren, aber auch aus neuen Aspekten in Bildung und Gesellschaft ergeben. Ich bin überzeugt, dass wir

diese Herausforderungen auch in Zukunft gemeinsam meistern werden.

Dass wir als Deutsche Internationale Schule in Kapstadt weiterhin exzellente Bildungsarbeit leisten, kann man nicht nur an unseren ausgezeichneten Examensergebnissen, sondern auch an den zahlreichen akademischen Preisen und Auszeichnungen festmachen, die wir an unsere Lernenden vergeben.

Ganz herzlich gratulieren möchte ich unseren Absolvent:innen der Jahrgangsstufe 12, die nun bestens vorbereitet, als konstruktiv-kritisch denkende junge Erwachsene ihren nächsten Lebensabschnitt beginnen. Dafür wünsche ich Euch ganz viel Erfolg!

Pädagogische Schwerpunkte 2022 waren u.a. die Umstellung auf das 45-Minuten-Unterrichtsmodell, der Ausbau unserer iPad-Klassen bzw. die Nutzung digitaler Angebote, sowie die Weiterentwicklung unseres Methodencurriculums.

Dass wir nicht nur in die Stärkung des Unterrichts und in zusätzliche akademische Unterstützungssysteme, sondern auch in die dafür notwendige Infrastruktur investieren, dafür zeugt das im Ergebnis eines inklusiven Auswahlprozesses gerade im Bau befindliche naturwissenschaftliche Zentrum (Science Centre). Wir sind zuversichtlich, den Neubau noch im Schuljahr 2023 in Betrieb nehmen zu können und damit auch die Naturwissenschaften an der DSK auf dem Weg zur MINT-Schule weiter voranbringen zu können.

Dank zuverlässiger und langjähriger Kontakte in Kapstadt, Südafrika und Deutschland, haben wir unsere Partnerschaften sowohl lokal, mit dem Netzwerk der deutschen Auslandsschulen, als auch in unseren Schulpartnerschaften im Rahmen unseres Begegnungskonzeptes weiter gepflegt und intensiviert.

Außerdem finden Sie im Jahrbuch interessante Berichte über unser buntes musisch-kulturelles und außerunterrichtliches Angebot.

Die DSK nimmt ihre soziale

Verantwortung in Kapstadt und als deutsche Schule in Südafrika vorbildlich wahr. Hervorheben möchte ich die Arbeit von KIDS und verschiedenen Fokusprojekten, die sich für unsere Umwelt, die nachhaltige Nutzung von Ressourcen, und Mitmenschen in schwierigen Situationen einsetzen.

Die Schule und einige unserer Schüler:innen sind auf Unterstützung angewiesen. Nur so sind z.B. größere Bauvorhaben realisierbar oder können Kinder, deren Eltern das Schulgeld nicht in voller Höhe aufzubringen vermögen, bei uns ausgebildet werden. Deshalb gilt unser Dank allen privaten Spendern, z.B. für die Bereitstellung individueller Stipendien. Ohne großzügige finanzielle Hilfen von dritten wäre die DSK, wie wir sie erleben, nicht möglich.

“Daran haben Sie alle, als Lehrkräfte, Eltern und Mitarbeiter:Innen einen wichtigen Anteil. Für Ihr Engagement und Ihre Unterstützung möchte ich mich ganz herzlich bedanken.”

Insbesondere möchten wir auch der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen (ZfA) und dem Auswärtigen Amt der Bundesrepublik Deutschland für die wichtige und notwendige Unterstützung danken, die neben der personellen Förderung der aus Deutschland vermittelten Lehrkräfte z.B. für unseren englischsprachigen Zweig in großzügiger Weise Sozialstipendien zur Verfügung stellen und darüber hinaus einen Teil zu unserem Jahresbudget in Form finanzieller Zuwendungen beisteuern.

Über den „Hanse Trust“ besteht außerdem die Möglichkeit, Familien bei temporären finanziellen Schwierigkeiten zu unterstützen.

Ganz herzlich möchte ich mich für die nachhaltige und unterstützende Zusammenarbeit und den nicht selbstverständlichen persönlichen Einsatz der Generalkonsulin der Bundesrepublik

Deutschland in Kapstadt, Frau Tanja Werheit, und ihres Teams bedanken.

Dieses Jahrbuch kann natürlich nur einen Ausschnitt unseres Schulalltages für Sie abbilden. Bitte nutzen Sie deshalb auch unsere anderen Informationsquellen, wie z.B. unsere Homepage www.dsk.co.za oder das Infoblatt. Dort erhalten Sie alle wichtigen und aktuellen Informationen über die DSK, AG-Angebote, Einladungen zu unseren zahlreichen Schulprojekten, Theater- und Musikaufführungen, Ausstellungen, Themenabenden und vieles mehr.

Es freut uns auch immer wieder, wenn Sie mit uns bei einem persönlichen Besuch – mit Lob oder im konstruktiv-kritischen Dialog – ins Gespräch kommen.

Greetings from the headmaster

Dear parents, learners, colleagues, employees and friends of the DSK!

I warmly welcome you as a reader of our 2022 yearbook, which showcases a cross-section of an eventful, successful school year.

During the first year after the pandemic, we managed to regain a large measure of normality and to give new stability to both academic and extracurricular everyday life. You all play an important role in this, as teachers, parents and employees. I would like to thank you very much for your commitment and support. At the same time, we are aware of the challenges that have arisen. On the one hand because of the past few years and on the other hand from new aspects in education and society. I am convinced that we will continue to master these challenges together in the future.

The fact that we, as the German International School in Cape Town, continue

to do excellent educational work can be seen not only in our excellent exam results but also in the numerous academic prizes and awards that we award to our students.

I would like to warmly congratulate our 12th grade graduates, who are now well prepared to begin their next phase of life as young adults who think constructively and critically. I wish you the best of luck with that!

Educational focal points in 2022 included the switch to the 45-minute lesson model, the expansion of our iPad classes and the use of digital offers, as well as the further development of our method curriculum.

We are, however, not only investing in strengthening teaching and in additional academic support systems, but also in the necessary infrastructure. This finds evidence in the construction of the Science Center, which is currently being built and which was a result of an inclusive selection process. We are confident that we will be able to put the new building into operation in the 2023 school year and thus also be able to further advance the natural sciences at the DSK on the way to be a MINT school.

Thanks to reliable and long-standing contacts in Cape Town, South Africa and Germany, we have maintained and intensified our partnerships both locally, with the network of German schools abroad and in our school partnerships as part of our encounter concept.

You will also find interesting reports in the yearbook about our diverse range of music, culture and extracurricular activities.

The DSK fulfills its social responsibility in Cape Town and as a German school in South Africa in an exemplary manner. I would like to highlight the work of K.I.D.S. and various focus projects that work for our environment, the sustainable use of resources and fellow human beings in difficult situations.

The school and some of our students are dependent on support. This is the only way that larger building projects can be realized, for example, or that children whose parents

are unable to pay the full school fees can be trained with us. We would therefore like to thank all private donors, e.g. for providing individual scholarships.

In particular, we would also like to thank the Central Office for Schools Abroad (ZfA) and the Federal Foreign Office of the Federal Republic of Germany for the important and necessary support, which, in addition to the personal support of the teachers mediated from Germany, generously provide social scholarships for our English-speaking branch, for example, and also contribute a part to our annual budget in the form of financial donations. The "Hanse Trust" also offers the possibility of supporting families with temporary financial difficulties.

I would like to sincerely thank the Consul General of the Federal Republic of Germany in Cape Town, Ms. Tanja Werheit, and her team for the sustained and supportive cooperation and the personal commitment that cannot be taken for granted.

Of course, this yearbook can only show you an excerpt of our everyday school life. Therefore, please also use our other sources of information, such as our homepage www.dsk.co.za or our newsletter. There you will find all the important and up-to-date information about the DSK, extra murals, invitations to our numerous school projects, theater and music performances, exhibitions, theme evenings and much more.

We are always pleased when you get in contact with us during a personal visit – with praise or in a constructive-critical dialogue.

Herzlichst
Ihr /
Yours sincerely



Alexander P. Kirmse
Schulleiter/Principal



Grußwort der Generalkonsulin

Liebe Schulgemeinschaft der DSK, liebe Leserinnen und Leser des Jahrbuchs 2022,

ich freue mich sehr, auch in diesem Jahr die Möglichkeit zu haben einen Beitrag zum Jahrbuch der DSK leisten zu dürfen.

Das Schuljahr 2022 war ein Besonderes. Nach zwei Jahren, die Pandemie-bedingt von Distanz, Vorsicht und Unsicherheit geprägt waren, endlich wieder ein Jahr der Nähe, Gemeinsamkeit und Freundschaft.

Es konnte wieder ein volles Schuljahr

in Präsenzunterricht angeboten werden, was sowohl für die Lehrerinnen und Lehrer, Schülerinnen und Schüler, als auch Eltern eine positive Erfahrung war.

Mich freut es sehr, auf das Schuljahr 2022 zurückblicken zu können und mich wieder an gemeinsame Veranstaltungen im Rahmen von Kultur, Sport, Musik und dem sozialen Bereich erinnern zu können. Es sind genau diese Veranstaltungen, die unsere Zusammenarbeit mit den deutschen Auslandsschulen stärken und, als zentraler Bestandteil der deutschen Auswärtigen Kultur- und Bildungspolitik, Deutschlands Präsenz in Südafrika und insbesondere hier im Westkap festigen.

Ich bin jedes Jahr aufs Neue begeistert, wie viele unterschiedliche Projekte, Sportarten und kulturelle Angebote die DSK bietet. Das macht die DSK zu einer ganz besonderen Begegnungsschule in dem Netzwerk der insgesamt 135 deutschen Auslandsschulen.

Neben dem diesjährigen Family Day, welcher zum ersten Mal den Basar ersetzt hat, und eine tolle Umgebung für den Austausch zwischen Eltern, Lehrerinnen und Lehrern sowie Schülerinnen und Schülern gegeben hat, war für Botschafter Peschke und mich als Vertreterin der Bundesrepublik Deutschland hier im Westkap, das persönliche Highlight die gemeinsame Feier des Tages der deutschen Einheit. Ich habe mich sehr

gefreut, nicht nur an der Einheitsfeier in der Schule selbst teilzunehmen, sondern vor allem darüber, den Chor der DSK in der deutschen Residenz begrüßen zu dürfen. Neben der Deutschen und der südafrikanischen Nationalhymne waren die beiden traditionellen Lieder, die der Chor dargeboten hat, ein besonderer Höhepunkt unseres Empfangs zum deutschen Nationalfeiertag.

Ich danke in diesem Rahmen allen, die dabei waren und die diesen festlichen Beitrag möglich gemacht haben, allen voran Hans Huysen und Tina Bucek für die musikalische Leitung, aber auch all denjenigen, die hinter den Kulissen für einen reibungslosen Ablauf gesorgt haben.

Besonders freut mich, dass es im vergangenen Schuljahr wieder gelungen ist, nach zwei Jahren pandemiebedingter Pause, den Austausch mit dem Lerchenfeld Gymnasium Hamburg wieder stattfinden zu lassen. Schüler- und Jugendaustausche sind wertvolle Bestandteile der Begegnung zwischen Deutschland und Südafrika.

Neben all diesen erfreulichen und positiven Aspekten, die vor allem durch das Abebben der Hochphase der Pandemie ermöglicht wurden, wurde die Weltgemeinschaft im Jahr 2022 jedoch vor ganz andere Herausforderungen gestellt. Der russische Angriffskrieg auf die Ukraine stellt nicht nur einen Bruch der

Die Deutsche Internationale Schule Kapstadt dankt der



für die materielle und finanzielle Unterstützung im Rahmen des Auslandsschulgesetzes und dem damit verbundenen Beitrag zum Erfolg unserer Schule.

„Ich bin jedes Jahr aufs Neue begeistert, wie viele unterschiedliche Projekte, Sportarten und kulturelle Angebote die DSK bietet. Das macht die DSK zu einer ganz besonderen Begegnungsschule in dem Netzwerk der insgesamt 135 deutschen Auslandsschulen.“

Friedensordnung in Europa dar, sondern ist ein eklatanter Verstoß gegen die Charta der Vereinten Nationen. Es ist schön zu sehen, wie sehr die DSK sich trotz der räumlichen Distanz auch diesem schwierigen Thema angenommen hat. Das „Peace Concert“ war ein klares Statement für ein friedliches Zusammenleben aller Völker und Menschen dieser Erde.

Abschließend blicke ich mit großem Respekt und Stolz auf die diesjährige „Valedictory“-Feier zurück, an der ich persönlich teilnehmen durfte. Die Abitur- und Matrik-Jahrgänge 2022 der DSK haben erneut sehr gute Abschlüsse erreicht. Mit viel Durchhaltevermögen und Disziplin, aber auch großer Begeisterung haben sie eine wichtige Prüfung gemeistert und gehen nun eigene Wege. Ich bin sicher, dass sie der DSK immer verbunden bleiben und mit ihrem Sinn für Diversität und interkulturelle Kompetenz auch immer „Botschafter:innen“ der deutsch-südafrikanischen Zusammenarbeit bleiben.

An dieser Stelle daher ein großer herzlicher Dank an die gesamte Schulgemeinschaft der DSK! An die Lehrerinnen und Lehrer, die sich tagtäglich nicht nur für Lernerfolge, sondern auch für ein gutes Miteinander einsetzen, an die Schülerinnen und Schüler und an die Eltern. Außerdem an alle Gremien, namentlich die Schulleitung unter Alexander Kirmse, den Schulvorstand unter dem Vorsitz von Rainer Nowak, die Elternvertreter

unter dem Vorsitz von Bonita Dordel, die Schulverwaltung und den Schulverein.

Diesen Dank für die enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit der DSK spreche ich auch im Namen des gesamten Teams des Generalkonsulates aus. Ich freue mich auf die weitere Kooperation, gemeinsame Veranstaltungen und die Unterstützung vieler spannender Projekte im nächsten Jahr.

Für das nun schon laufende Schuljahr 2023 wünsche ich allen DSKlern viel Erfolg, spannende Unterrichtseinheiten und natürlich ganz viel Spaß bei den vielen AGs und Projekten jenseits des Unterrichts. Allen Neuankömmlingen weiterhin einen guten Start! Mit der Entscheidung für die DSK ist eine Entscheidung für eine engagierte, interkulturelle und vielfältige Schule mit den besten Voraussetzungen für eine exzellente Ausbildung gefallen.

Words of welcome from the Consul General

Dear DSK school community, dear readers of the 2022 yearbook,

I am incredibly pleased to have the opportunity to contribute to the DSK yearbook again this year.

The 2022 school year was special. After two years, which were characterized by distance, caution, and uncertainty due to the pandemic, finally another year of closeness, togetherness, and friendship.

A full school year of face-to-face classes could again be offered, which was a positive experience for teachers, students, and parents.

I am pleased to be able to look back on the 2022 school year and to be able to remember joint events in the context of culture, sport, music, and the social sphere. It is precisely these events that strengthen our cooperation with German schools abroad and, as a vital component of Germany's foreign cultural and educational policy, strengthen Germany's presence in South Africa and especially here in the Western Cape.

Every year I am amazed at how many different projects, sports, and cultural activities the DSK has to offer. The fostering of understanding, mutual respect and open-mindedness makes the DSK an incredibly special school in the network of 135 German schools abroad.

This year's Family Day, which replaced the bazaar for the first time and provided a great environment for exchange between parents, teachers, and students, was one of my personal highlights. Furthermore, for Ambassador Peschke and I, as representatives of the Federal Republic of Germany here in the Western Cape, another highlight was the joint celebration of German Unity Day. I was enormously proud not only to take part in the unity celebration at the school itself, but to also be able to welcome the DSK choir to the German residence. In addition to the German and South African national anthems, the two traditional songs performed by the choir were warmly welcomed at our reception on the German national holiday.

I would like to take this opportunity to thank everyone who was there and who made this festive contribution possible, above all Hans Huyssen and Tina Bucek for the musical direction, but also all those behind the scenes who made sure everything ran smoothly.

I am particularly pleased that last school year we were able to resume the exchange with the Lerchenfeld Gymnasium Hamburg after a two-year break due to the pandemic.

School and youth exchanges are a valuable part of the encounter between Germany and South Africa.

In addition to all these pleasant and positive aspects, which were made possible by the ebbing of the peak phase of the pandemic, the global community was faced with completely different challenges in 2022. The Russian war of aggression in Ukraine not only represents a breach of the peace order in Europe but is also a blatant violation of the United Nations Charter. It is nice to see how much the DSK has taken on this difficult topic despite the physical distance. The "Peace Concert" was a clear statement for a peaceful coexistence of all people and peoples of this earth.

Finally, it is with profound respect and pride that I look back on this year's Valedictory Celebration, which I had the privilege of attending in person. The 2022 Abitur and matriculation classes from the DSK have again achieved very good results.

With perseverance and discipline, but also great enthusiasm, they have mastered an important task and are now going their own way. I am sure that they will always remain connected to the DSK and, with their sense of diversity and intercultural competence, will always remain "ambassadors" of German-South African cooperation.

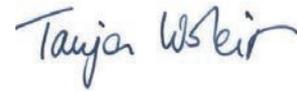
At this point, a big thank you to the entire school community of the DSK! To the teachers, who not only work to ensure learning success every day, but also to promote good cooperation, to the students and to the parents. Also, to all committees, namely the school management under Alexander Kirmse, the school board chaired by Rainer Nowak, the parents' representatives chaired by Bonita Dordel, the school administration, and the school association.

I would also like to express my thanks for the close and trusting cooperation with the DSK on behalf of the entire Consulate

General team. I look forward to further cooperation, joint events, and the support of many exciting projects in the coming year.

For the 2023 school year, I wish all DSK students every success, exciting teaching units and, of course, a lot of fun with the many working groups and projects beyond the classroom. A good start to all newcomers! With the decision for the DSK, a decision was made for a committed, intercultural, and diverse school with the best conditions for an excellent education.

Mit den besten Wünschen/
Best wishes



Tanja Werheit
Generalkonsulin/Consul General





optiSmile[®]

LEADING DIGITAL DENTISTS™

Experience the future
of smile makeovers.
Scan the QR code,
snap a selfie and be
amazed!



 **invisalign**
PROVIDER

optiSmile[®]

LEADING DIGITAL DENTISTS™

 +27 87 702 6886

 +27 71 140 0396

 www.optismile.co.za

 The Point Mall, 76 Regent Road, Sea Point



Grußwort des Schulvorstands - Vorsitzenden

Liebe Mitglieder der DSK-
Schulgemeinschaft,

dass wir öffentliche Gebäude, Büros, Geschäfte und Schulen mit Mundschutz und Fiebermessung betreten haben, scheint schon eine Ewigkeit her zu sein – und doch war dies Anfang 2022 an unserer Schule noch Alltag. Glücklicherweise wurden die Vorschriften im Laufe des Jahres gelockert, und ich bin mir sicher, dass wir alle Freude daran haben werden, das wunderschöne Lächeln unserer Schüler auf den Fotos in diesem Jahrbuch zu sehen.

Zu Beginn des Jahres wuchs die DSK-Familie (neben anderen) um zwei weitere Mitglieder: Neil Jacobs, Leiter Finanzen und Verwaltung, und stellvertretender Schulleiter Damian Pakkiri – und was für ein Anfang war das für sie!

Im ersten Quartal wurde das neue 45-Minuten-Unterrichtsmodell eingeführt, eine Änderung, die mit einigen Herausforderungen verbunden war: die Änderungen im Stundenplan hatten

Auswirkungen auf die Unterrichtszuteilung, die Schulschlusszeiten und die AGs. Das Feedback von Eltern und Lehrern wurde eingeholt und die Anpassungen im zweiten Quartal vorgestellt. Wir hoffen, dass im Laufe des Jahres 2022 die meisten Bedenken ausgeräumt und, wo möglich, verbessert wurden.

Das Friedenskonzert im Mai hat uns daran erinnert, was selbst in kürzester Zeit erreicht werden kann, wenn sich unterschiedliche Köpfe und Talente einer gemeinsamen Vision verschrieben haben: Initiiert und konzipiert von Tina Bucek und Michael Walmroth, und mit weiterer Unterstützung von Nick Turner und Hans Huysen, sowie Stefanie Schultzen von unserer Marketingabteilung standen über 100 DSK-Musiker in verschiedenen Besetzungen auf der Bühne. Das Programm nahm uns nicht nur auf eine musikalische Reise mit, sondern trug auch den Geist von Ubuntu, unserem Motto für 2022, und erinnerte uns an die Bedeutung des Miteinanders – nach zwei Jahren des Versteckens hinter Masken und Bildschirmen.

Das dritte Quartal stellte uns leider vor eine weitere Herausforderung, da einige unserer neu entsandten Lehrkräfte aus Deutschland aufgrund einer unerwarteten Verzögerung bei der Beantragung ihres Visums nicht an der DSK starten konnten. Trotz aller Bemühungen der Schulleitung und des deutschen Konsulats, den Prozess mit den erforderlichen südafrikanischen Behörden schnell voranzutreiben, dauerte es viele Wochen, bis die Situation geklärt

“Das Programm nahm uns nicht nur auf eine musikalische Reise mit, sondern trug auch den Geist von Ubuntu, unserem Motto für 2022, und erinnerte uns an die Bedeutung des Miteinanders – nach zwei Jahren des Versteckens hinter Masken und Bildschirmen.”

war. Dies erhöhte den Druck auf unsere Lehrer vor Ort in Kapstadt, die diese Unterrichtsstunden zusätzlich zu den üblichen Vertretungen übernehmen mussten, ganz zu schweigen von der Verunsicherung unserer Schüler, die Angst hatten, einen Teil des Lehrplans zu verpassen. Ausgelöst durch dieses Ereignis, das in der DSK, soweit ich mich erinnere, beispiellos ist, hat der Vorstand ab 2023 ein Sonderbudget für die Entwicklung und Umsetzung eines Vertretungskonzepts und -programms bereitgestellt.

Mit Spannung haben wir auch den Bau unseres neuen Wissenschaftszentrums verfolgt. Nach der Einreichung der Baupläne und dem Abschluss eines gründlichen Ausschreibungsverfahrens began der Bau während der Winterferien und wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass das Projekt auf dem richtigen Weg ist.

Die endgültige Aufhebung der Covid-Regeln, die die Teilnehmerzahl für Veranstaltungen begrenzten, ermöglichte es uns, am Ende des Jahres zu unserem allerersten DSK-Familientag zusammenzukommen, einer abgespeckten Variante unseres geliebten Basars. Das Veranstaltungskonzept erwies sich als sehr erfolgreich und die gesamte DSK-Familie genoss es, eine ungezwungene, gesellige Zeit miteinander zu verbringen.

Ohne die anhaltende Unterstützung unserer Schulgemeinschaft hätten wir das Jahr 2022 nicht meistern können. Wir möchten unseren Lehrern für ihr anhaltendes Engagement und ihre Energie danken, für ihre Flexibilität in herausfordernden Zeiten und ihr Engagement, ihre Lernenden stets über alles andere zu stellen. Ein besonderer Dank geht an das Küchen- und Wartungspersonal und das Verwaltungsteam für ihren unermüdlichen Einsatz, damit im Hintergrund alles reibungslos läuft. Nicht zuletzt möchten wir uns auch bei den Eltern bedanken, die mit ihrer Zeit und ihrem Input zum Erfolg dieser Schule beitragen,

sei es durch Mitarbeit in Portfolios oder Arbeitsgruppen, oder einfach in Form von Umfrage-Feedback.

Wir freuen uns darauf, unsere Herausforderungen weiterhin gemeinsam mit Ihnen anzugehen und gleichzeitig die Chancen zu nutzen, die diese Schule für unsere Schüler und die Gemeinschaft insgesamt bietet. Auch wenn das Jahr 2023 sicherlich neue Aufgaben für uns bereithält, sind wir zuversichtlich, dass wir mit Ihnen an Bord das richtige Team und die richtige Unterstützung haben, um jede Herausforderung zu meistern, die sich uns stellt.

Words of welcome from the Chairperson of the School Board

Dear members of the DSK school community

It seems ages ago that we entered public buildings, offices, shops and schools wearing face masks and having our temperature screened – yet this was still the day-to-day routine at our school at the beginning of 2022. Fortunately, the regulations eased up during the course of the year, and I am sure we will all enjoy seeing the unmasked faces of our learners on the photos in this yearbook.

At the start of the year, two new members of our Senior Management Team arrived: Neil Jacobs, Head of Finance and Administration, and Deputy Headmaster Damian Pakkiri. And what a start it was for them! Term 1 saw the introduction of the new 45-minute lesson model, a change that came with a handful of challenges: The changes in the timetable

had a ripple effect on lesson allocation, school ending times and the extra mural schedule. Feedback was gathered from parents and teachers and adjustments presented in Term 2. We hope that over the course of 2022 most concerns were addressed and improvements made.

The Peace Concert in May reminded us of what can be achieved in even the shortest time, if different minds and talents commit to a common vision: Initiated and conceptualised by Tina Bucek and Michael Walmroth, and with further support from Nick Turner and Hans Huyssen as well as Stefanie Schultzen from DSK Marketing, the Peace Concert saw over 100 DSK musicians take to the stage in various ensembles. The programme not only took us on a musical journey but also carried the spirit of Ubuntu, our 2022 motto, reminding us of the importance of togetherness – after two years of hiding behind masks and screens.

Term 3 unfortunately confronted us with yet another challenge, as several of our new seconded teachers from Germany could not start at the DSK due to an unexpected delay in their visa applications. Despite all efforts by school management and the German Consulate in fast tracking the process with the necessary South African departments, the situation took many weeks to be resolved. This added extra pressure on our teachers who had to take over those lessons, on top of the usual substitutions, not to mention uncertainty among our learners who worried about missing out on some of the curriculum. Triggered by this event, which has been unprecedented at the DSK, at least as far as I remember, the board allocated a special budget to the development and implementation of a substitution concept and programme, to start in 2023.

We have also watched in anticipation the construction of our new Science Center. After the submission of building plans and the completion of a thorough tender process, excavation started during the winter

holidays and we are happy to report that the project is on track.

The final abolition of the Covid rules that limited participation numbers, allowed us to come together at the end of the year for our very first DSK Family Day, a mini version of our beloved bazaar. The event concept proved very successful, and the DSK family enjoyed being able to spend some casual, social time together.

We would have not been able to master 2022 without the continued support of our school community. We would like to thank our teachers for their ongoing dedication and energy, for their flexibility during challenging times and their commitment to always putting their learners above everything else. A special thank you to the Kitchen and Maintenance staff and the admin team for their tireless efforts to keep everything running smoothly in the background. Last but not least, we would also like to thank the parents who contribute to the success of this school with their time and input, be that through portfolios or working groups that they serve on, or just in the form of survey feedback.

We look forward to continue addressing our challenges together with you, while seizing the opportunities that this school holds for our learners and the community at large. Whilst 2023 will surely have new tasks in store for us, we are confident that, with you onboard, we have the right team and support to manage whatever challenge may present itself.

Ihr /
Yours sincerely,



*Rainer Nowak
Vorsitzender des Schulleitungsausschusses/
Chairperson of the School Board*



Willemina Adams and Sigi Weiss share the magic of reading in our library.



Mannschaft

Team



Schulleitung School Management



ALEXANDER P. KIRMSE
Schulleiter,
Headmaster



DAMIAN PAKKIRI
Stellvert. Schulleiter,
Deputy



SWANTJE GRÜBING
Pädagogische Leitung,
Academic Head



MARLEN MERKEL
Grundschulleiterin,
Head of Primary School



HENRIKE KOVATS
Leitung Zweigstelle
Tygerberg Grundschule,
Tygerberg Head



REEDWAAN PANDIT
Head of NSEK Gr. 5 - 9,
Mathematics



KATHRIN STEINMEYER
Leitung NSEK Kl. 5 - 9,
DaF, Französisch



KARIN DE VILLIERS
Head of IEB
Gr. 10-12 (04/22),
Mathematics



ADRIE VIVIER
Head of IEB
Gr. 10-12 (left 04/22),
Art, Design



DR. MARKUS RUPPERT
Oberstufenkoordinator
Kl. 10-12,
Physik, Mathematik



MICHAEL WALMROTH
SEK 1 Leitung,
Deutsch, Mathematik
(Ausgeschieden 06/22)



JANE SIKWE
Head of Diversity
& Inclusion, English,
Life Orientation

Vorstand School Board



**RAINER
NOWAK**



**ANGELA
NAUMANN**



**ISABELL
ANDERS**



**MICHAEL
BAUER**



**RICHARD
DOYLE**



**HEIKE
GERNTHOLTZ**



**NEIL
JACOBS**



**ALEXANDER P.
KIRMSE**



**NTSEKHE
MOILOA**



**RÜDIGER
NAUMANN**



**CLAUDIA
NOLTE-SCHAMM**



**BULELWA
NOMBUTUMA**



**DAMIAN
PAKKIRI**

More about our School Board

The school board consists of ten members with voting rights of which nine are elected by parents at the annual AGM after a formal nomination process. Board members serve a two-year term and can be nominated for re-election. The tenth board position is an ex officio position held by the pastor of the St. Martini Church, due to the historic role of the St. Martini Community as the founder of the school in 1883.

Each board member serves on at least one committee, the allocation of which is discussed and decided at a constitutional board meeting after the AGM, where the board members also elect the Chairperson, Treasurer and other office positions. Additional board members may be elected by the board for committees for which there are no elected board members with the necessary background or experience available.

The different committees work closely with school management, department heads or individual teachers who may represent and drive a particular topic within the school. Most committees also have

corresponding portfolios in the parent council.

The paragraphs below give a brief description of the responsibilities of each committee and some of the past year's focus points.

School board portfolios: who does what

Finance

(Isabell Anders, Rüdiger Naumann)

The Finanzausschuß ('Finance Committee'), reporting to the Vorstand ('the Board'), is responsible for the financial affairs of the DSK Schulverein. This includes oversight of the financial management team, financial reporting, and drafting budgets. In addition, it conducts financial assessments of all expense items, funding applications and develops policy to ensure the effective and sustainable operations of the school's financial affairs.

This past year saw the Finanzausschuß focus on the effective establishment of the school's new Head of Administration, Mr Neil Jacobs, the review of a number of policies as well as the refinement of the school fee collection process. The latter had been

reworked to cater for unique COVID related factors which are now out of the base.

The disciplined application of the policy has achieved materially positive results to the benefit of all stakeholders (specifically learners and parents) of the DSK.

Personnel

(Rainer Nowak, Angela Naumann)

The Personnel Committee oversees the school's human resources policy, strategy, and structure. 2022 saw the continuation of our review process that was started in 2021, with a full evaluation of the HR structure and processes by an external independent consultant, the outcome of which shall be addressed and further examined in the course of 2023.

In terms of recruitment, 2022 proved to be of a particular challenge with the delay of the arrival of several teachers from Germany, due to outstanding Visa approvals, despite timeous and complete submissions of all necessary documents. This placed a burden on our teaching staff who faced an increase in substitution lessons. We would like to thank our teachers for their support, teamwork, and

patience during this difficult period and for giving their best to ensure that the curriculum could be taught as planned to the classes affected.

Communications & Marketing **(Bulelwa Nombutuma, Angela Naumann)**

As part of the Marketing Committee the board supports the school with strategic guidance on marketing, reputation management and communications advice.

2022 has been an exciting and busy year for the DSK communications and marketing. The termination of the Covid-19 national state of disaster brought about a semblance of normalcy for marketing and communications. This provided an opportunity for the school community to gather in person and re-build the DSK spirit. There was a dedicated focus on execution and delivery of key projects and campaigns, building the DSK brand with some positive media coverage and continued streamlining of processes for efficiency. The Ubuntu philosophy, conceptualized in 2021, was successfully socialized during 2022. Some of our key highlights include #LoveWeek, Peace Concert, Alumni event for Matric class of 1970, and Culture Evening among others. We also successfully hosted a scaled down version of our annual Bazaar in the form of a Family Day. We continue to explore ways of how to better resource marketing and communications for continued strategic effectiveness and efficiency.

Building **(Michael Bauer)**

The building committee is responsible for the budgeting, planning, and controlling of all maintenance and new development matters. It keeps a constant list of all building projects, big or small, and, in discussion with the finance committee, makes recommendations regarding prioritisation and vendor appointments.

Legal Matters **(Rainer Nowak)**

The board provides legal advice to school management and administration on various school matters such as, among others, contracting, building matters, personnel matters, or other legal obligations, and gives guidance in policy making and the interpretation of regulations set out by local and national government.

Primary School & Kindergarten **(Ntsekhe Moiloa, Heike Gerntholtz)**

This portfolio supports the Primary School in promoting both campuses of the DSK at the different German Kindergartens and in gaining more presence in non-German speaking Kindergartens with German children. It fosters a supportive relationship between the DSK and the German speaking Kindergartens to facilitate a seamless transition of children to the primary school and to ensure a comfortable



and welcoming environment for our youngest learners. The portfolio also looks at strategic ways to address and meet parents' needs in the primary school. An ongoing focus is the strengthening of the relationship between main campus and Tygerberg campus.

One focus for all German-speaking Kindergarten as well as the Primary School in 2022 was to continue to strengthen the German language ability of the children as early as possible. With more families being multilingual rather than monolingual German, it has become ever more important to be intentional in supporting German from an early age.

A strategic decision was taken to strengthen the links between the DSK and the Kindergartens. The DSK has hosted brainstorming discussions which have included the leaders and teachers of Kindergarten as well as its own Primary School teachers and aims to continue to host such collaborative events. The DSK has also been invited by some of the Kindergarten to provide strategic advice to the Kindergarten themselves.

Transformation, Diversity & Inclusion **(Richard Doyle)**

The TDI portfolio represents a cross-section of stakeholders within the DSK community including the parent portfolio and committee. The committee is a multi-stakeholder group comprising school management, teachers, parents, SRC and board members, among others. The portfolio aims to ensure that as a school community we enable a welcoming environment for our community members who come from a diverse set of backgrounds. It also aims to ensure that we are equipped to engage as part of a transforming society.

Steering Committee **(Richard Doyle, Angela Naumann)**

The board is also represented on the school's Steering Committee



(Steuergruppe) which is responsible for the evaluation and implementation of school processes, with a focus on pedagogic quality. It is tasked with steering the school development at the DSK in the areas identified during BLI (Bund-Länder Inspektion) engagements and targeted by the DSK's Strategy 2025. The aim is to make sure that the school fulfils all criteria stipulated by the ZfA in the subsidy contract.

STEM & ICT (Richard Doyle)

The STEM and ICT portfolio assists with the implementation of the school's digital strategy and works towards the development of a STEM strategy for the DSK.

Among the IT developments during 2022 the school installed a UPS that is

ensuring connectivity during loadshedding. The school has now also committed to a large battery energy storage system that has been ordered and that will reduce the school's dependence on the grid significantly.

On the Science Centre, after KMH Architects (competition entry: Faraday) winning the design competition and being awarded the contract, a consultant team was assembled and in March, the application for a building permit was submitted and the tender process was started. At the beginning of the June holidays, piling started on site and the hoarding line and bridges were erected to safeguard our learners.

The main contractor moved on site in July and progressed quickly with the structural work. The entire concrete structure was completed by December.

The new Centre is on track for completion around mid 2023.

Weltverband Deutscher Auslandsschulen (Angela Naumann)

The DSK is a member of the Weltverband der Deutschen Auslandsschulen (WDA) which supports German schools abroad with active lobbying work, recruitment, and marketing. The WDA coordinates initiatives to raise awareness of German schools abroad and lobby for greater resources to be allocated to our schools. Other initiatives include closer collaboration with universities and polytechnics as well as business associations to raise awareness of the significant role German schools abroad play in educating young people. The WDA also allows for active exchange between Chairpersons of all member schools.

Lehrkräfte Teachers

We are grateful for the dedication of our talented teaching staff.



JAN BARZ
Deutsch, Geschichte
Medienkoordinator



ASTRID BASTOS
Mathematics, English,
PQM



OLIVER BERGMANN
Bio, Sport, Deutsch



ILSE BOEHRIGER
Mathematik,
Afrikaans



MARI BOTHA
English



ANDREAS BRINKEN
Physik, Mathematik



EVA BRINKEN
Deutsch als Fremdsprache



TINA BUCEK
Musik



LISA COMBRINK
Chemie, Physics,
Life Science, SciTech



DONNA CORNS
English, History



KEVIN DREYER
Chemistry, Physics



NINKA DUNN
Geography, SciTech



VERA DÜX
Biologie



SANDRA FLICKER-DIEHL
Deutsch, Geschichte



NADINE FOORD
English, History



ROBYN GELB
isiXhosa, Geography,
Life Orientation



ANCHERIE GOETZE
Afrikaans, English



TANJA GRABEN
Biologie, Chemie



STEFANIE GRIER
English, Mathematics



JONI HALLAND
English, History



MATTHIAS HEFTER
Geografie, Französisch



BARBARA HEYE
Life Science



VERNA JOOSTE
Rrt, Design & Technology



CHRISTA KIRMSE
Mathematik



WATU KOBESE
Schach



KATHLEEN KÖCHER
Biologie, Deutsch



ALLAN KUHUDZAI
Mathematics, Accounting



WOLF KÜPER
Biologie, Geschichte



ELLEN LEHMANN
EMS, Life Orientation



FRIED LEHMANN
Leitung Sport,
Life Orientation



NICOLE LEVIN
Drama, English



SUSANNE LINGEVELTD
Deutsch, Deutsch als
Fremdsprache, Kunst



NICOLE MCGEE
English, History



EVA MCGILL
Deutsch, DaF,
Biologie



LUCILE METAY
French



ISABEL MÜLLER
Kunst



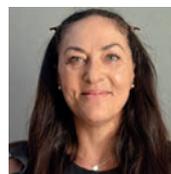
ILONKA NEUWALD
Kunst



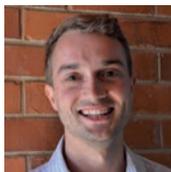
MICHELLE NOTHNAGEL
English Substitution
Planning



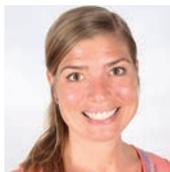
HEIDI ORTMANN
Deutsch als Fremdsprache



CHRISTA PAVLOU
Rrt, Design & Technology



CARL PILKINGTON
Music, Drama, Life Orientation,
Career Counselling



VERENA QUENTN
Mathematik



SABINE ROBSON
Deutsch, Geschichte
Refo-Koordinatorin



ILZE ROSSOUW
Deutsch als Fremdsprache,
Afrikaans



KATHRIN RUMRICH
Sport, English



IRIS RUPPERT
Mathematik, Sport



MICHAEL SCHAAF
Physik, Mathematik, Sport



NATALIE SCHERR
Mathematics



PETRA SCHINDLER
Religion



**DANIELA
SCHLEUSENER**
Deutsch, Geschichte



MARCEL SCHIRMER
Biologie, Chemie



**CHRISTIAN
SCHÜLLER**
Geografie, Biologie



**SHAHRAZAD
SCHÜLLER**
Biologie, Chemie



DINA SEGAL
English



WESSEL SONNEKUS
DaF, Mathematics



ANDREA SPRINGER
Biologie, DaF



CLAUDIA STADLER
Deutsch, Geschichte



FELIX STAEHLE
Mathematik, Physik



INES STELLJES
Deutsch, DaF,
Geschichte



KIM TSHAKA
isiXhosa, Geography



**KYLE VAN
SCHALKWYK**
Sport



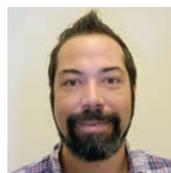
HARLENE VEOTTE
Music



**JACQUELINE
VILJOEN**
Life Science, Physics,
Chemistry



MARIE-LUISE VISSER
Sport



MARTIN WEILGUNI
Deutsch, Geschichte,
Substitution Planning



ELIZABETH WENZEL
English



**ANNE-MARIÉ
WESSELS**
Afrikaans



**NELLIE
ZIMMERMANN**
Afrikaans

Grundschullehrkräfte *Primary School Teachers*



ANNA FEIFEL
Stellvert.
Grundschulleitung



ANKE BRAND



RENATE FILTER



GLORIA GABEL
Studentin/Student
teacher



**KRISTINA
Le COK**



JULIA BERGMANN



PATRICIA KOHRS



TASJA LUDFORD



ALICE MIHAL



STEFFI MÜLLER



TATIANA KARCHER



**SILKE VAN DER
MERWE**



**DOROTHEA
VON FINTEL**



**BIANCA
KRUSEKOPF**



Zweigstelle Tygerberg • Tygerberg Campus



KAREN HAHNE



GERDA NEL

**G
L
M
Z**
Music Centre



HANS HUYSSSEN
Head of Music Centre

NAB Aftercare



SABINE WEIHE
NAB Leitung



SABINE FLEISS
Stvl. Leitung



**LYNDEL
BUCHMANN**



**THERESA
NORTHMANN**



ISABELL MÜLLER



BETTINA NOELLE



SABINE LEZAR
Zweigstelle Tygerberg • Tygerberg Campus



ANKA SCHRÖDER
Zweigstelle Tygerberg • Tygerberg Campus



Verwaltung Administration



NEIL JACOBS
Head of Finance and Administration



ANJA BRANDL
Finance Assistant,
PA to Head of Finance



CATHERINE MUCHEMWA
Finance Controller



AILEEN SCHIPPERS
Debtor's Clerk



STEFANIE SCHULTZEN
Marketing, Alumni



ANASTASIA PENTZ
Graphic/ Web Design



SASSAN MACHHADI
IT Manager



CLINTON ADRIAANSE
IT Technician



KYLE HERBERT
IT Technician



TRISTAN DEUTSCHMANN
Junior IT Technician



CAREL GREYLING
Estate Manager



ROKEEMA ESTERHUIZEN
Administrative Assistant
Maintenance, Health & Safety



TSHEPO MAKINA
Health & Safety, Driver



MEIKE ZUMPT
Reception,
First Aid Coordinator



MARINA JANSON HEROLD
Admissions Secretary



HANNA VONIER
Human Resources,
Health & Safety



SHERON MATEBANE
HR Assistant



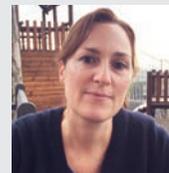
MARINA VUCUREVIC
PA to Headmaster



KATHARINA MAIER
School Management
Assistant



KEENAN PETERSEN
IT technician
(Ausgeschieden 04/22)



JACQUELINE BAUER-WRENSCH
Finance Manager
(Ausgeschieden 11/22)



EIKE RYLL
Catering Manager



YUSRI WILLIAMS
Sport and Extramural
Coordinator



SIGI WEISS
Bibliothekarin



WILLEMINA ADAMS
Library Coordinator,
Boarding House Assistant



WENDY DOUGALL
Internatsleitung / Matron
(Ausgeschieden 06/22)



CHANTEL VENTER
Internatsleitung / Matron



GLORIA TOM
Boarding House
Housekeeper

Steuergruppe Steering Committee



ASTRID BASTOS



SWANTJE GRÜßING



HANNA VONIER



**ALEXANDER P.
KIRMSE**



MARLEN MERKEL



**DANIELA
SCHLEUSENER**



ANGELA NAUMANN



INES STELLJES



SABERI MARAIS



MARIE STINNES



BONITA DORDEL



**STEFANIE
SCHULTZEN**



DAMIAN PAKKIRI



NEIL JACOBS



RICHARD DOYLE

Liebe DSK-Schulgemeinschaft,

Wir freuen uns, euch mitteilen zu können, dass der diesjährige Strategieworkshop ein voller Erfolg war. Der Workshop, der von der talentierten Estelle Gautier geleitet wurde, brachte Mitglieder der DSK-Schulgemeinschaft zusammen, um über die Errungenschaften unserer Schule in Bezug auf unsere Vision und Strategie 2025 nachzudenken. Der Tag war konstruktiv und wir konnten Ideen für die Zukunft entwickeln.

Unsere Ziele waren zweierlei; um die bisher erreichten Erfolge zu feiern und uns selbst zu „pushen“, um noch weiter nach vorne zu denken. Unser Ziel war es auch, Bereiche mit Verbesserungs- und Innovationspotenzial zu identifizieren, um Wege zu finden, unsere Schule der von uns dargelegten Vision näher zu bringen.

Durch gemeinsame Diskussionen und Brainstorming-Sitzungen konnten wir eine Reihe spannender Ideen und Möglichkeiten identifizieren. Diese reichten von neuen Lehr- und Lernansätzen über innovative Community-Partnerschaften bis hin zu verbesserter Unterstützung für unsere Schülerinnen und Schüler und MitarbeiterInnen.

Wir freuen uns darauf, in den kommenden Jahren weiter auf diese Ziele hinzuarbeiten. Das Engagement unserer Gemeinschaft für Exzellenz und Innovation ist wirklich inspirierend, und wir sind zuversichtlich, dass wir mit unseren gemeinsamen Anstrengungen in Zukunft noch größere Dinge erreichen werden.

Vielen Dank für eure anhaltende Unterstützung und euer Engagement.

Dear DSK community,

We are thrilled to report that the Strategy Workshop held this year was a great success. The workshop, facilitated by the talented Estelle Gautier, brought together members of the broader DSK community to reflect on our school's achievements pertaining to our Vision and Strategy 2025. The day was constructive and we were able to develop ideas for the future.

Our goals were twofold; to celebrate the successes achieved thus far, and to push ourselves to think even further ahead. We also aimed to identify areas of improvement and innovation, to find ways to bring our school closer to the vision we set out.

Through collaborative discussion and brainstorming sessions, we were able to identify a number of exciting ideas and opportunities. These ranged from new approaches to teaching and learning, to innovative community partnerships, to enhanced support for our students and staff.

We are excited to continue working towards these goals in the years to come. Our community's commitment to excellence and innovation is truly inspiring, and we are confident that with our collective efforts, we will achieve even greater things in the future. Thank you for your continued support and dedication.

Astrid Bastos

Päd. Qualitätsmanagement / Ped. Quality Management (PQM)

Star Centre



STAR CENTRE (Alle von links) Hinten/Back: Mariam El- Kaakour (Sonderschulpädagogin), Albertus Keet (Beratungslehrer), Sharon Pienaar (Beratungslehrer). **Vorne/Front:** Heidi Ortmann (Lerntherapie), Anne Oechler (Lerntherapie), Jamie Brassell (Beratungslehrer), Claudia Stadler (Lerntherapie), Yandiswa Tinus (Beratungslehrer). **Inset:** Merle Faro (Sonderschulpädagogin).

During 2022, the Star Centre continued with providing support to our learners in two areas: learning support and socio-emotional support (counselling).

The learning support team was headed up by Mariam El-Kaakour who continued

to work as a special needs teacher working primarily in the primary school. Merle Faro returned to the team after her maternity leave and resumed supporting the primary school as a special needs teacher. In addition, Claudia Stadler continued with

learning support for learners in Grade 5 & 6.

The counselling team headed up by Sharon Pienaar grew adding an additional counsellor on a part-time basis – Yandiswa Tinus provided counselling to the Grade 10-12 learners and assisted with psychoeducational workshops. Sharon, Albert, and Jamie continued to provide individual and group support for our learners. Our counsellors also provided workshops for learners on an array of topics such as mental health awareness, consent & body awareness, study skills, building resilience, body image. Teacher workshops were also offered focusing on the Children’s Act and child protection and managing emotional difficulties in class.

Furthermore, the Star Centre also assisted with supporting learners with accommodations. Heidi Ortmann and Anne Oechler facilitated these and ensured that our learners had the support they needed.

As with many teams, we had to say goodbye to Mariam who has returned to Germany and to Heidi who has stepped down from arranging our accommodations in the Star Centre. They both offered valuable support for the Star Centre, and we will miss them dearly.

We are grateful for the opportunity to work with our DSK community in 2022 and look forward to what 2023 has to offer the Star Centre and how we can further assist our DSK community in ensuring good mental health care and inclusive practices.





Gesundheit & Sicherheit am Arbeitsplatz

Health & Safety at the DSK



SASSAN MACHHADI

CAREL GREYLING



NEIL JACOBS



DAMIAN PAKKIRI



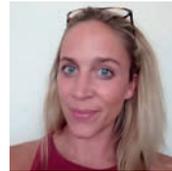
ALEXANDER P. KIRMSE



ECKART NAUMANN



MICHAEL BAUER



HANNA VONIER



MEIKE ZUMPT

In 2022 we continued to work on Health & Safety topics:

The DSK conducted an external audit in April indicating areas of improvement and areas the school performed well in.

A revised First Aid process was drafted and circulated to attend to all responses during and after school time. We have an active group of Level 3 qualified first aid learners who are called into action in case of incidents and accidents who are coordinated by Ms Zumpt at reception.

In 2022, the DSK started with the building of the new science centre which initially provided a huge safety concern especially alongside the school, considering trucks supplying material to the construction site. Gathering input from all stakeholders and many discussions, the school decided on a scaffolding set-up with bridges. This allows trucks

to enter and leave the area, whilst separating the learners' movement from the construction road. In addition, to improve safety, we hired an additional safety person to assist with the access and egress of construction vehicles for the time of the construction. This addition is and will continue to be a valuable contribution to the health and safety team, creating a safer environment for all.

Furthermore, we had a Fire-fighting course presented to academic and support staff.

The school had SANPARKS and Riaan Fourie from Cape Peninsula Fire Protection Association assisting the Eco-Team with the removal of invasive plant species, giving advice and guidance with controlled stack burns and fire barriers.

Health & Safety team

Cafeteria & Tuckshop



CAFETERIA & TUCKSHOP

Back row (from left to right): Eike Ryll (Catering Manager), Rachel Alexander (Cook), Nellie Taabos (Cafeteria), Madonna Saunders (Cafeteria/Tuckshop).

Front row (from left to right): Anna Basson (Tuckshop), Elize Solomons (Cafeteria), Caroline Cunningham (Cafeteria), Nancy Swartbooi (Cook), Lucy Mehlomakulu (Cafeteria).

Hausmeisterei Maintenance Team



RACHEL BAM



CATHARINA BEUKES



NOZIPHIWO BUWA



AYESHA ("BERNIE")
DIEDERICKS



NATASHA GENTLE



SARIE KLAASEN



JENNY LUCAS



ABIGAIL MARTIN



FUNIWE NTWASA



AMBER PETERSEN



RINKIE PHETLA



DUMISANI APRIL



MOSES GUZI



MARSHALL KASTOOR



GILBERT
MAFUKIDZE
(Tygerberg)



ANDRIES
MOFOKENG



FELIX NKHATA



MATTHEW NTSILA



THOBELA NTSWAYI



DANIEL THOMAS



THEODORE
WILLIAMS

Elternrat Parent Council



1a & 4b

ELISA
CORDIGLIA



1a

DEETJE
SCANNELL



1b

AMREI
VON HASE



1c

CAROLIN
GOMULIA



1c

ANI
SCHMIDT



2a

HAGEN
RODE



2b

SUSANNE
BRODNIK



2c

LENA
SABAPATHEE



2c & 4a

MARTIN
DIESSNER



2d

BIANCA
SCHIRDUAN



2d

NADJA
LASKER



3a

MARRET
HAUSER



3a

JAN
HARDER



3b

NATALIE
WÜRBACH



3b

MARINA
HEROLD-JANSON



3d

CHELSEA
WEBER



4a

TIM
HARBICH



4b

MAYA
NAUMANN



4d

MAJA
OLIVIER



4d

THOR
SCHIRDUAN



5a

BONITA
DORDEL



5a

SUSANNE
HOBBACH



5b

RALPH
BEROLD



5b

ANEL
HITZEROTH



5d

MICHELLE
TRIMBORN



5d

CARINA
BRUWER



6a & 8c

PETER
SNYCKERS



6b & 8b

KATRIN
LUDIK



6b & 9a

GEORGIA
SCHÄFER



6c

CATHY
OLBETER



6d

NATHALIE
JEHLE



6d

BASHOMBANA
MUSHAGALUSA



7c

IRIS
WINK



7d & 9a

THERESE
MACKENZIE



7d

SABERI
MARAIS



8a

MARIAN
DUDLER



8b

SIEGLINDE
MCKEOWN



8c

EVA
WALKER



8e

ASHLEY
ALLDEMANN



8e

ADINE
LUTZ



9b

SONJA
ABOLD



9b

ANGELA
FREYER-KINZEL



9c

BEATE
LYSTER



9c

MARCELLE
PIEPER



9d

CORDIA
LOUW



9e

URSULA
KROESEN



9a

10a

10a

10b

10b

10c

10c

10d

JANE BALL

MELANIE VOGEL

ALFRED ANDRAG

ECKART NAUMANN

DANIELA HESS

MICHELLE DANIELS

SHIRLEY TIZORA

HETTIE GETS



10d

11a

11a

11b

11c

11d

11d & 12d

11e

MONICA NTLOKO

GWEN ANDERSON

ROGERIO BETTU

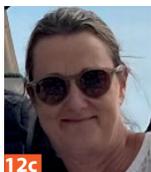
CHRISTINE VON WALTER

SIMONE FRIESS

FIONA GÄHWILER

JEANINE AMSEL

KARIN MÜCKE



11e

12a

12a

12b

12c

12c

12d

12d

RASHIQUA HOLDMAN

NADJA ELLERHOLZ

TANJA NORTIER

UTE BÜRKLE

ELISA LUNA

MANDY MÜLLER

ANTJE BERLIN

THIERRY LUESCHER

Thanks to our dedicated **parent representatives** for all their efforts.

Klasse 1

- 1a Elisa Cordiglia, Deetje Scannell
- 1b Esther Kretlow Pimenta, Amrei von Hase
- 1c Carolin Gomulia, Ani Schmidt
- 1d Ulrike & Wally du Toit, Esther & Djiby Thiam

Klasse 2

- 2a Hagen Rode, Ursula Fitschen
- 2b Franziska Limberger, Susanne Brodnik
- 2c Lena Sabapathee, Martin Diessner
- 2d Bianca Schirduan, Nadja Lasker

Klasse 3

- 3a Marret Hauser, Jan Harder
- 3b Natalie Würbach, Marina Herold-Janson
- 3d Bronwen Jillings, Chelsea Weber

Klasse 4

- 4a Tim Harbich, Martin Diessner
- 4b Elisa Cordiglia, Maya Naumann
- 4d Maja Olivier, Thor Schirduan

Klasse 5

- 5a Bonita Dordel, Susanne Hobbach
- 5b Ralph Berold, Anel Hitzeroth
- 5c Kathryn Mason, Claire Brownlee
- 5d Michelle Trimborn, Carina Bruwer

Klasse 6

- 6a Angelika Elstner, Peter Snyckers
- 6b Katrin Ludik, Georgia Schäfer
- 6c Cathy Olbeter
- 6d Nathalie Jehle, Bashombana Mushagalusa

Klasse 7

- 7a Marie Rohwer
- 7b Sonja Keller, Sabine Nolte
- 7c Iris Wink, Juliane Loubser
- 7d Therese MacKenzie, Saberi Marais

Klasse 8

- 8a Marian Dudler, Anja Kemp
- 8b Sieglinde McKeown, Katrin Ludik
- 8c Peter Snyckers, Eva Walker
- 8d Ursula Fitschen, Robert Käding
- 8e Ashley Alldeman, Adine Lutz

Klasse 9

- 9a Georgia Schäfer, Therese Mackenzie
- 9b Sonja Abold, Angela Freyer-Kinzel
- 9c Beate Lyster, Marcelle Pieper
- 9d Cordia Louw, Monene Watson
- 9e Ursula Kroesen, Jane Ball

Klasse 10

- 10a Melanie Vogel, Alfred Andrag
- 10b Eckart Naumann, Daniela Hess
- 10c Michelle Daniels, Shirley Tizora
- 10d Hettie Gets, Monica Ntloko

Klasse 11

- 11a Gwen Anderson, Rogerio Bettu
- 11b Telse Lindenber, Christine von Walter
- 11c Simone Friess
- 11d Fiona Gähwiler, Rosemarie Frank, Jeanine Amsel
- 11e Karin Mücke, Rashiqua Holdman

Klasse 12

- 12a Nadja Ellerholz, Tanja Nortier
- 12b Ute Bürkle
- 12c Elisa Luna, Mandy Muller
- 12d Antje Berlin, Thierry Luescher, Jeanine Amsel

Willkommen an der DSK

Welcome to the DSK



CLINTON ADRIAANSE IT

I am born and bred in Cape Town, I grew up in Mitchells Plain and attended Queens Park High.

I first started my IT career at Bytes as an intern, while completing my IT certifications

though them. Hobbies are cooking and car detailing. When I am not an IT guy, chef or detailer, I am a dad to a beautiful two-year-old boy, who is very busy.



DONNA CORNS English, History

Liebe DSK, I will be teaching High School English and History. Before my return to SA, I spent about 15 years living and teaching all over the world – from Japan to Mexico. I am over the moon to be

making Cape Town home and staying on at the DSK!

Once upon a time, I actually went on an exchange to Germany as a high school student and it was life-changing! To me, nothing is more fascinating than learning about and experiencing different cultures.

I did my undergrad at the university currently known as Rhodes in English and Visual Culture; Honours in History and Masters in Media Studies at UCT and my PGCE at Stellenbosch. I love travelling, reading, art, swimming and feeding my curiosity!



TRISTAN DEUTSCHMANN IT

Hello DSK Community, I grew up in the heart of the beautiful Wild Coast in a town called East London. I completed my schooling career at Selborne College.

During this time, I volunteered at my church where I learnt how to do basic Audio and Projection.

I soon became obsessed with Pro Audio Technology and music, so I decided to start helping at a local Audio and Visual company where we provided technical services to the event industry. I was blessed during this time to work at shows with some of South Africa's biggest musicians such as Goodluck, Matthew Mole, Prime Circle and The Parlotones.

After finishing with high school, I came to Cape Town to study further and obtained my BA in Sound Production. I am really excited to be in the IT Department where I can help the school to progress forward with the use of technology as well as assisting the teachers and students with the many events we host around the school.



SANDRA FLICKER-DIEHL Deutsch, Geschichte

After a long period of waiting for our visa we finally arrived in the beginning of October 2022.

I am a German and History teacher and I

used to work and live in Brackenheim. That's a lovely little city in the south of Germany (near Stuttgart). I have been a teacher for twenty years and I love working with young people.

In my spare time I like spending time with my family and friends. I love literature, going to the theatre and to the cinema and I am a great fan of football. Reading, running, swimming and hiking are the things I love to do if I get the chance to. I am looking forward to being part of the DSK family that welcomed my family and me with open arms.

We would like to travel this amazing country to become at home here in Cape Town. Thanks to everyone who gives us the feeling of belonging here.

Let's make our time here at the DSK unique and one of the greatest memories when I will be old and grey.



NEIL JACOBS Verwaltungsleiter

Hallo liebe DSK, ich bin seit Januar 2022 der Verwaltungsleiter der DSK.

Ich bin ein Altschüler (NSek) und habe in 1995 matriculiert (im Jahrbuch gibt es ein Foto von mir

als Nachweis). Ich bin verheiratet und habe drei kleiner Kinder, die mein Leben sind – Gabriel, Elizabeth und Emily-Rae.

I have extensive corporate experience in finance and risk management, strategy and IT/systems. Coming back to the DSK, after so many years, is a beautifully surreal experience. I believe that serving at my school and being able to input into educating the industry and world leaders of tomorrow, the DSK learners, is my "why" (Start With Why by Simon Sinek).



KATHLEEN KÖCHER
Biologie, Deutsch

Nach vielen Monaten des Wartens auf das Visum bin ich seit November 2022 nun endlich an der DSK. Ich unterrichte die Fächer Biologie, Deutsch und Deutsch als Fremdsprache.

In den letzten 7 Jahren habe ich in Berlin gelebt, davor war ich 3 Jahre in Istanbul und ursprünglich stamme ich aus einem kleinen Dorf in Thüringen.

Ich bin sehr unternehmungslustig und fröhlich. Nach Kapstadt bin ich alleine gekommen und freue mich darauf das Land und seine Menschen kennenzulernen. In meiner Freizeit verreise ich gerne, gehe reiten, spiele Volleyball oder genieße das tolle Wetter bei Ausflügen.



BIANCA KRUSEKOPF
Grundschule

Hallo, geboren und aufgewachsen bin ich in Johannesburg und wohne seit Ende 2021 in Kapstadt. Im Juli 2022 habe ich hier an der Grundschule

angefangen und genieße meine Zeit an

der Schule sehr. Ich bin gerne draußen in der Natur, sei es in den Bergen, auf meinem Fahrrad oder im Wasser.



DAMIAN PAKKIRI
Deputy, Stellvertr. Schulleiter

I am excited to have joined the DSK family in January 2022 as the new Deputy Headmaster. This past year has been very rewarding, and

I enjoyed getting to know the students, staff and parents. Contributing to an excellent school environment is my priority and I welcome the opportunity to engage with all of you at some stage, so please pop in for a chat or a coffee.

“Contributing to an excellent school environment is my priority and I welcome the opportunity to engage with all of you at some stage, so please pop in for a chat or a coffee.”



IRIS RUPPERT
Mathematik, Sport

In August 2022, I started at the DSK and I'm happy to be part of the amazing team!

The collaboration and spirit of the DSK is impressive and I'm thankful for the help

and open ears of my colleagues. In Germany I taught Mathematics and Sports in grades 5 to 12, and was HOD for mathematics.

I'm glad to have the opportunity to work and live in the amazing city of Cape Town. I like to spend time with friends and family, hiking, biking, baking, reading and camping.



DR. MARKUS RUPPERT
Head of the German Stream (10-12), Oberstufenkoordinator

„Ja, die Zeit ist ein rätselhaftes Ding, es hat eine schwer klarzustellende Bewandnis mit ihr!“ states Thomas Mann

in his novel *Der Zauberberg*. This year me and my family experienced this multifaceted nature of time: In July and August, while we were waiting for our visa to be approved, time seemed to stand still – there was no escape, we were at the mercy of the authorities. Once the visa finally arrived, time sped up to the velocity of light.

There was not much time for orientation inside and outside the DSK: we had to catch up with the needs of our new students and the workflow at the DSK, we had to get an overview of our new duties as fast as possible and additionally we had to deal with our private matters such as waiting in the civic center for hours – which also was a special experience of time – to be told that one passport photo is not enough. But now as the school year comes to an end and we begin to slow down again, we can look back in gratitude for a warm welcome at the DSK – a school with its own spirit in a vibrant city with overwhelming surroundings. Kind and helpful colleagues as well as polite and

friendly students made it easy to feel as part of the DSK-family from the very first moment. And this was only the beginning ...



MARCEL SCHIRMER
Biologie, Chemie

Ich wurde am 15.05.1974 geboren und bin damit aktuell 48 Jahre alt. Ich komme ursprünglich aus Utting am Ammersee (Oberbayern), bin aber bereits als Kind mit meinen Eltern nach Nürnberg gezogen und von daher sprachlich, kulinarisch und fußballtechnisch eher mittelfränkisch geprägt (Glubberer, 3-im-Weggla, Schäufelra und Seidla). 2006 habe ich meine Frau Inga geheiratet und wir sind Eltern von drei wundervollen Kindern (Enya 16, Mara 13, Samuel 11). Ich bin diplomierter Verhaltensbiologe (FAU Erlangen) und unterrichte seit 2007 Biologie und Chemie am Ignaz-Kögler-Gymnasium in Landsberg am Lech. 2012 haben wir uns im etwa 20 km entfernten Fuchstal ein Haus gekauft und uns somit wieder im ländlichen Oberbayern niedergelassen.

Seit Februar 2022 bin ich nun an der DSK tätig und meine Familie kam - zusammen mit unseren 4 Katzen - Ende September ebenfalls ans Kap, so dass wir außer unserer - für die Flugstrapazen zu betagten - Hündin Heidi nun vollzählig sind. Wir wohnen im wunderschönen Hout Bay und freuen uns auf eine tolle, ereignisreiche Zeit voller Abenteuer und spannender Begegnungen innerhalb und außerhalb der Schule.



CHRISTIAN SCHÜLLER
Geografie, Biologie

Ich bin mit meiner Familie Ende 2021 aus der winterlichen Eifel im Kapstädter Sommer angekommen! Das war ein guter Start. Seit diesem Schuljahr

unterrichte ich an der DSK die Fächer Geografie und Biologie. Ich freue mich sehr darauf, viele neue Schüler und Kollegen, aber auch das schöne Südafrika und die Menschen hier kennen zu lernen. In meiner Freizeit spiele ich gerne Fußball, jogge und fahre Motorrad.



SHAHRAZAD SCHÜLLER
Biologie, Chemie

Mein Name ist persischer Herkunft (besser bekannt als Scheherazade aus *Tausend und einer Nacht*), bin jedoch gebürtige Syrerin und habe einen großen Teil meiner Kindheit in Syrien

verbracht. Seit meinem 12 Lebensjahr lebe ich in Deutschland, in der schönen Eifel. Ich unterrichte Biologie, Chemie und Physik. Für mich ist mit der Ankunft in Kapstadt und dem Unterrichten an der DSK ein langersehnter Traum wahr geworden.

Nach fast einem Jahr bin immer noch sehr glücklich über diese Entscheidung und genieße alles Neue. Ich habe so viele interessante Menschen kennen gelernt. Die Landschaft ist traumhaft schön hier und das Wetter lässt sich auch sehr gut aushalten. Das es meinem Mann und Töchtern hier

ebenfalls gut gefällt, passt perfekt zur Gesamtsituation. Alles in Allem freue ich mich darauf, die nächsten Jahre ein Teil der DSK sein zu dürfen, sowie Kapstadt und Umgebung weiter entdecken zu können.



YANDISWA TINUS
Star Centre, Counsellor

I am born and bred in Cape Town. I graduated with a Bachelor of Psychology Degree (Honours equivalent) from Pearson Institute of Higher Education.

I successfully registered as a Registered Counsellor with the Health Professions Council of South Africa.

I joined the DSK in January 2022 as the new high school counsellor. Prior to joining the DSK I worked in private practice for 1.5 years. I am excited to be part of the DSK family. I look forward to being more involved and the opportunity to grow as a Counsellor.



CHANTEL VENTER
Internatsleitung

Originally, I'm from the beautiful city of Cape Town but I have lived and worked in two other provinces of South Africa namely; Gauteng (Pretoria) and KwaZulu Natal (Pietermaritzburg).

Over the last seven years I have been involved in boarding as both a Matron and the acting Head of Boarding. I'm passionate

about my work as I try to create a “home away from home” atmosphere where the boarders can return to after school and we can chat about their day or discuss topics of interest. They need to know that I am here for them and I truly care about them. Of course, certain rules need to be followed, while creating a space that both they and I would like to live in. I strive to teach them basic skills around communal living that hopefully will serve them well in the world and I always try to lead by example because as the saying goes; “I hear but I do as you do.”

I have studied further by doing, among others, a certificate in Advanced Child Psychology and I have attended various boarding conferences and workshops over the years.

Before I became involved in Boarding I was a Bookkeeper to trial balance, by trade, and I have worked in the financial world since leaving school, many years ago, which included Cashier, Debtors, Creditors, Payroll, Wages, Pastel Program Training and some Health and Safety experience.

My family (my son, his wife and my grand-daughter) are the most special people in my life.

I love the ocean, the waves, water grounds me. I really see things and take notice so I enjoy the sunrise, sunsets, flowers, the clouds, architecture and art. In my spare time I enjoy browsing markets, reading, trying crafts, a good cup of coffee, driving around and seeing the sights. What fascinates me is knowing how something is made or how it works so places that offer these tours is where I will be.



Verabschiedung der folgenden Mitarbeiter *Farewell to the following staff members*

Teachers that left at the end of 2022 / Lehrer*innen, die die DSK am Ende 2022 verlassen haben

- Silke van der Merwe
- Marie-Luise Visser
- Sabine Fleiss
- Andreas Brinken
- Eva Brinken
- Wolf Küper
- Vera Dux
- Matthias Hefter
- Ines Stelljes
- Mariam El-Kaakour
- Jane Sikwe
- Kathrin Rumrich (visa)
- Anne-Marie Wessels
- Barbara Heye

Left during the year 2022 / Mitarbeiter*innen, die die DSK zum Halbjahr verlassen haben

- Michael Walmroth (*SEK 1 Head until 06/22*)
- Oliver Bergmann
- Julia Bergmann
- Felix Staehle
- Adrie Vivier (*IEB Head until 04/22*)
- Tanja Graben

Admin

- Jacqueline Bauer-Wrensch (*Finance Manager until 11/22*)
- Caroline Cunningham (*Canteen*)
- Wendy Dougall (*Boarding House*)
- Keenan Petersen (*IT*)
- Aileen Schippers (*Debtor's Clerk*)

THANK YOU, DANKE, DANKIE, ENKOSI.

Wir danken Ihnen für Ihren Einsatz an der Schule.
Thank you for your service to the school.

Messages of farewell

From Marie-Luise Visser



Being a teacher always means saying Good Bye – every year – to dear colleagues, friends and pupils that one has accompanied for so long! Well, now it is time to say my final GOOD BYE!

After 42 years of DSK, there are a lot of stories to be told!

In 1981 I started as FrI. Von Aulock, with a salary of R462.50, ladies earning half the difference between men and women's salary more at the DSK, where it was a privilege that a married woman would be permanently employed, getting long leave after 5 years (1 term paid leave) and a flight to Germany after 10 years. These were great advantages compared to other schools.

I was only 21 when I started at the DSK and had to teach Standard 8,9 and 10 for sport on a Wednesday after school – needless to say how eager they were. Often in tears, I called my mother and she said, "Just stay for one year, my dear!" – Well, the one year has become 42!

At that stage there were around 400 pupils, 30 teachers (permanent), 5 people

*"Enjoy the diversity, respect each other, **always do your best, enjoy your stay, use your opportunities** – then the DSK will stay the special school that it is."*

in Admin and 4 ladies and 7 men as maintenance staff. How the school has grown and transformed!

In those days, we still did a lot of fundraising e.g., sold flower bulbs to raise money to buy our first school bus, we had Teacher Rallies around Table Mountain, took part in Blisters for Bread, witnessed the handover of the first Apple computer, the opening up of our school to all races as one of the first schools to do so, the opening of our satellite School in Tygerberg, Standards became Grades, the exchange of presents at our staff year-end function ("Wichteln") and so much more! I was class teacher for many years in Grade 5+6, taught Geography and Afrikaans too. As extra murals, I offered Gymnastics, Hockey and Water Ballet for many years.

I have had the privilege to work with 6 Principals. With each one, there came a lot of changes. Although change is important for learning, it was not always easy and was quite strenuous at times. I also witnessed a lot of building projects, workshops, concerts, training, meetings, excursions, class camps etc.





On the sporty side there were many highlights: the building of the pool, the many Sportfeste and Schwimmfeste held and organized, Galas, Interschools, Turnfeste, Spieltage, Speina Cup, other Tournaments and the Olympiade: I participated in 16 of the 18 events and most special were the three we hosted in Cape Town with huge success! Special highlights would obviously be the last three that we won! I remember every one of these events and still feel the excitement that comes with it. In all these years, it has been my intention to do what is best for the pupils and the DSK. Another highlight would, of course, be the new sport hall – being part of the planning and being able to use this fantastic facility!

I have been very privileged to be part of the wonderful, harmonious Sport department. It has always been a pleasure and the heartfelt input for the benefit of the school and the close co-operation amongst sport colleagues has always been something special. This can also be said of the entire staff and my hope is that it will not be lost in the everyday rush, technology and modern times, as this has always defined the DSK in a unique way.

Certainly, my journey at the DSK has been a diverse, informative, lovely time. Thanks to those with whom I had the pleasure to grow and make my contribution for posterity. I am thankful and glad that it could be! I want to thank the entire DSK family for being part of my 42-year journey. I really appreciate you all! I am now looking forward to the new chapter in my life!

Enjoy the diversity, respect each other, always do your best, enjoy your stay, use your opportunities – then the DSK will stay the special school that it is.

God bless and go well!

Marie-Luise Visser

Von Silke van der Merwe

Liebe DSK-Gemeinschaft, liebe Eltern, liebe Kinder,

ja, nun heißt es Abschied nehmen! Kaum zu glauben, dass ich die Hälfte meines Lebens Lehrerin war, ein Drittel meines Lebens hier an der DSK! Das hört sich lange an, aber 22 Jahre vergehen wie im Fluge.

Ich möchte mich auf diesem Wege ganz, ganz herzlich bei ALLEN bedanken für das große Vorrecht, eure Kinder unterrichten zu dürfen und eine Rolle in ihrem Leben spielen zu können. Das werde ich bestimmt vermissen. Die unendlich vielen Erinnerungen und Erlebnisse werde ich Zeit meines Lebens in meinem Herzen tragen.

Nun fängt jedoch ein neuer Lebensabschnitt an. Ein neues, spannendes Kapitel in meinem Buch. Darauf freue ich mich sehr. Ich werde meine kleine "Silke's Brot" Bäckerei weiterhin betreiben und ausbauen und die DSK und



Elterngemeinschaft wöchentlich mit gutem Brot beliefern. Ich freue mich immer über neue Kunden und Brotliebhaber.

Mit herzlichen Grüßen
Silke van der Merwe





Schülervertretung (SV) SRC

Meet our DSK **SRC 2021-2022.**

Being in the SRC was an amazing experience that helped me grow as a student and an individual. I had the pleasure of working with an amazing team full of my strong and determined peers. The SRC taught me many fundamental life lessons and skills that I will remember too. The most important thing that being in SRC taught me, was that it's okay to speak up about the things that bother you, and to never shy away from making your voice heard. That is the beauty of the SRC, being a voice for others, especially those who might be hesitant to speak up.

SRC also taught me that the role of leadership is truly a pleasure, and something that can take you a long way. My time spent in the SRC was fun and memorable. We often engaged with

both students and teachers, we planned events and fun projects, we had loads of meetings with school management and with each other, but most importantly, we represented the student body, we were their voice. One of my favourite projects that we, as the 2022 SRC started, was the pronoun badge project, that we have now passed onto the 2023 SRC. Another successful event was the Grade 10 dance, that we hope to see again this year! Despite all the good, naturally, we encountered some bad. Some days were hard and time-consuming, while others were joyous. Being in the SRC was not all fun and games, and that is what made it so important to me. The SRC experience helped us as students understand the DSK better, and gave us an idea of how to represent the

TEACHERS Michelle Nothnagel and Jane Sikwe
SRC MEMBERS Middle row (from left to right): Mugetha Gachago, Laleh Bohle, Ulilo Bam, Rebekka Wenzel, Nqoba Chonco. **Front row (from left to right):** Amelie Kloos, Makanaka Murasiranwa (Deputy), Imaan Asmal (Head Girl), Zanele Mbulali (Head Girl), Nic Matthew (Deputy), Anne Kromat.

students as best as possible too. We were a part of a change within the school, and we always worked hard to contribute towards it. My time spent as a member of the SRC and as a Head Girl, is so special to me. Joining the SRC is something I recommend to all students, when they are of age, as the experience is truly unmatched
 Imaan Asmal, 12E



Anika Pillay and Max Fuchs have fun in 1A.



Grundschule Primary School

Klassen 1 - 4 | Grades 1 - 4



1a

**(Alle von links) Hinten/
Back:** Lillia Rotmann, Luke Senke, Maxx Ludescher, Max Fuchs, Malachi Gartenschläger, Nicholas Stulik, Benjamin Richter, Siena Maciejewski.

Vorne/Front: Ruby Krause, Anika Pillay, Ethan Cordiglia, Kekeli Osborn Mallet, Reeve van de Venn, Raya Beushausen, Ivy Poultney, Jan Scannell.

Lehrerin/Teacher:
Anke Brand.



1b

**(Alle von links) Hinten/
Back:** Nadine Denzl (intern), Olivia Antonier, Olivia Scheermeyer, Rylee Pearson, Shakira Pock, Manu von Hase-Gowans, Nika Wiencke.

Vorne/Front: Lucie von As, Toni Pimenta, Domenic de Silva, Ella Steyn, Timo Thomson, Jonas Fischer, Sofia Pemba, Alba Lingeveldt.

Lehrerin/Teacher:
Anna Feifel.

(Alle von links) Hinten/

Back: Mats Voss, Kai Werndle, Maximilian Hoffmann, Hugo Rotmann.

Mitte/Middle: Noah Antonier, Lotta Voysey, Stine Middelmann, Eliana Suter.

Vorne/Front: Zoey Schinkel, Maxi Hauser, Zoë Gomulia, Zara Naumann, Maximilian Clüver.

Abwesend/Absent: Juno Vermaak.

Lehrer/Teacher:

Tabea Welle (Praktikantin).



Von links: Tristan Siering, Maxwell Grantham, Racine Thiam, Anna du Toit.

Lehrer/Teacher:

Karen Hahne.





Ungeheuer von **Lillia Rotmann** (1a)



Eule von **Ethan Cordiglia** (1a)



Ungeheuer von **Kekeli Osborne-Mallet** (1a)



Ungeheuer von **Ivy Poultney** (1a)



Eule von **Raya Beushausen** (1a)



Eule von **Anika Pillay** (1a)



Kunstwerk von **Jonas Fischer** (1b)



Luftballons von **Olivia Antonier** (1b)



Luftballons von **Olivia Scheermeyer** (1b)



Herbstbaum von **Max Fuchs** (1a)



Kunstwerk von **Manu von Hase-Gowans** (1b)



Tipi von **Maxi Hauser** (1c)



Tipi von
**Maximilian
Hoffmann** (1c)



Tipi von **Zoey Schinkel** (1c)



UFO von
**Mats
Voss** (1c)

UFO von **Hugo Rotmann** (1c)

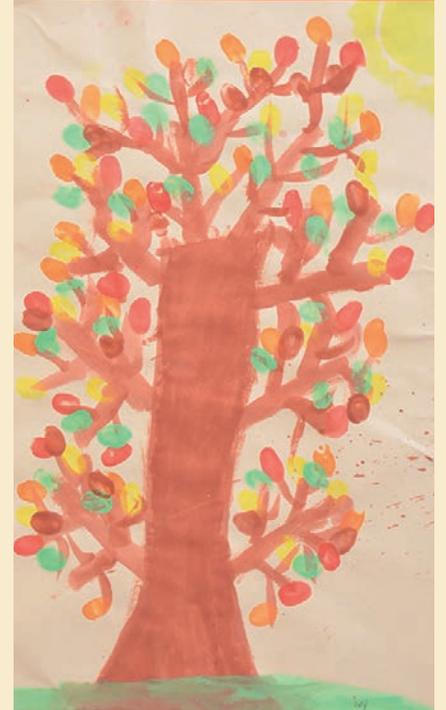
UFO von **Stine Middemann** (1c)



Ungeheuer von **Jan Scannell** (1a)



Luftballons von **Ella Steyn** (1b)



Herbstbaum von **Ivy Poultney** (1a)



Kunstwerk von **Klasse 1b**



Eule von **Maxx Ludescher** (1a)



Bunte Vögel zwischen Bäumen von **Klasse 1b**



Eule von **Siena Maciejewski** (1a)

Einschulungsfeier

Allen Schüler*Innen und Eltern
einen guten Start an der **DSK 2022!**

Bei schönstem Wetter konnten wir unsere ABC Schützlinge am 19. Januar an der DSK einschulen. Herzlich Willkommen liebe Erstklässler und alle neuen Eltern an der DSK!

Nachdem uns Frau Petra Schindler, Diakonin von der Nazareth Gemeinde und die Pastorin Claudia Nolte-Schamm von der St. Martini Gemeinde auf die Feier eingestimmt hatten, hat sich Corinna Lengner als Kindergartenleitung von ihren Großen verabschiedet.

Auch in diesem Jahr wurden allen Teilnehmern die Angst vor der Schule genommen: Sehr überzeugend wurde „Das Schulangstgespenst“ von der 4a (Tasja Ludford) verscheucht und sollte nun nicht mehr auftauchen an der DSK! Mit dem Rap der Klasse 4b (Silke van der Merwe/Tina Bucek) wurden die Gäste weiter gut unterhalten.



Hier eine kleine Kostprobe:

*Plötzlich alles neu, du bist Schulkind ab sofort
Große Leute, große Augen, fremd ist dieser Ort
Eben war noch Kindergarten, jeder so vertraut
Hier sollst du jetzt lesen lernen, dein Herz klopf laut.
Doch hab keine Angst, denn wir warten hier auf Dich
Schreiben ist gar nicht so schwer und Rechnen auch nicht
Und wenn's nicht klappt, dann helfen wir, das ist doch klar
So schaffen wir es spielend durch dein erstes Jahr.*

Refrain:

*Willkommen bei uns in der DSK
Wir freuen uns denn heute bist du endlich da
Bei uns kann jeder tun was er am besten kann
Wir sind bunt, wir sind viele, wir machen nen Plan.*

Musikalisch unterstützt wurden die Rapper der Klasse 4b von unserer Schülerband (Emily Ball, Max Davis und Stefan Suter) sowie Moritz Naumann unter der Leitung von Tina Bucek und Harlene Veotte.

Während die Erstklässler in ihrer ersten Unterrichtsstunde waren, konnten die Eltern sich an Erfrischungen sowie Kaffee und Kuchen erfreuen und bekamen anschließend eine Führung durch die Schule. Um dieses wichtige Ereignis nicht zu vergessen, wurden professionelle Fotos von allen Familien gemacht. Allen Schüler*Innen und Eltern einen guten Start an der DSK 2022!

Marlen Merkel, Grundschulleiterin



Mein erster Schultag
19. Januar 2022







1b







1d



Mein erster Schultag
19. Januar 2022



Klasse 1 Einblicke



Der Osterhase in der Grundschule

Kurz vor ihren allerersten Schulferien besuchten die Erstklässler eine Osterwerkstatt. Verteilt auf die drei Klassenzimmer der Jahrgangsstufe 1 gab es 15 Stationen rund um das Thema Ostern. Die Kinder konnten ihren Osterhasen lustige Namen geben oder mit den iPads und QR Codes eine Ostergeschichte hören. An der Knetstation durften sie Osternester mit bunten Ostereiern kneten. An einer weiteren Station konnten sie ein Schlüpfbüchlein erstellen: vom Ei zum Küken. Besondere Freude hatten die Kinder an den künstlerischen Angeboten, wie z. B. dem Gestalten von Osterkarten. Außerdem bastelten sie Osterkörbchen, die der Osterhase ein paar Tage später abholte, um darin die Ostereier zu verstecken. Was für ein süßer Spaß!



Learning healthy habits in Class 1a



After having learnt about healthy eating, 1a enjoyed a healthy breakfast.



Stretching fun in a yoga class.

Ausflug Cape Town Science Center

Die neugierigen Forscher und Wissenschaftler der Klassen 1abc machten sich am 02. August 2022 (Quartal 3) auf den Weg ins Science Center in Observatory. Dort wurden sie von enthusiastischen Facilitatoren begrüßt. Und es gab Einiges zu entdecken. In der großen Science Show durften die Erstklässler beobachten, wie man einen Luftballon mit einem Laser zum Platzen bringt. Bei einem Wetter Workshop durften sie ihre eigenen Windräder basteln. Und in der großen Halle konnten sich die kleinen Baumeister darin üben, wie man eine stabile Mauer bauen kann. Alle hatten großen Spaß!

Anna Feifel



World Book Day

Grade 1 outing to Kirstenbosch



Die Forscher der Klasse 1a entdecken wie Bohnen wachsen



In Sachkunde hat die Klasse 1a Bohnen gepflanzt. Mit großer Begeisterung haben wir die Pflänzchen gepflegt und beobachtet.



Buchstabenfest



V



h



b



A

E



R



O



U



Z



Civvies day

1b showing some love for rhinos!



WHERE AN INTERNATIONAL EDUCATION IS CHILD'S PLAY.

With over 55 years of providing outstanding teaching, our team of certified early childhood development educators look forward to welcoming your child into our German-Language school - either at the centrally located CBD branch or at the Wynberg branch.

For more info please contact
kindergarten@stmartini.org.za
or phone Admissions on
+27 (0)21 423 2720



ST. MARTINI
Kindergarten + Vorschule



2a

(Alle von links) Hinten/Back: Narif Wolff, Dominik Techow-Grubert, Zachary Kerwath, Dominic Marting, Matteo Höbel-Gonzalez, Lia Bühler, Oskar Walmroth, Anabelle Harrington.
Vorne/Front: Mila Zazi Denzl, Kristen Fitschen, Mia Ruby van Dalen, Mila Farrenkothen, Luisa Kosczuk, Daniel Rode, Michael Kirstein, Jahan Sardar.
Abwesend/Absent: Theodore Frantl, Noah Held.
Lehrerin/Teacher: Tatiana Karcher.



2b

(Alle von links) Hinten/Back: Lesedi Lehmann, Shai-Noah Boxler, Anaïs Brinken, Hedda Stewering.
Mitte/Middle: Dylan Auras, Angus Seekopp, Rens Behnken, Rocco Brodnik, Niklas Pockrandt.
Vorne/Front: Moritz Hobbach, Maya Horstmann, Cara Lee Dohrmann, Ella Naumann, Siena van Dalen, James Tonkin.
Abwesend/Absent: Ashley Brodner, Ben Drews.
Lehrerin/Teacher: Kristina Le Cok.



(Alle von links) Hinten/

Back: Mila Sauer, Malte Zeeck, Victoria Trillo Minguito, Maya Sardar, Matheo Sabapathee.

Mitte/Middle: Leonardo Neubold, Benedict Auer, Max Diessner, Benedict Schulz, Milani Kappel.

Vorne/Front: Samuel Giles Tonkin, Harry Peter Collard, Ella-Marie Hasselbach, Philippa Baecker, Lisa Keller-Francis, Riley Bouwer.

Lehrerin/Teacher: Patricia Kohrs.



(Alle von links) Hinten/

Back: Racine Thiam (Klasse 1d), Oliver Sichel, Marco Weyers, Max du Toit, Khayone Ndlebe.

Vorne/Front: Nelia Geiger, Tristan Siering (Klasse 1d), Maxwell Grantham (Klasse 1d), Anna du Toit (Klasse 1d), Emma Schiduan, Sophia Lasker, Gisele Grantham.

Lehrerin/Teacher: Karen Hahne.





Kandinsky Collage by **Michael Kirstein** (2a)



Kandinsky Collage by **Kirsten Fitschen** (2a)



Kandinsky Collage by **Noah Held** (2a)



Kandinsky Collage by **Matteo Höbel** (2a)



Komplementärfarben von **Hedda Stewering** (2b)



Hand in Komplementärfarben von **Sienna van Dalen** (2b)



Hand in Komplementärfarben von **Ella Naumann** (2b)



Claude Monet Seerosen von **Mia Ruby van Dalen** (2a)



Claude Monet Seerosen von **Jahan Sardar** (2a)



Claude Monet Seerosen von **Noah Held** (2a)



Claude Monet Seerosen von **Mila Denzl** (2a)



Expressionismus von **Rocco Brodnik** (2b)



Expressionismus von **Niklas Pockrandt** (2b)



Klassenalphabet von
Rens Behnken (2b)



Klassenalphabet
von **Lesedi
Lehmann**
(2b)



Klassenalphabet von
Angus Seekopp (2b)



Vorgestellte Unterwasserwelt von **Max Diessner, Riley Bower** und **Benedict Schulz** (2c)



Vorgestellte Unterwasserwelt von **Matheo Sabapathee** und **Sam Tonkin** (2c)

Klasse 2 Einblicke

Gesundes Frühstück



Aquarium Ausflug



3a



(Alle von links) Hinten/Back: Tom Woodward, Leo Kliche, Kiara Pallmann, Paul Höhnisch, Ruby Berndt, Anna Ewers, Charlotte Höfinger.

Mitte/Middle: Samuel Suter, Levi May, Marie Scannell, Mila Heinrich, Paul Hauser, Laura Schoof, Emiliana Deffur, Erik Zeininger.

Vorne/Front: Ilyas Tanner, Liam Olbeter, Flynn Adriaanse, Luke Steyn, Leoni Rappold, Alyssa Fragoso de Almeida, Callum Harder, Gilda Rutzesdorfer.

Lehrerin/Teacher: Renate Filter.

3b



(Alle von links) Hinten/Back: Hannah Arnhard, Kaya Thomson, Daniel von Heynitz, Yunissa Würbach, Richard Koestner, Jonas Barz.

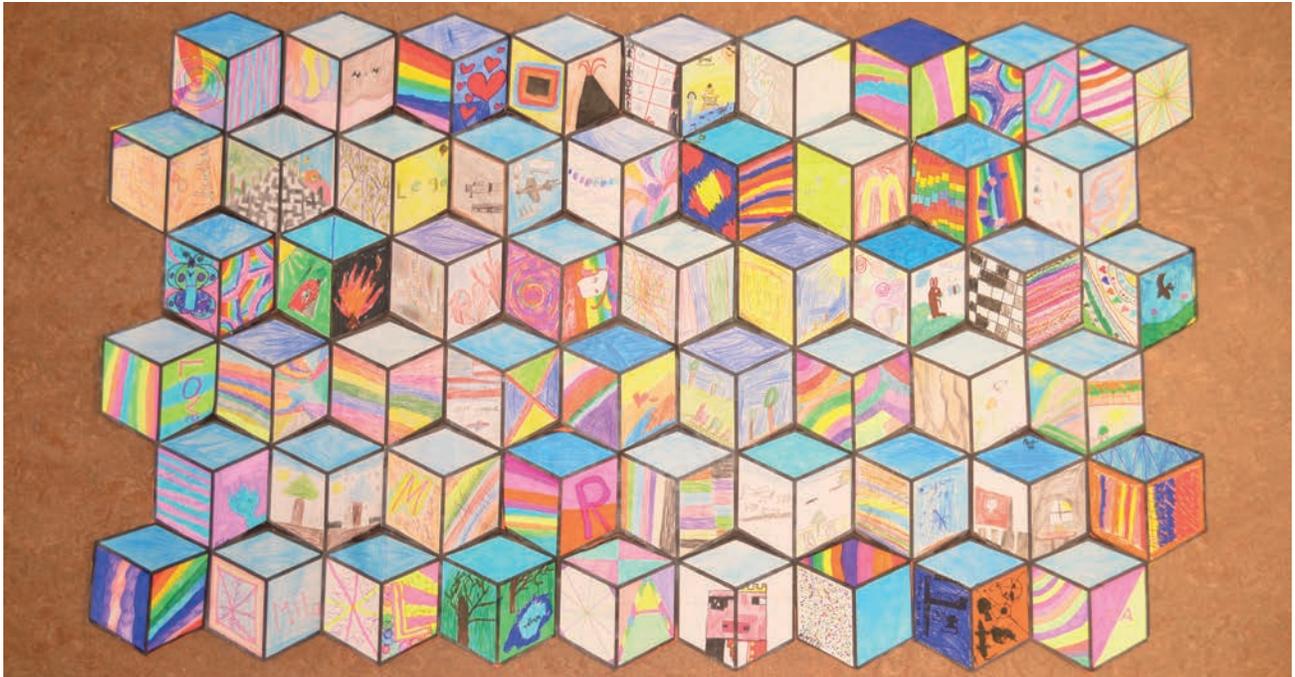
Mitte/Middle: Isabella von Stauss, Daniela Rath, Elai Diedricks, Ilija Marinkovic, Conrad Schloemann, Finnegan Uys, Jarno Garben.

Vorne/Front: Liam Borges, Linus Fischer, Nicholas Janson, Emma Voss, Joy Kalanji, Jörg Karg, Lena Esterhuysen.

Abwesend/Absent: Nicholas Bailey, Arwen Duddy, Vincent May, Emily Staehle.

Lehrerin/Teacher: Alice Mihal.

**(Alle von links) Hinten/
Back:** Leonie Wink, James
Jillings, Adam Siering, Noah
Weber.
Vorne/Front: Alexander
Jillings, Leo Moilola, Vaughn
Burger.
Lehrerin/Teacher:
Henrike Kovats.



Artwork by **Class 3a**



Sommer von **Anna Ewers** (3a)



Wolf von **Ruby Bernd** (3a)



Sommer von **Laura Schoof** (3a)



Sommer von **Liam Olbeter** (3a)



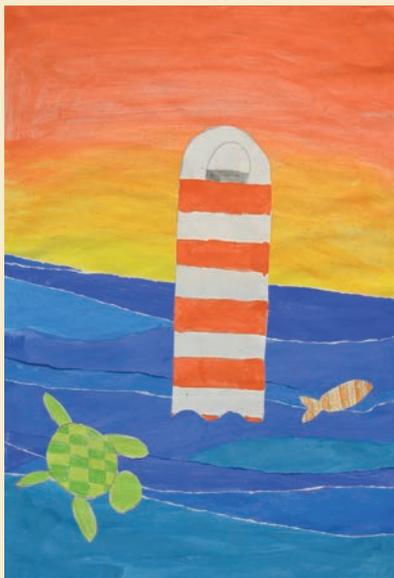
Bunte Ananas von **Daniela Rath** (3b)



Bunte Ananas von **Emma Voss** (3b)



Selbstportrait von **Leo Moiloo** (3d)



Leuchtturm am Sonnenuntergang
von **Emma Voss** (3b)



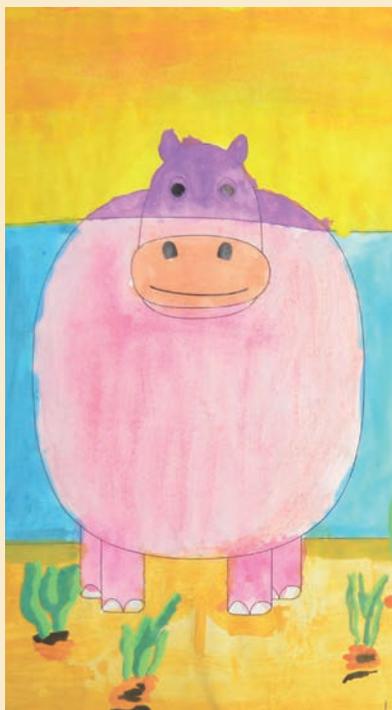
Leuchtturm am Sonnenuntergang
von **Daniela Rath** (3b)



Leuchtturm am Sonnenuntergang
von **Vincent May** (3b)



Selbstportrait von **Adam Siering** (3d)



Ein Hippo geht baden von **Leo Kliche** (3a)



Ein Hippo geht baden von **Laura Schoof** (3a)

4a



(Alle von links) Hinten/Back: Linn Walther-Kotzé, Kerry Hemphill, Katharina Leuschner, Mika Harbich, Ava Diessner, Sanjay Beushausen, Noxolo Kobese.
Mitte/Middle: Anouk Mostert, Xantara Wenzelburger, Lenny Wiebe, Luca McGill, Jonathan Wurtz, Eike Techow-Grubert.
Vorne/Front: Neo Vollmer, Winter Blank-Thomet, Ella Palitz-Wood, Lilia Schutz, Tom Förster, Ben Steinborn, Alexander Canto, Eleanor Carson.
Abwesend/Absent: Bo Vermaak.
Lehrerin/Teacher: Tasja Ludford.

4b



(Alle von links) Hinten/Back: Amy Cordiglia, Christina Janson, Ella Springer, Luca Koen, Kaamila Nel, Olivia Zeeck, Jule Graben.
Mitte/Middle: Luca Cagnazzo, Jordan Rosenbleck, Liah Northmann, Kaila Harbich, Lias Pockrandt, Ella Voysey, Luna Watson.
Vorne/Front: Noah Shelton, Mats Bäcker, Walter Ortman, Katja Naumann, Isabelle Soumbouloglou, Lisa Furtak, Paul Kosczug, Paul Schutz.
Abwesend/Absent: Nicolette Kemp
Lehrerin/Teacher: Silke van der Merwe.

(Alle von links) Hinten/Back: Joelle Schulz, Ella Moiloo, Kiara Loubser, Julie Olivier.
Vorne/Front: Kai Schirduan, Ben Malan, Aimee Wink.
Lehrerin/Teacher: Gerda Nel.



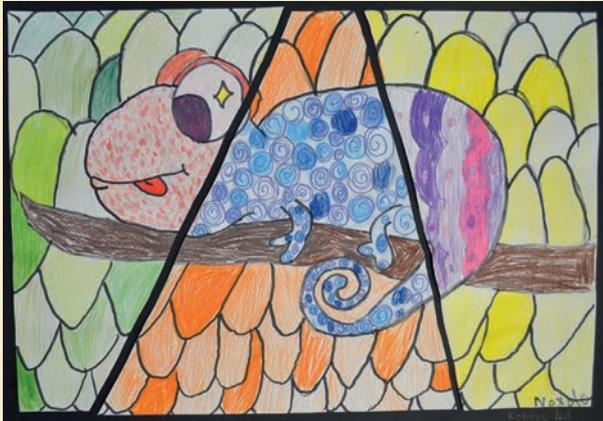
Selbstporträt von **Klasse 4a**



Chamäleon in Komplementärfarben von **Anouk Mostert** (4a)



Chamäleon in Komplementärfarben von **Ella Palitza-Wood** (4a)



Chamäleon in Komplementärfarben von **Noxolo Kobese** (4a)



Chamäleon in Komplementärfarben von **Lenny Wiebe** (4a)



Heißluftballon von **Paul Schutz** (4b)



Pinguin von **Ava Diessner** (4a)



Weltall von **Luna Watson** (4b)



Heißluftballon von **Kaamila Nel** (4b)



Weltall von **Ella Springer** (4b)



Perspective in Aquarium by **Christina Janson** (4b)



Friedenssonnenblumen von **Christina Janson** (4b)



Perspective in Aquarium by **Amy Cordiglia** (4b)

Klasse 4 Einblicke

Ein heisser Draht

Die Kinder der 4a entwickelten tolle Elektrospele im Unterricht, wie z.B. "Der heiße Draht" zum Thema Strom.

The Grade 4a learners developed great electro games such as "the hot wire" on the subject of electricity in general education.



Mein Ausflug zu Intaka Island

Ich habe auf Intaka Island viele Vögel gesehen wie den Grey Horn, African Dater, Cape Wever und viele andere Arten. Was mir gefallen hat war die Bootstour und die Wanderung.

Ich habe viele Sachen gelernt, z.B. wie man nur mit einer Flasche, Sand, Kieselsteinen und Watte schmutziges Wasser sauber filtern kann.

Luca McGill 4a



Book your place in next year's yearbook!

DSK ADVERTISING OPPORTUNITIES FOR 2023-2024

Email marketing@dsk.co.za if you'd like to find out more about advertising in our 2023 yearbook.

Option 1 R4 500

A2 calendar + A4 event planner
for year 2024 (*package*)

Fixed ad size & cost



A2 calendar
50 x 50mm

+



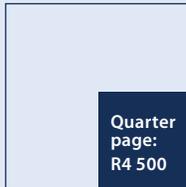
A4 event planner
25 x 25mm

Option 2 from R4 500

2023 yearbook

Ad size options & cost

52.5 x 52.5mm



Quarter
page:
R4 500

210 x 105mm



Half page horizontal:
R5 750

105 x 210mm



Half page
vertical:
R5 750

210 x 210mm



• Full page: R7 500
• Inside front/back
cover: R10 250
• Outside back cover:
R12 500

Option 3 from R8 500

A2 calendar + A4 event planner
+ yearbook (*package*)

Ad size options & cost

Option 1 + Quarter page = R8 500

Save R500

Option 1 + Half page = R9 500

Save R750

Option 1 + Full page = R11 000

Save R1000

Option 1 + inside front/back cover full
page = R13 250

Save R1500

Option 1 + outside back cover full page
= R15 000

Save R2000



All publications have a minimum circulation of 1 000 copies.

SOETWATER KLASSENFAHRT



Unsere Klassenfahrt

Unsere Klassenfahrt war bei Soetwater. Am ersten Tag haben wir olympische Spiele gemacht und später war da noch eine Schlangenshow. Alles war okay, bis eine Boemslang herausgeholt wurde. Falls du es nicht weißt: Boemslangs gehören zu den drei giftigen Schlangenarten in Südafrika. Das war die schlimmste Stunde der Welt! Dann sind wir zum Strand gegangen und wir wurden in Teams aufgeteilt. Wir mussten uns einen Teamnamen ausdenken und ein Teamlogo aus Sand bauen.

Am zweiten Tag mussten wir im Gezeitenpool Seetiere finden. Danach haben wir noch ein Hindernisrennen gemacht.

Am letzten Tag wurde das Gewinnerteam genannt. Mein Team hat gewonnen - Juhu!

Noxolo Kobese (4a)

Soetwater

In Soetwater haben wir zuerst die Regeln kennengelernt. Wir sind zum Strand gegangen und haben dort einen Wettbewerb gemacht. Später hatten wir eine Nachtwanderung.

Am nächsten Tag sind wir wieder zum Strand gelaufen, um dort sauber zu machen. Danach sind wir zu einem Hindernisparcours.

Ein bisschen später sind nur ein paar Kinder zurück zum Camp gelaufen. Am Abend hatte jede Gruppe sein eigenes Potjie gekocht. Am Abend haben wir noch einen Film geschaut.

Am letzten Tag haben wir etwas über Vögel gelernt und einen Schatz gesucht.
Ben Steinborn (4a)



DIE GRUNDSCHULE LIEBT BÜCHER

Buchwoche 2022

Die Nationale Buchwoche in Südafrika ist inzwischen ein fester Bestandteil im Kalender der Grundschule. Jedes Jahr planen die Klassenlehrer*innen kreative Projekte rund ums Buch. Es gibt auch liebgewonnene Traditionen wie den Verkleidungstag am Ende der Woche, an dem sich die Kinder wie einer ihrer Buchhelden*innen verkleiden dürfen oder die LIEB-Zeit (Lies Immer Ein Buch), in der alle Kinder und Lehrer in der Klasse alles fallen lassen dürfen und 10 Minuten gemütlich in ihren Büchern schmökern können. Es gab auch außergewöhnliche Projekte, wie das gesellige Vorlesen mit Schüler*innen der 10. Klassen. Das Motto in diesem Jahr lautete: **LESEN IST DRACHENSTARK!**

Leseparcours

Passend zum diesjährigen Motto durften alle Klassen einen Drachencourcours durchlaufen. In der neuen Sporthalle waren verschiedene Turngeräte aufgebaut. Die Kinder hörten den Anfang einer Geschichte, in der ein kleiner Drache die wertvollen Dracheneier zu einem Vulkankrater bringen muss. Daraufhin durften sie die Abenteuer des Drachen in der Turnhalle an den Geräten miterleben. So wurde zum Beispiel aus einer Sprossenwand mit Rutsche ein Steilhang und die Rollbretter waren Floße, die über einen reißenden Fluss führten. Das Trampolin war in der Geschichte ein Spinnennetz, das beim Absprung half und die Turnbänke wurden zu wackeligen Hängebrücken. Zum Glück gelang es dem Drachen mit Hilfe der Kinder die Eier wohlbehalten zu ihrem Nest zu bringen. So geht Lesen in Bewegung!



KLASSE 1a:

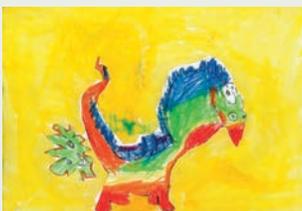
Lesen macht stark wie Drachen. Wir haben gelesen, gemalt, geschrieben und geknetet.

.....
Reading makes you strong like a dragon. In our class we read, we wrote, we drew and made dragons out of play dough.



Malwettbewerb

Wir alle wissen, dass Bücher Bilder im Kopf entstehen lassen. Und in diesem Jahr brachten viele kleine und große Künstler der Grundschule diese Bilder aufs Papier und teilten sie mit dem Rest der Schule. Die Auswahl der Gewinner:innen beim Malwettbewerb war gar nicht leicht. Aber letztendlich entschied sich die Jury für die folgenden Kinder:



Alba Lingeveldt (1b)



Hugo Rotmann (1c)



Luisa Kosczug (2a)



Mila Sauer (2c)



Charlotte Höfnger (3a)



Lenny Wiebe (4a)



Ella Palitza-Wood (4a)



Kerry Anne Hemphill (4a)



Assembly

Wie jedes Jahr arbeiteten die Klassen auch in diesem Jahr an spannenden Leseprojekten. Viele Gruppen gestalteten ihre eigenen Bücher, Bilder und Plakate. Diese Produkte durften sie in der großen Assembly am Ende der Buchwoche präsentieren. Ein Highlight jagte das andere. Das konnte man daran sehen, dass die ganze Grundschule wirklich mucksmäuschen still lauschte, wenn die verschiedenen Klassen ihre Projekte vorstellten. So konnten die Kinder durch kreative Lesekisten zum Beispiel einen Einblick in "Beast Quest" und "Das magische Baumhaus" bekommen. In diesem Jahr gab es auch einige interessante digitale Projekte. So gab es online Bücher auf der Book Creator App und mit Hilfe der Chatterkid App wurden Drachen und sogar Bücher zum Sprechen gebracht. Dank der Stopp Motion Technik konnten die Kinder Drache Kokosnuss bei seinen Abenteuern zusehen. Hier konnte jeder sehen, wie kreativ die Lehrerinnen und Kinder der Grundschule sind.



Klasse 4a: Lesekiste



Klasse 2c: Das Geheimnisvolle Drachenei

UBUNTU IN DER GRUNDSCHULE

UBUNTU IN DER GRUNDSCHULE

I am because we are. ♥ Ich bin, weil wir sind.

DSK Primary School Mandela Day Celebration

"Do what you can, where you are, with what you have."

Our Primary School learners spent their 67 minutes appreciating and thanking the maintenance staff members for the hard work they do at the DSK all year round.

Maintenance set aside their work to enjoy a show performed by the Grade 1 and 3s, followed by a beautiful lunch organised by the Grade 2s and served by the Grade 4s.

A huge Thank You to everybody involved – all our maintenance staff felt truly appreciated!



Thought for the day from our Class 2c

On Valentine's Day everybody entering the DSK received a beautiful UBUNTU badge. This got us thinking – what does **UBUNTU** actually mean to us as Eurocentrically raised children? In our hectic lives, we seem to have forgotten our shared Humanity, and we hope that Africa, our home continent, can reawaken Ubuntu in us. As we explored around the meaning of this word, we also wanted to find out what Ubuntu means to us on a personal level.

And a common translation of the concept of UBUNTU started to make sense to us: **“How can one of us be happy, if all the other ones are sad? And so they say: I am because we are!”** It pays to let our children come up with their own ideas.

Patricia Kohrs, teacher of Class 2c



Peace Concert Artwork – Friedensbrücken



by **Richard Koestner, Vincent May** and **Yunissa Würbach** (3b)



by **Daniela Rath, Isabella von Stauss** and **Hannah Arnhard** (3b)



by **Dominic Martens** and **Noah Held** (2a)



by **Jonas Barz, Jarno Garben, Elai Diedricks, Linus Fischer** and **Nicholas Bailey** (3b)



Lia Bühler, Jahan Sardar, Michael Kirstein, Kirsten Fitschen, Matteo Höbel-Gonzalez and **Dominic Marting** (2a)



by **Samuel Tonkin, Matheo Sabapathee** and **Benedict Schulz** (2c)



Welcome back, Mandela!

At the beginning of the year the A grade 4a learners recreated the beautiful Mandela portrait guided by their teacher Tasja Ludford. The decision was to get it framed and display the amazing artwork. We love your work, well done to everyone!



Easter Egg Drive

A HUGE Easter egg thank you to all learners and parents who generously donated Easter eggs for our annual Easter Egg Drive at the end of term 1. With this special drive we support an initiative of the Lions Club that distributes the donations amongst care centers and schools throughout Cape Town. The DSK is a long standing and reliable partner to the Lions in this endeavor and we are proud to say that together we will be able to make a difference in the lives of many children again this year. Thanks to YOU! In the spirit of #Ubuntu



Kunterbunt[®] Kidz

Kidz

KINDERGARTEN

Birgit & Pablo Körte

8 Brandel Avenue, Blouberggrant, 7441

info@kunterbuntkidz.co.za

021 557 7497 082 739 5292

www.kunterbuntkidz.co.za



DSK Primary School Open Days 2022

Thank you to all the families who joined the DSK Primary School Open Days!
What special days they were.



Tamboerskloof



Tygerberg



NAB – Komm wir ziehen in den Frieden



Obwohl das Schuljahr 2022 für die Nachmittagsbetreuung wieder ein Jahr mit Herausforderungen war – vor allem bedingt durch die Baustelle für das Science-Center und die Brücke über dem Grundschulgelände, die nicht viel Platz zum Spielen ließ – haben die Kinder sich schnell an die neue Situation gewöhnt und genossen ihre Spielzeit auch im oberen NAB-Bereich. Der Soccer-Cage und die Tischtennisplatte waren dieses Jahr sehr beliebt. Ebenso das Tauschen von Pokemon und Fussball-Karten. So verbesserten die Schüler ihre sozialen Fähigkeiten und schlossen neue Freundschaften. Neben der Essensausgabe und Hausaufgabenbetreuung bot die NAB wieder regelmäßige Bücherei-Besuche, spielerisches Lernen mit Apps auf den iPads, jahreszeitlich orientierte Bastelangebote, Backen und sogar ein Zirkus-Projekt an. Höhepunkte des Schuljahres waren auch in diesem Jahr wieder die von der NAB organisierten Veranstaltungen. Aufgrund des Krieges in der Ukraine feierten wir dieses Jahr keinen Karneval, sondern veranstalteten ein Friedensfest, bei dem Eltern und Kinder



unter anderem auch ein Friedensbanner für das 'Give peace a chance'-Konzert am Abend gestalteten. Im Oktober hatten wir viel Spaß bei der Halloween Happy Hour mit Kostümen, Face-paint und „Süßes oder Saures“. Vielen Dank noch einmal für die zahlreichen Süßigkeiten-Spenden. Wie jedes Jahr hatten wir zum Schuljahresabschluss wieder Besuch vom Nikolaus, der den Kindern sehr viel Freude und tolle Spiele aus Deutschland brachte. Leider gab es am letzten Schultag auch Tränen, denn wir mussten uns von Sabine Fleiss verabschieden. Mit viel Kreativität, Einfühlungsvermögen und pädagogischem Geschick hat sie 6 Jahre lang als pädagogische Fachkraft und stellvertretende Leitung nicht nur in der NAB mitgearbeitet, sondern auch

das Ferienprogramm geleitet. Aus persönlichen Gründen verließ sie die DSK und kehrte zurück in ihre Heimat nach Namibia. Mit der Anstellung einer neuen kompetenten pädagogischen Fachkraft und der Aussicht auf schöne Ferien endete das Schuljahr dennoch ganz harmonisch.

Sabine Weihe (Head of aftercare)

Preisverleihung 2022

2. Dezember in der Von Holten Halle

Das Junior String Ensemble und der Beat Club hat fröhlich auf unsere Preisverleihung eingestimmt: „Das Sommerlied“ ... die Ferien sind fast da, wir feiern unsere verdienten Leistungen des Jahres.

Einen akademischen Preis bekommen die Kinder der Klasse 3 und 4, die einen Gesamtdurchschnitt von mindestens 85% erreicht haben.

Das sind im Jahr 2022:

Klasse 3a: Alyssa Fragoso de Almeida, Leo Kliche, Leonie Rappold

Klasse 3b: Arwen Duddy, Lena Estherhuuse, Linus Fischer, Silas di Buono

Klasse 3d: Leo Moiloo

Klasse 4a: Noxolo Kobese, Lilia Schutz, Lenny Wiebe, Jonathan Wurtz

Klasse 4b: Amy Cordiglia, Christina Janson, Nicolette Kemp

Klasse 4d: Ella Moiloo, Kiara Loubser

Den Preis für besondere **künstlerische Leistungen** bekommt **Ava Diessner** (4a).



Einen Preis für besondere **musikalische Leistungen** bekommen: **Eike Techow-Grubert** (4a) und auch **Ella Moiloo** (4d).

Unsere **Theaterpreise** gehen an **Leonie Wink** (3d) und **Linn Walther-Kotzé** (4a).

Der **Sportpokal** geht bei den Mädchen an **Julie Olivier** (3d) und bei den Jungen an **Kai Schirduan** (4d)

Der **SPEINA Cup** fand am 30. November statt und war für alle Fußball Begeisterte das Highlight des Jahres.

1. Platz Kl. 1 und 2: Tygerberg Grade 1&2d

1. Platz Kl. 3 und 4: Tygerberg Grade 3&4d

Herzlichen Glückwunsch an alle Preisträger! Toll gemacht!

Ein großes Dankeschön geht an Tina Bucek mit ihrem Beat Club der Grundschule und dem Staff Choir, die die Zeremonie mit dem Lied VoloVolo ausklingen lassen haben.





Silke van der Merwe (4b Lehrerin) und Marlen Merkel (Grundschulleiterin) mit Nicolette Kemp, Christina Janson und Amy Cordiglia (4b).



Lenny Wiebe, Jonathan Wurtz, Lilia Schutz und Noxolo Kobese (4a).



Leonie Wink (3d), Linn Walther-Kotzé (4a), Ava Diessner (4a), Ella Moilola (4d) und Eike Techow-Grubert (4a).



Silas di Buono und Linus Fischer (3b).



Leo Moilola (3d).



Ella Moilola und Kiara Loubser (4d).



Julie Olivier (3d) erhält den Sportpokal Grundschule der Klassen 1 - 4 Mädchen.



Tygerberg Campus

Healthy breakfast

Classes 1d and 2d baked bread and made yoghurt at the DSK in Tygerberg on Monday 14 March 2022. On Tuesday everyone brought something for a healthy breakfast session at the school. And some 'Heinzelmännchen' from both grades cleaned up after the feast.





Tag der Großeltern

Viele Großeltern folgten der kurzfristigen Einladung: Am Montag, den 7. Februar, erzählten die Schüler und Großeltern sich in Tygerberg beim festlich gedeckten Tisch Begebenheiten aus ihrer Schulzeit. Es wurde musiziert und gut gegessen. Die Eltern hatten die leckersten Kuchen mitgeschickt.

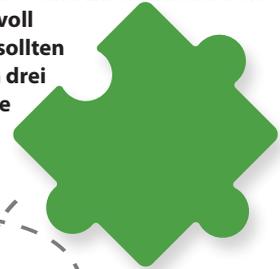
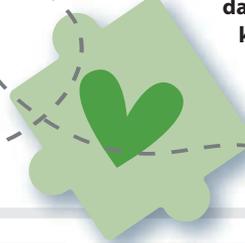


Wir lernen und wachsen!

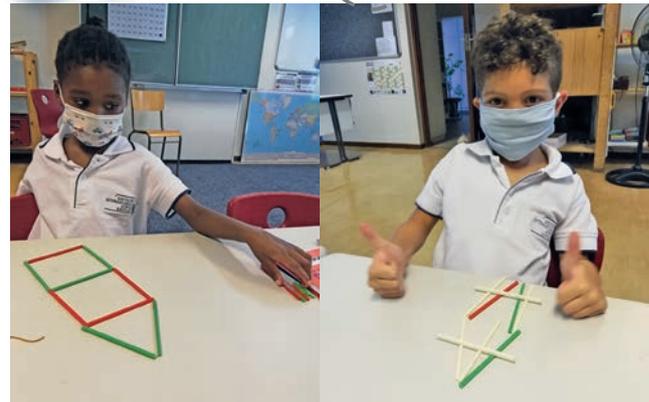


Jeder trägt Teile zu dem Lebenspuzzle eines anderen bei. Und jeder bekommt wieder von anderen Teile, die ihm fehlen.

Diese Geschichte von Rabbi Lawrence Kushner kam in der Religionstunde dran. Die Erst- und Zweitklässler von Tygerberg haben je eine handvoll Puzzlestücke bekommen und sollten damit gemeinsam drei komplette Puzzle bauen.



Klasse 1d Tygerberg lernt das große O und das kleine o



Klasse 1d mit ihren Neunerbauten

Tag des Buches

Da in diesem Jahr der Tag des Buches auf einen Samstag fiel, durften wir in der folgenden Woche gleich eine ganze Woche lang Bücher feiern.

Frau Hahne berichtet aus den Klassen 1d und 2d:

Am 24. April hatte Zilla, unser Klassenzebra, Geburtstag. Die Klassen 1d und 2d feierten, indem jedes Kind ein Büchlein malte und schrieb. Jeder durfte seins der Klasse vorlesen und zeigen. Die Erstklässler trafen sich obendrein mit ihren Paten aus der vierten Klasse. Auch ihnen wurden die Zillageschichten erzählt. Die Viertklässler wiederum lasen ihren Paten etwas vor.

Die Zweitklässler lernten in der Buchwoche verschiedene Wörterbücher kennen und fingen mit den Arbeiten an der Wörterliste an.

Frau Kovats berichtet aus der Klasse 3d:

Die Schüler*innen sammelten Adjektive, passend zu Büchern. Die Adjektive steigerten sie und daraufhin suchten sie das dickste, kleinste, größte, lustigste, Buch der Schule.

Im Anschluss bekam jedes Kind ein Exemplar einer Bücherspende: „Wo sind wir bloß?“ Das Buch erzählt aus Sicht der Elefanten, wie und wo sie leben und was sie erfahren haben. Das ganze Buch ist in Gedichtform geschrieben, mit prächtigen Fotos geschmückt und sehr lehrreich.



Impressionen der Buchwoche





Piratenparty

Große Aufregung herrscht: Klasse 1 lernt das große "P" und das kleine "p" und deshalb gibt es für die zusammengelegte Gruppe 1d / 2d eine Piratenparty.

Am Vortag backt eine Gruppe den Schatz: ein sehr leckeres, würziges Käsebrod. Die zweite Gruppe bastelt für jedes Kind eine Augenklappe und die dritte plant die obligatorische Schatzsuche.

Kaum zu fassen: Für jedes Kind haben Oliver (2d) und sein Vater, Herr Sickel, sogar eigens ein Holzschwert gebastelt!

Die Parow Piraten stechen auf ihrem Schiff in See, grölen laut grobe Piratenlieder und tanzen wilde Tänze dazu. Mit den Schwertern klopfen sie den Rhythmus am Deck. Sie essen mit offenem Mund und wer nicht schmatzt, geht über Bord.

Sogar die Kuscheltiere feiern mit, denn auch mächtige Piraten brauchen manchmal Trost.

Karen Hahne



Der Schatz!



Geburtstagsfeier

Nirgends feiert man als Lehrerin seinen Geburtstag lieber, als bei der Zweigstelle in Tygerberg: Ein feierlich gedeckter Tisch mit bunten Blumen, fröhliche Ständchen und herrliches Essen. Diesmal gab es frische Waffeln mit Eis und Blaubeeren.

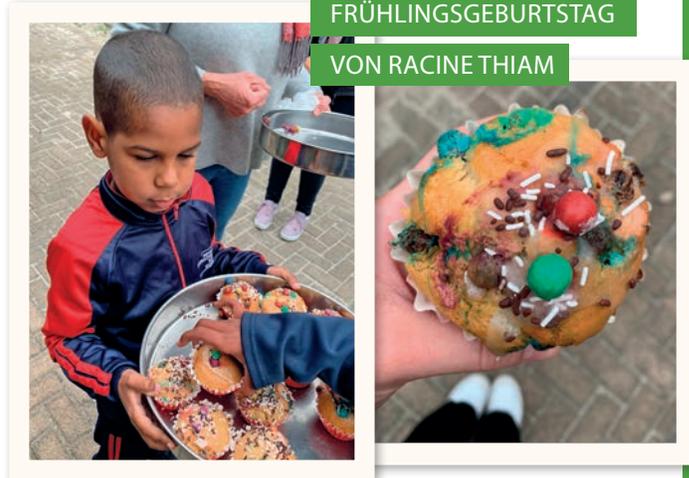
Zeitverschwendung? Nein, denn hier erlebt jeder, wie wohltuend es ist, miteinander zu feiern und wieviel Freude es bereitet, ein Fest schön zu gestalten.

Karen Hahne



Während des Mittagessens wird öfters zu Beginn des Essens ein Musikstück vorgespielt."

Tafelmusik in Tygerberg



FRÜHLINGSGEBURTSTAG

VON RACINE THIAM

Earth Day at Tygerberg Primary

On Friday 22 April, Class 3d celebrated Earth Day by brainstorming what everyone could do differently, to make a difference – no matter how small. They suggested switching off lights, avoid using small pre-packed goods in lunch boxes (to minimize litter), saving water, and planting a tree. The class then went into the garden, where each learner planted a shoot in a pot, and took them home.







Sport in the park among spring flowers

The City of Cape Town is refraining from mowing green spaces in Cape Town to enable enjoyment and procreation of the urban spring flowers.

Here we celebrate Spring Day in the park next to the DSK Tygerberg campus during a spring sport lesson on 1 September.





Musiker Dornröschen



Tanz



Spiegelin, Spieglein in der Hand,
wer ist die Schönste im ganzen Land



Die 7 Geißlein

Ich fand den Märchenabend toll, denn wir haben so viele schöne Märchen vorgeführt. Ich habe mit Joelle ein Geigenstück vorgespielt. Die ganze Schule hat insgesamt sieben Märchen vorgeführt und dazu ein Geigenstück und einen Tanz. – Ella Moiloo 4d



Schneewittchen
und die 7 Zwerge

Märchenabend – Tygerberg Zweigstelle

Nur die Viertklässler wussten, was mit einem „Frühlingstheater“ an der Zweigstelle Tygerberg gemeint ist, denn so lange ist es nun her, dass wir unsere jährliche Theatervorführung aufführen konnten. Seit 2001 gab es jährlich ein Frühlingstheater an der DSK Tygerberg, das leider seit 2020 gezwungenermaßen aussetzen musste.

In diesem Jahr nahmen wir uns vor, das Thema Märchen intensiv zu studieren, da viele Kinder die bekanntesten Märchen nur noch lückenhaft oder aus Zeichentrickfilmen kennen.

Zuerst galt es, die Rollen zu verteilen und Texte zu lernen. Wo möglich, kombinierten wir Musik und Lieder in den jeweiligen Geschichtsabläufen. Die Schüler:innen überraschten uns wieder einmal mit ihrer Aufnahmebereitschaft und lernten die reichen Märchentexte in kürzester Zeit auswendig. Jedes Kind bekam unter anderem eine Sprechrolle in den insgesamt sieben Märchen. Außerdem gab es noch ein Geigenduetts als Zwischenspiel. Die beiden Schülerinnen von Frau Dorle Overbeck, Joelle Schulz und Ella Moilola spielten einfühlsam das zweistimmige Lied „Eine kleine Geige möchte ich haben“.

Das Theaterspiel löste bei den Kindern eine tiefe Fantasie aus. Im Laufe der Probezeit machten die Schüler:innen immer mehr sinnvolle Vorschläge, von denen wir so viele wie möglich umsetzen wollten. Im Kunstunterricht malten wir die Märchen und bastelten Requisiten. Die emotionale und soziale Entwicklung der Schüler:innen war spürbar! Beim Einüben der Texte, der Fertigstellung der Kulissen und bei der Aufführung halfen unsere beiden Praktikantinnen, Frau Gumnior und Frau Kulenkampff, dass alles glatt über die Bühne ging.

Zu der Generalprobe am Vormittag waren die Großeltern und die Kindergärten der nördlichen Vororte eingeladen. Natürlich wurde Loadshedding ausgerechnet für den 13.9. um 18 Uhr angesagt. Glücklicherweise brachte Herr Deutschmann von der Mutterschule

einen Generator und Scheinwerfer, damit wir den Tageslichtwerfer trotzdem, wie geübt, einsetzen konnten. Wie hätten wir sonst darstellen können, wie der Wolf die sechs Geißlein verschlingt und danach von der Geißmutter den Bauch aufgeschnitten bekommt? Auch für die Heintzelmännchen von Köln kam der Tagesleuchter als idealer Licht- und Schatteneffekt zum Einsatz. Ganz spontan brachten mehrere Eltern Lampen von zuhause mit. Ganz besonders hilfreich waren die vielen wiederaufladbaren Leuchten der Familie Olivier, die den Raum sehr stimmungsvoll beleuchteten, trotz Stromausfall!

Ansonsten gab es noch allerhand Prinzen in Dornröschen und Schneewittchen, während die Bremer Stadtmusikanten die Räuber verjagten und somit vergaßen, dass sie eigentlich nach Bremen unterwegs waren. Das Gute siegte über das Böse, als Gretel die Hexe in den Ofen schob und mit Hänsel den Weg nach Hause fand. Unterwegs irgendwo am Wegrand stand das Sterntalerkind mit dem Rock voller Sterntaler - hatte es doch alles verschenkt, das es hatte und wurde am Ende reichlich beschenkt. Die Heintzelmännchen von Köln zeigten was in ihnen steckte aber verschwanden für immer, als die neugierige Frau sie mit Erbsen überlistete.

Bei so einer großen Zahl an Märchen kann man sich vorstellen, wie geknackt die vielen Kostümwechsel stattfinden mussten. Frau Nel sorgte für die nötige Ruhe, das System und die Ordnung hinter der Bühne. Der Abend endete auf einem Höhepunkt: Das neue Altschüler-Lehrer-Eltern-Orchester spielte unter Frau Hahnes' Leitung den Tanz „Flohbeutler“, zu dem alle Kinder in Paaren tanzten. Mit großer Freude begrüßten wir unsere Altschülerinnen, Lia Olivier und Amelie Malan im Orchester! Viele Eltern fanden zum ersten Mal seit vielen Jahren eine Gelegenheit, ihr Instrument auszupacken. Vielen Dank für diese Initiative, Frau Hahne! Hoffentlich gibt es bald wieder eine ähnliche Gelegenheit.

Henrike Kovats



Das Eltern Altschüler Lehrer Orchester



Dornröschen



Die Heintzelmännchen

Das sagen die Kinder

Märchenabend 2022

"Mir gefiel es, dass wir es trotz Stromausfall immer noch schön machen konnten. Mir gefiel das Theaterstück Schneewittchen auch, weil wir die Geschichte etwas moderner gestaltet haben."

Kiara Loubser (4d)

"Was ich schön fand ist, dass es so viel Essen gab und dass alles gut ging. Alles ging toll beim Märchenabend!"

Joelle Schulz (4d)

"Es war dunkel. Es hat Spaß gemacht. Ich war nervös, denn ich hatte meine Flöte vergessen. Ich lieb eine Flöte aus."

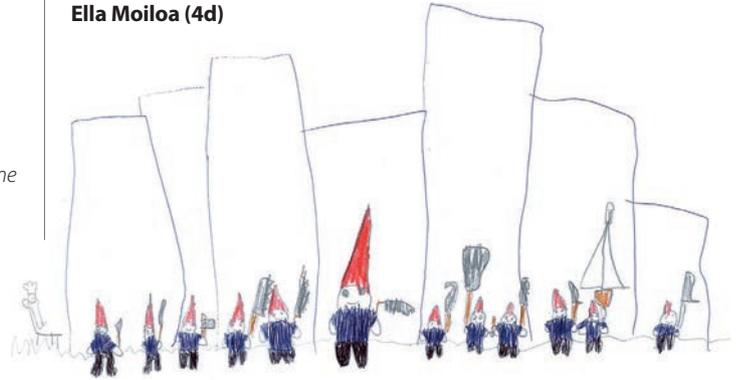
Ben Malan (4d)

"Ich fand gut, dass so viele Leute gekommen sind. Was schlecht war, ist dass die Jungs etwas laut waren, als wir uns umgezogen haben. Was auch nicht so toll war, war dass die Zwerge laut geheult haben. Ich fand die Leute nett und es war toll, dass wir uns in der Schule so oft umziehen konnten und tolle Sachen vorführen konnten."

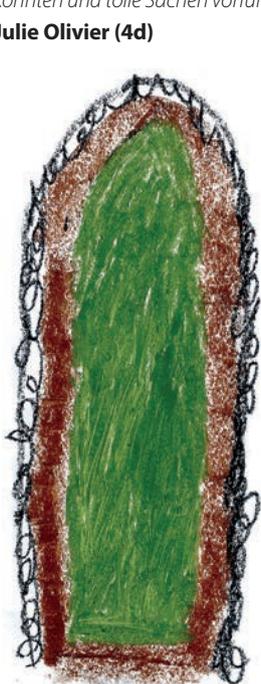
Julie Olivier (4d)

"Ich fand den Märchenabend toll, denn wir haben so viele schöne Märchen vorgeführt. Ich habe mit Joelle ein Geigenstück vorgespielt. Die ganze Schule hat insgesamt sieben Märchen vorgeführt und dazu ein Geigenstück und einen Tanz."

Ella Moiloa (4d)



Die Heinzelmännchen von Köln.



Schneewittchen von Vaughn Burger (3d)



Hänsel und Gretel von Alex Jillings (3d)

High Tea in style

Class 4d hosted a high tea in keeping with their English theme of 'cooking and baking'.

They made crumpets, scones, and cucumber sandwiches. They listened to garden party music and discussed high tea etiquette at the table.

A wonderful time was had by all.
Gerda Nel



Joelle Schulz and Aimee Wink.



Julie Olivier decorates crumpets.



The table is ready.



Chef of note, Kai Schirduan.



Teatime, ladies and gentlemen!

Noah Weber (3d) on the Boomslang.



Ben Malan (4d) and Vaugn Burger (3d).

AUSFLUG Kirstenbosch

MIT ALLEN SINNEN ENTDECKEN

Bei schönstem Herbstwetter entdecken Klassen 1d und 2d verschiedene einheimische Pflanzen in Kirstenbosch:

Protea, Pelargonium, Aloe, Restio, Kooigoed und Gelbholz. Zuerst im Vorlesungssaal, dann im Garten. Wir riechen die Zitruspelargonie, fühlen die weichen, grauen Blätter vom Kooigoed ("Bettzeug"), schmecken sogar den bitteren Saft der Aloe und sitzen im Schatten des großen Gelbholzbaumes. Als Strichliste notiert jedes Kind auf seinem Blatt, wieviele Schmetterlinge, Bienen, Nektarvögel und Perlhühner es entdeckt. Frau Almuth Delius leitet den Ausflug freundlich und anregend und sogar auf Deutsch! Nun hoffen wir, dass die mitgebrachten Stecklinge der Zitruspelargonie im Schulgarten wachsen werden!

Karen Hahne

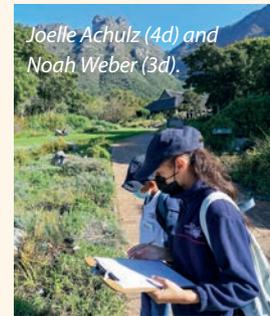
ANHAND EINER KARTE DEN WEG FINDEN

Die Klassen 3d und 4d lernten zuerst ein paar grundlegende Begriffe und gingen dann mit ihren Wegkarten in den Garten. Sie lernten das genaue Hinschauen bei dem Vergleich unterschiedlicher Pflanzen. Im Wald spitzten sie die Ohren und achteten auf die Waldgeräusche, während sie Blattformen studierten und verglichen.

Henrike Kovats



Aimee Wink.



Joelle Achulz (4d) and Noah Weber (3d).

Eine wunderbare Wanderung



Wanderung der DSK Tygerberg auf den Tygerberg am letzten Schultag des Quartal 3.



Was für ein wunderschöner Ausblick!

DSK Tygerberg performs at Tygerberg Hospital



On Friday 18 November, the Smile Foundation ended their well-publicised Smile Week on a high note. The Tygerberg campus of the Deutsche Internationale Schule Kapstadt was invited to Tygerberg Hospital to lift up the spirits with their songs and dance performances. This marked the end of a week of surgeries to children with among others, cleft palate. These surgeries were made possible by the sponsorship of BigShoe®, of which Mesut Özil was the main donor.

Because of the main sponsorship coming from Germany, the German International School was invited for this occasion.

The primary school learners of the DSK Tygerberg learnt more about the difficulties, which children, born with cleft palates, have.



Meeting a little patient on the day, everybody was prompted by the CEO of the Smile Foundation, Kim Robertson Smith, to spread kindness, irrespective of peoples' appearance.

With songs, dance and recorder playing, the learners brought a tap to many a foot and smiles on the faces of hospital staff as well as patients and their parents.

The grade 4 learners took turns, announcing the individual pieces to the audience.

We are privileged to have been invited and to be able to make a difference, albeit ever so small.

Henrike Kovats





1d & 2d üben,
Wörter richtig
abzuschreiben.



Kai's Kunst des Papierfaltens

Schon immer liebt
Kai Schirduan (4d)
die dreidimensionale
Origamikunst. Hier ist
er mit seinem selbst
entworfenen
Origami-Scorpion.



Fußballgeschichten

Essay by **Marco Weyers** (2d) and illustration by **Oliver Sichel** (2d).

Das Fußballspiel
4.11.2022
Das Spiel beginnt.
Es ist Torwartball. Er passt
den Ball zu Leo. Leo schießt.
Ich renne, Ich
springe. Der Ball trifft
meinen Br. Der Ball
fliegt. Es ist ein Tor!
Alle schreien: „Tooooooor!“
Es ist 1:0.
geschrieben von Marco, 2d.



Flohmarkt Tygerberg

Endlich konnte die komplette Flohmarkt-Tradition an der Zweigstelle nach Covid wieder auskostet werden: In Quartal 1 fingen die alten Hasen, die Viertklässler an, im zweiten Quartal war Klasse 3 dran, bis dann am 25. November unsere kombinierten Klassen 1 und 2 an die Reihe kamen.

Monate vorher fängt die Planung an: Wer Pflanzen verkaufen möchte, muss sie frühzeitig einpflanzen. Wir besprechen als Gruppe mehr oder weniger, wer was verkauft, damit es zur Jahreszeit und zu den Festen wie Ostern oder Advent passt. Wofür würdest du gerne Geld ausgeben? Was denkst du, mag unsere Kundschaft? Geht Eis? Oder verkaufe ich lieber heiße Schokolade? Ist es sinnvoll, wenn fast alle Kinder Muffins verkaufen, oder wäre es besser, wenn es eine größere Auswahl gäbe?

Wir lernen, was ein gutes Plakat ausmacht, gestalten dieses in Kunst und geben einander danach Tipps, was noch verbessert werden könnte. Können Erstklässler schon Schreibschrift lesen? Wann fangen wir mit der Werbung an, und wie?

Der maximale Preis für einen Gegenstand am Flohmarkt ist auf R20 festgelegt. Kinder sollten in der Regel nicht mehr als R50 zum Einkaufen mitbringen. Eltern sind auch eingeladen.

Wir üben vorher, mit Geld zu rechnen und um das richtige Wechselgeld zu geben. Auch muss jeder dafür sorgen, dass er oder sie passendes Wechselgeld hat, das den Preisen an dem Stand entspricht.

Wie kann ich meinen Stand ansprechend gestalten? Vielleicht mit einer Tischdecke? Wie stelle ich Bücher aus, dass man sie sehen kann, sie aber nicht zu viel Platz wegnehmen? Preisschilder sagen ohne Gespräch, was jeder Gegenstand kostet. Hast du Preisschilder und sind sie gut sichtbar?



Aufräumen, Geld zählen und die Abrechnung gehören zu der Feedback-Runde im Anschluss dazu. Was war gut? Was würdest du nächstes Mal anders machen? Was würden wir als Gruppe nächstes Mal anders machen? Hat es sich gelohnt, Lose zu kaufen? Was war die Wahrscheinlichkeit, dass du etwas gewinnst? Würdest du nächstes Mal wieder soviel Geld an Losen ausgeben?

Am Montag in der Klassenratsstunde gaben uns die anderen Klassen auch ihr gut vorbereitetes Feedback: Zuerst, was gut war ("Khayones Stand war am coolsten, weil er ein Spiel mit einem Gewinn hatte, statt nur Lose zu verkaufen."), dann Verbesserungsvorschläge: "Auf den Plakaten standen Preise, die dann am Stand anders waren." "Sachen, die auf den Plakaten erschienen, gab es nicht." "Bei einigen Ständen waren keine Preisschilder." "Der Stand muss besser geordnet sein." "Bitte nur saubere Sachen verkaufen!"

Die Kinder lieben den Flohmarkt und man kann kaum alle Facetten nennen, die zu diesem Lernerlebnis beitragen.

Karen Hahne





*Chiara Du and Catia Rodrigues
share a giggle in 7d's art class.*



Mittelstufe

Middle School

Klassen 5 - 9 | Grades 5 - 9



5a



(Alle von links) Hinten/

Back: Alexander Deffur, Paul Danner, Amelie Cronje, Jacob Brodnik, Karl Spelling, Pascal Marting, Nick Barbrock, Nikolas Hobbach.

Mitte/Middle: Justin Myburgh, Aron Schamm, Kaya Sauer, Finn Korupp, Khumo Tomanek, Khaya Dolz, Emilia Thiede, Francesca Dordel, Yannick Buchmann.

Vorne/Front: Kiara Dordel, Mira Bütow, Iminathi Waschnig, Raquel Pimenta, Amber Rasmussen, Lola Unterberger, Isabella Poultney, Lina Paul, Max Doyle.

Abwesend/Absent:

Jean-Max Van Pul.

Lehrerin/Teacher:

Elizabeth Wenzel.

5b



(Alle von links) Hinten/

Back: Laura Nolte, Siena Berold, Tom Fuchs, Connor Weinreich, Mila Verhoef, Sofia Neubold, Amelie Smith.

Dritte Reihe:

Lynn Schönegege, Marko Hitzeroth, Milan Hargarter-Nair, Jaiden Janze, Liam Sickel, Liam Kimbrey, Sienna Wrensch.

Zweite Reihe: Johan

Brink, Timon Esterhuyse, Leo van As, Sophia Hoffmann, Alea Ortman, Nia Huellenhagen, Aline Schloemann, Nina Nortier.

Vorne/Front:

Mika Stürmer, Tim Küpker, Max Fenster, Jessica Fitschen, Mila Meier.

Abwesend/Absent:

Valentina Hennerkes.

Lehrer/Teacher:

Jan Barz.

5c

(Alle von links) Hinten/

Back: Yvette Lombo, Max Richter, Shalom Nzaramba, Micah van Maasdijk, Avuyonke Kosi, Sophia Swartz, Rebecca Allderman.

Mitte/Middle: Tshiamo Kama, Prabhutah Shukla, Jordana Pakkiri, Chulumanco Salukazana, Serge Baziruwiha Naligizente, Sophia Frein von Ketelhodt, Tumelo Ralane.

Vorne/Front: Munro Lennon-Ritchie, Abigail Mason, Emma Brownlee, Georgia Hugo, Fara Elegbe, Shiloh Felix, Jaine Michaels, Fayrose Gierdien.

Lehrerin/Teacher: Ilse Boehringer.

**(Alle von links) Hinten/**

Back: Michael Mbamalu, Italia Pugliese, Nina le Roux, Marlene Trimborn de Kock, Orefile Phala, Kayla Patience, Lola Mills.

Mitte/Middle: Khaya Fuma, Louis Schaub-Jones, Ruby Read, Iriyana Adams, Reabetsoe Phera, Ella Forge, Indra Hoets.

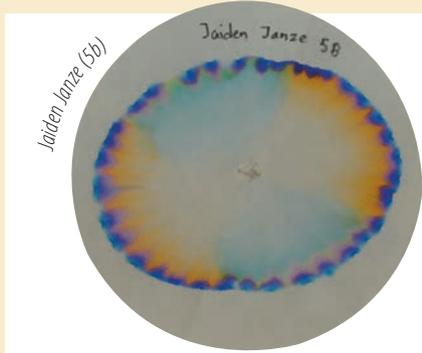
Vorne/Front: Joshua Nsanzimana, Anna Courtney-Clarke, Aurora Zerf, Julianne Sikireta, Phoebe Goliath, Jayah Esterhuizen, Miché-lee Hermanus.

Abwesend/Absent: Emilie Fourie, Amila Mnguni.

Lehrerin/Teacher: Ninka Dunn.

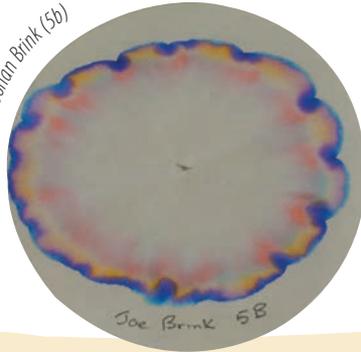
5d





Jaiden Janze (5b)

Jaiden Janze 5B



Johann Brink (5b)

Joe Brink 5B

INK ARTWORK

Bücherboxen

Die Klassen 5a und 5b haben mit ihren jeweiligen Deutschlehrer:Innen Jan Barz und Swantje Grüßing ihre Lieblingsbücher präsentiert. Hierzu wurden mit viel Liebe und Fleiß Bücherkisten angefertigt, mit deren Hilfe die Bücher vor den Klassenkameraden dargestellt wurden. Einige der jungen Künstler:Innen sind mit ihren sehr gelungenen Arbeiten hier zu sehen.



Alea Ortman (5b)



Aline Schloemann (5b)



Mila Meier (5b)



Marko Hitzeroth (5b)



Valentina Hennerkes (5b)



Nina Nortier (5b)



Timon Esterhuysen (5b)



Liam Kimbrey (5b)



Laura Nolte (5b)



Tim Küpker (5b)



Johan Brink (5b)



Klasse 5 Einblicke

Welcome to Middle School! 5C AND 5D ENJOYED THEIR FIRST FUN DAY OF SCHOOL!



**Water is life.
Don't waste it.**



Servicing all Cape Town areas
 Solar Energy Contractor
 Hot water cylinders
 Drainage contractors
 Plumbing maintenance
 Leak and pipe detection
 Grey water irrigation systems
 Certificate of Compliance
 Plumbing consultation

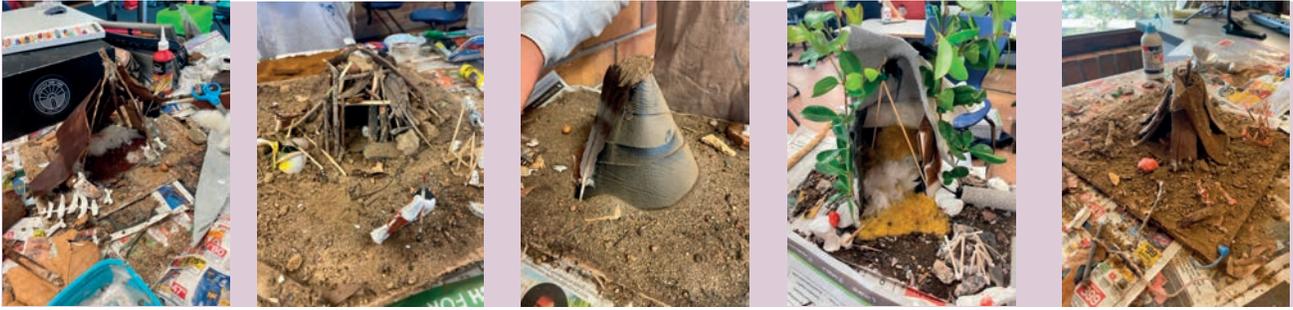


Tel 021 761 1861/2 or 082 444 7963 • Cell a/h 082 450 7008
 bookings@wynbergplumbing.com • www.wynbergplumbing.com



**Grade 5
outing to the
Peter
Clarke
art
centre**





Travel Back in time - Back to the Stone Age

Grade 5 covered the history of the stone age in class. The project was to recreate stone age dwellings as models from what the kids have learned. In one double lesson they gathered material and created "bones", and then another double lesson was used to build the models. These were displayed in one of the showcases next to the KTS.

As you can see, the learners did an amazing job! It looked very realistic and was a lot of fun!



Travel back in time - Olympia in Tamboerskloof

There was great commotion and excitement on the Sportsfield one sunny November morning as the Class 5a & b learners and teachers arrived for their historic Greek Olympic Games. While the gods Aphrodite (Swantje Grüßing), Hera (Daniela Schleusener) and Zeus (Martin Weilguni) watched in the comfort of their shade.

The athletes showed off their various Olympic skills: cart racing, wrestling, running, long jump and throwing. The proud winners were ceremoniously crowned with their wreaths.

What a great way to relive history and make seemingly boring school lessons come to life.





6a



(Alle von links) Hinten/Back: Moritz Naumann-Daun, Lucas Connolly-Elstner, Antonia Bergmann, Tadija Marinkovic, Kayla Hemphill, Mimi McKeown.
Mitte/middle: Leon Walther-Kotze, Ava Pinkert, Kalyn Crouth, Finn Ostheimer, Chiara Snyckers, Anya Sabapathee.
Vorne/Front: Karla Middelman, Lucas Gerntholz, Linus Schachler, Len Brandes, Tom Robson, Noah McGill, Lenja Köbler.
Abwesend/Absent: Jesse Denzl, Jonah Diehl, Lola van As.
Lehrer/Teacher: Christian Schüller.

6b



(Alle von links) Hinten/Back: Kiaan Nel, Lia Olivier, Karen Jastram, Ishani-Kaya Boxler, Clara Burle, Carla Bütow, Milla Lyster.
Mitte/Middle: William von Heynitz, Romy Berndt, Zoe Broomberg, Owakhe Dolz, Patrick Wrubel, Louis Ludik, Khanyisa Kobese.
Vorne/Front: Diego Trillo Minguito, Tshiamo Lehmann, Litha Furtak, Jean-Paul Soumbouloglou, Milou Michael, Amelie Malan.
Abwesend/Absent: Jake Farenkothén, Lola Csernyanszky.
Lehrerin/Teacher: Astrid Bastos.

6c

(Alle von links)

Hinten/Back: Noah Soldmann, Simon Düx, Loris Hunziger, Finn Steinborn, Sarah Lombard, Ethan Olbeter, Tristan Krige.

Mitte/middle: Isabella Höfinger, Malki Adrian, Sisipho Mayende, Anna Körber, Victoria Leuschner, Taesha Auras, Hannah Naumann.

Vorne/Front: Emma Stadler, Emily Joselowitz, Mia Widmann, Luisa Werheit, Jacob Cronje, Carlo Salvoldi.

Absesend/Absent: Jonathan Pfänder, Richard Preiser.

Lehrerin/Teacher: Stefanie Grier.



6d

(Alle von links)

Hinten/Back: Mbasa Nkqayi, Emma Mauch, Sarah Ball, Emily Roff, Jessica Randall, Isabelle Ganyeka, Kate Ball, Lisa Mushagalusa, Jet Newham-Blake.

Mitte/Middle: Tommo Kruger, Helena Suska, Isobella Smeda, Zach Gilham, Daniel-Luke Jacobsz, Keyaan Isaacs, Tasimudzirwanashe Makado, Emma Viljoen.

Vorne/Front: Nkhensani Mashaba, Alexa Aab, Anik Louw, Akhanya Mxuma, Mikael Gähwiler, Rufus Jehle, Oliver Hendler, Luke Bedi, Aseza Songelwa.

Lehrerin/Teacher: Lisa Combrink.

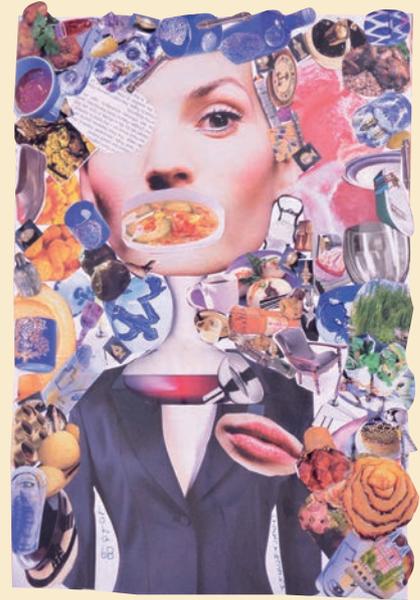




Collage by **Emily Roff** (6a)



Collage by **Zoe Broomberg** (6b)



Collage by **Lola Csernyanszky** (6b)



Skyline by **Len Brandes** (6a)



Skyline by **Finn Ostheimer** (6a)



Skyline by **Chiara Snyckers** (6a)



Artwork by **Carla Bütow** (6b)



Artwork by **Milou Michael** (6b)



Skyline by **Karla Middelmann** (6a)



Peacock by **Litha Furtak** (6b)



Artwork by **Alexa Aab** (6d)



Skyline by **Helena Suska** (6d)



Skyline by **Lola van As** (6a)

Klasse 6 Einblicke

6c



6d



6a



6b



6a



6d



6d readers

I would like to share a heart-warming moment. In preparation for book week activities, I told my English class (Grade 6d) that instead of a class reader they will read a book of their choice. I asked them to go to the library or bring a book to school.

As I walked down the corridor the following morning, I saw the class lined up against the wall reading! I was so inspired by this moment, that I took these photos. Evidence that the class is reading! Yay!

Lisa Combrink



Pohl & Stuhlinger

RECHTSANWÄLTE, NOTARE UND
GRUNDBUCHANWÄLTE

12th Floor,
SA Reserve Bank Building
60 St George's Mall
Kapstadt
8001

Tel (021) 424-7030
Fax (021) 424-4444
Postfach 763
Kapstadt 8000
E-mail: info@pands.co.za

KLASSEN AUSFLÜGE

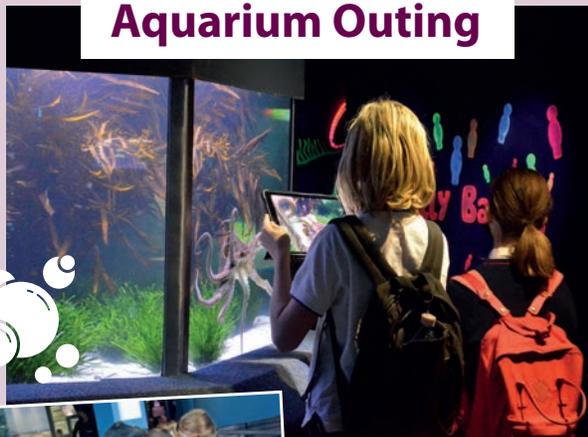


Soetwater Team Building

The Grade 6 Soetwater outing was primarily focused on fun and adventurous team building activities. It started with an impressive outdoor obstacle course, set against the mountain, followed by lunch, a swim in the ocean and a series of competitive games, that required both intellect and co-operation to complete.



Aquarium Outing



Peter Clarke outing

On June, 3rd all the grade sixes jumped onto two busses and ventured off to the Peter Clarke Art Centre in Kenilworth. On arrival, they were split into four mixed groups and assigned to one teacher each.

Instructions followed: Strelizia flowers made from rolled gum tape, folded sugar paper and a variety of recycled materials all held together by good old fashioned craft glue. The results are spectacular as the images show.

The Peter Clarke Art Centre caters for all ages and offers classes in a number of media: sculpture, still life paintings, acrylic, pencil and charcoal sketching, ceramics, needlework and more.

They hold regular weekend and holiday programmes.





(Alle von links)
Hinten/Back: Valentina Soinatkvitz, Timon Stinnes, Lara Verhoef, Ben de Beer, Tristan Niewodniczanski, Paula Reuther, Aleyna Heusi, Erik Hartwig, Lwandle Mbeje.
Vorne/Front: Daniel Gerntholtz, Kiara Kapole, Anna Scheemeyer, Helena Molnar, Paula Poppenberger, Victoria Bailey, Otsile Sinclair, Tegan Nel.
Abwesend/Absent: James Abold, Juno Watson.
Lehrer/Teacher: Oliver Bergmann.



(Alle von links) Hinten/Back: Isabel Osojnik, Alaska Fuchs, Zasha Pfützer, Maya Graben, Lenia Springer.
Mitte/Middle: Alexander Nolte, Lena Meier, Sebastian Horrer, Liam Geuking-Cohausz, Daniela Canto.
Vorne/Front: Jesper Harms, Mika Hassan, Mischa Pullinger, Lotta Naumann-Daun, Noah Duddy, Axel Janata-Burns, Hellen Schüller, Kian Wellens.
Abwesend/Absent: Sarah Ludwig, Mara Schirmer, Johann Walmoth, Lucas Tiedge.
Lehrerin/Teacher: Daniela Schleusener.

(Alle von links) Hinten/

Back: Amelie Loubser,
Calida Hagmann, Amelie
Brügers, Michael Tamine,
Felix Dahl, Jonas Kühn.

Mitte/Middle: Lotta
Bäcker, Danika Stürmer,
Marlon Wiebe, Jade-Ayo
McLaren Lony, Moritz
Thiede, Alexander
Tumbrägel, Lara Wink.

Vorne/Front: Paul Rohde,
Maja Dreilich, Sebastian
Tönsing, Christopher Seyfert,
Jyoti Moodley, Joshua Smith,
Jamie Koen.

Awesend/Absent:

Nils Altwegg.

Lehrer/Teacher:

Michael Walmroth.

**(Alle von links) Hinten/**

Back: Leah Barron, Lesiba
Luescher, Amani Mjwana,
Joshua Straub, Luniko
Bizo, Ella Gertz, Cwenga
Mbokotwana.

Mitte/Middle: Phila
Lwana, Zaahid Marais,
Catia Rodrigues, Julia
Mackenzie, Sian Wong,
Zinzile Lennon-Ritchie,
Chiara Du.

Vorne/Front: Ifeoluwa
Elegbe, Zamazizi Ngonyama,
Caleb Pillay, Zacharia
Hartnick, Khumsa Maishi.

Awesend/Absent:

Liam Brownlee,
Richard Morris.

Lehrer/Teacher:

Damian Pakkiri.





Spiegelbild von **Aleyna Heusi** (7a)



Spiegelbild von **Anna Scheermeyer** (7a)



Spiegelbild von **Daniel Gertholtz** (7a)



Portrait mit Maske von **Maja Dreilich** (7c)



Portrait mit Maske von **Jyoti Moodley** (7c)



Portrait mit Maske von **Calida Hagmann** (7c)



Portrait mit Maske von **Amelie Loubser** (7c)



Animals In Habitat by **Axel Janata-Burns** (7b)



Frog by **Amelie Loubser** (7c)



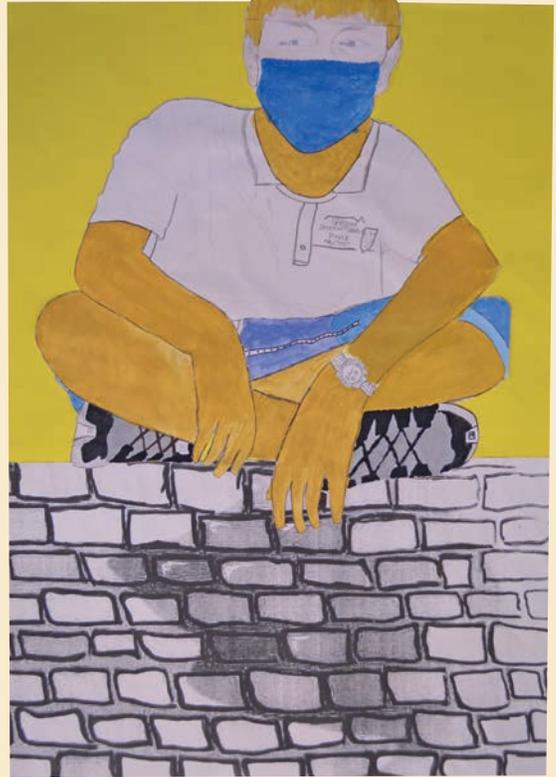
Animal in Twilight by **Sian Wong** (7d)



Selbstportrait auf Mauer von **Lena Meier** (7b)



Selbstportrait auf Mauer von **Isabel Osajnik** (7b)



Selbstportrait auf Mauer von **Alexander Nolte** (7b)



Car Mirror
by **Paula Poppenberger**
(7a)



Durchbrüche von **Zamazizi Ngonyama** (7d)



Durchbrüche von **Ifeoluwa Elegbe** (7d)



Durchbrüche von **Catia Rodrigues** (7d)



Boat in Bottle by **Jyoti Moodley** (7c)



Tree House by **Timon Stinnes** (7a)



Tree House by **Lara Verhoef** (7a)

Klasse 7 Einblicke

Theatre Workshop with Jessica Garbe

Some Class 7d learners participated in a drama workshop with German actress Jessica Garbe. They learned a lot about acting, directing, technical elements, auditions, practiced their German skills, and of course, had a lot of fun.



This year all Grades from 1 to 7 were invited for vision screening.



Vision Screening 🙄🙄



Grade 7 dance

8a



(Alle von links) Hinten/Back: Charlotte Kemp, Linus Fischer, Yerodin Dudler, Ava Gaqa, Sarah Schamm.

Mitte/Middle: Nicolas Kroener, Ben Krensel, Anje Hitzeroth, Jakov Marinkovic, Lina Bergmann.

Vorne/Front: Nicholas Stevens, Svea Middelmann, Carlo Skinner, Tyron Auras, Mila Paparella, Lea Wistuba.

Abwesend/Absent: Anna Hawks, Svea Middelmann.

Lehrerin/Teacher: Verena Quentin.

8b



(Alle von links) Hinten/Back: Kimi Mittendorf, Sabine Göhring, Maxine Huellenhagen, Daniella Wrensch, Kayla Ludik, Dahlia Athans.

Mitte/Middle: Klara Hettasch, Ella Hettasch, Julian Buchmann, Fabienne Bauer, Senna Thiede, Juli Schoof.

Vorne/Front: Theodor Carson, Daniel Wenzel, Janosch Beushausen, Douglas McKeown, Rafael Smith-Panzer, Maina Gachago.

Lehrerin/Teacher: Natalie Scherr.

(Alle von links) Hinten/

Back: Kiran Müller, Emma Kaune, Ava Schüssler, Mia Kaune, Norah Oloff

Mitte/Middle: Max Snyckers, Finn Pieper, Lilly Soldmann, Leah Leimer, Frederik Höllings, Yohan Walker.

Vorne/Front: Ayden van Niekerk, Morgan Pakendorf, Layla Robson, Marysia Sabada, Kai Lezar, Taleah Gröpper.

Lehrerin/Teacher: Ines Stelljes.

**(Alle von links) Hinten/**

Back: Inathi Sam, Emma Glock, Nande Sakayi, Rohan Ganyeka, Edoardo Cisari, Ishmaeel Allie

Dritte Reihe: Kyle Waller, Gizelle Käding, Max Baresel-Bofinger, Konrad Jehle, Sarah Bruwer.

Zweite Reihe: Isabella Breitinger, Lethu Linose, Rachel Fitschen, Lila Wackernagel, Naledi Lehmann, Euan Roy, Mbali Ndinga.

Vorne/Front: Caleb Felix, Kiran Neeser, Beatrice Hill, Isla Stauch, Gabriella Genicke, Milena Pugliese, Luke Courtney-Clarke.

Lehrer/Teacher: Dr. Wessel Sonnekus.





(Alle von links) Hinten/ Back: Limyoli Mthembu, Tyler Adams, Alessia Iqani, Max Honig, Caitlin Allderman, Chiara Zolezzi.
Mitte/Middle: Phumelela Jekwa, Remi Meintjes, Negelin Pekeur, Jayden Mallac-Lagesse, Riley Dammert, Tamanda Muvirimi, Jacob Peters.
Vorne/Front: Connor Morris, Jordan Straub, Mia Lategan, Anako Faltein, Astin Michaels, Amber Rademacher.
Abwesend/Absent: Iris Barberton, Elizabeth Elliott, Ambatha Limba, Tara Lutz, Aliya Theisinger.
Lehrer/Teacher: Fried Lehmann.



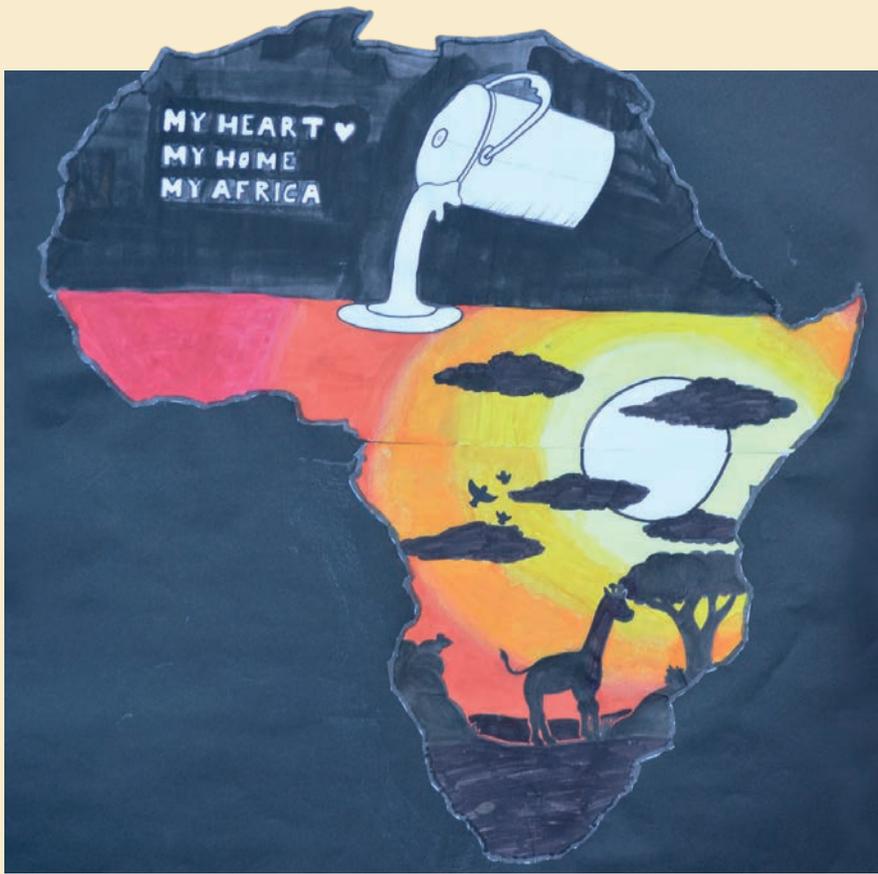
Artwork by **Daniella Wrensch** and **Maxine Huellenhagen** (8b)



Artwork by **Klara Hettasch** and **Kimi Mittendorf** (8b)



Nordamerikanische Kunst und Muster von **Kayla Ludik** (8b)



Africa Content by **Maxine Huellenhagen** (8b)



Africa Content by **Daniella Wrench** (8b)



Africa Content by **Maina Gachago** (8b)



Nordamerikanische Kunst und Muster von **Rafael Smith-Panzer** (8b)



Nordamerikanische Kunst und Muster von **Kimi Mittendorf** (8b)

Klasse 8 Einblicke



KUGELSTERNHAUFEN UND METEORITENKRATER

Astro Camp in der Kleinen Karoo

Ort und Zeitpunkt versprachen eigentlich optimale Beobachtungsbedingungen. Leeuwenboschfontein ist eine Guest Farm zweieinhalb Fahrstunden nordwestlich von Kapstadt am Rande der Kleinen Karoo. Auf einem Hügel neben der Farm treffen sich dort etwa zweimal im Monat jeweils am Samstag (um Neumond und wenn der Mond im dritten Viertel ist) Astronomie-Interessierte, um fernab der immer stärkeren Lichtverschmutzung der Städte mit ihren Teleskopen ungestört in die Tiefen des Weltalls zu blicken. Das 1100m hoch gelegene Leeuwenboschfontein Observatory ist die Realisierung eines Traums von begeisterten Hobbyastronomen, die es sich zur Aufgabe gemacht haben, die Schönheiten und Geheimnisse des Universums jedermann zugänglich zu machen.

Am Freitag, den 3. März 2022, also ein Tag nach Neumond und damit ohne das störende Licht des Erdtrabanten, reisten 25 Schüler der 8. Klassen in Begleitung von ihren Lehrern Felix Staehle und Michael Schaaf an, um einmal mit eigenen Augen zu sehen, wovon im Physikunterricht sonst nur gesprochen wird.

Die Zelte auf dem dichten Rasen des Campingplatzes waren schnell aufgebaut, die Gegend, inklusive Teich mit Floß und

kleinem Flugplatz, rasch erkundet. Kurz vor Sonnenuntergang ging es dann zu Fuß hoch zum etwa anderthalb Kilometer entfernt gelegenen Observatoriumsplateau. Dort begrüßte der erfahrene Hobbyastronom Eddy Nijeboer die DSK-Gruppe in einem Zebra-Onese, der weniger der Belustigung als vielmehr der Wärmeisolation diene. Nach einem spannenden Vortrag über Planeten, Riesensterne und Galaxien durften die Schüler Einschlagskrater erzeugen, indem sie Tischtennisbälle in Kakao-Mehlpulver warfen. Die Ähnlichkeit zu echten Meteoritenkratern war verblüffend!

Mittlerweile zogen leider immer mehr Wolken auf, so daß nur wenige Beobachtungslücken blieben. Just dieser war einer der wenigen wolkenreichen Abende im Jahr! Nichtsdestotrotz gelang es Eddie, mit seinem 11-Zoll Cassegrain Reflektor den Schülern u. a. den imposanten 17 000 Lichtjahre entfernten Kugelsternhaufen Omega Centauri zu zeigen.

Nach einer ruhigen und regenfreien Nacht und einem guten Frühstück ging es dann am nächsten Vormittag wieder zurück nach Kapstadt.

– Michael Schaaf



Afrikaans is groot in Graad 8

I have a very talented learner in my Grade 8 Afrikaans class – Anje Hitzeroth (8a).

She has written an essay (and drawn a picture to go with the essay), as well as created a comic on a short story we read, “Van Hunks en die Duiwel”.

Ilse Rossouw



MUSIEK HELP JOU NIE OM BETER TE LEER NIE!

Baie mense sê dat musiek jou help om beter te leer, maar ek glo dat dit jou net van jou leerwerk aflei.

Eerstens, as jy na musiek luister waar hulle sing, kan jy baie vinnig afgelei word en eerder op die lirieke as op jou skoolwerk konsentreer. Dit is glad nie maklik om te leer terwyl iemand klyphard in jou ore sing nie. Tweedens, as jy na hartseer musiek luister, sal jy miskien self'n bietjie hartseer raak. Dit is moeilik om leerwerk te onthou as jy hartseer is. 'n Mens kan sien dat musiek nie rerig vir jou help leer nie, ook omdat jy dit die heelyd wil verander as daar'n liedjie speel waarvan jy nie hou nie.

Daar is natuurlik positiewe argumente. Musiek kan enige geluide wat rondom jou is, blokkeer. As jy informasie nodig het, dan is jou foon ook naby en kan jy gou-gou ietsie "google". 'n Mens kan ook dit wat jy vir 'n toets leer, met die musiek assosieer. As 'n mens dan aan die musiek in die toets dink, sal mens die leerwerk onthou.

Ek glo nogsteeds dat musiek nie vir jou help om beter te leer nie. Al is die positiewe argumente sterk, dink ek die negatiewe argumente is sterker. Die woorde wat die sanger sing, sal jou aflei, hartseer musiek sal jou in 'n slegte bui sit (wat nie so wonderlik vir leer is nie), en as jy musiek luister, wil jy die heelyd van liedjie verander, wat jou nog meer sal aflei.

Dit is hoekom jy eerder nie musiek moet luister terwyl jy leer nie!

Anje Hitzeroth, Graad 8

Immunologist Talk

What about

We spoke on bacteria and infections, covering immune responses and host defence in favor of the host. Shared fun facts on how immune responses like upregulation of T cells aid in cognitive function, making it that a little bit of infection (fever or anxiety) can be beneficial when studying or writing a test. We also covered the topic of respiration where we brought in a professional scientist who is an expert in allergy research (Dr. Sabelo Radebe) who shared on immune responses and gave learners an opportunity to view inflamed and non-inflamed lungs under the microscope. Learners also got to view brain samples under the microscope to see T cells infiltrating the meninges during the process of learning.

Who to

Grade 8 class as per invitation by Teacher Eva McGill as The Neurites Kids Science Labs (www.neuriteskidsscienclabs.com).

With what aim

For learners to meet professionals in the field, and to conduct hands-on curriculum related experiments. Learners were apparently concerned about germs being everywhere and worried about getting sick. We came in to say, your body is equipped to fight, where it falls short, vaccines come in effectively. We did a bacteria experiment where they tested various surfaces in order for them to see that they come into contact with bacteria all the time, but still remain healthy.



Positive Body Image Workshop



Mosaic project with Grade 8 DeTech learners

The Grade 8 Design and Technology students were given the wonderful task of creating their very own mosaic tiles which were on display at the DSK Design INDABA.

First, they discussed the origins of mosaic, the different styles and purposes of mosaic: here the learners had to do their own additional research and write a short summary of their findings.

Next, they spoke about design and its functionality: line, form, pattern, aesthetics are just a few of the properties that have been discussed and researched.

Learners then had to create their own design based on a themed festival which was then transferred from paper onto a wooden board.

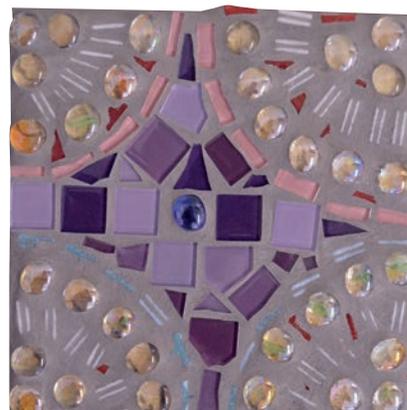
A short brief on the health and safety aspect of cutting glass tiles was followed by the mechanics of cutting, shaping, spacing and gluing the tile pieces onto the board using tiling cement. Slowly but surely the designs evolved into beautiful pieces of artwork.

Learners looked forward to the final stages: the grouting and smoothing

process. A choice of white, grey and black grouting powder was then mixed into a thick paste and applied to the tile, ensuring that all the gaps in between the individual glass pieces were filled. A final inspection was done to ensure evenness and smoothness before the tiles were left to dry.

The results are spectacular as the images show!





Grade 8 DeTech learners' stop-motion video projects

We are from the Grade 8 Design and Tech class with Mrs. Pavlou. We have created stop-motion videos which were inspired by our home countries.

From Mila Paparella (8a)
& Kayla Ludik (8b)



Charlotte Kemp & Anje Hitzeroth (both 8a)



Douglas McKeown (8b)



Mila Paparella (8a) & Kayla Ludik (8b)

9a



(Alle von links) Hinten/Back: Luca Wehrl, Levi Brandes, Henry Ellerholz, Sam Biermann, Emilie Fenster, Amara Kerner.

Mitte/Middle: Colleen Brodner, Paula Jastram, Christopher Tamine, Avaniko Hargarter, Matthew Mackenzie, Angelica Lutz, Susi Ohst.

Vorne/Front: Tamika Lingeveldt, Carine Pullinger, Caitlin Rautenbach, Mia Kohrs, Elsa Petersen, Nina Ramm.

Abwesend/Absent: Marie Heiss, Katja Hellmann, Sara Kromat, Alexandra Noelle, Stefan Suter, Anna-Lina Willand.

Lehrer/Teacher: Felix Staehle.

9b



(Alle von links) Hinten/Back: Nicholas van der Riet, Laura Kliche, Lea-Marie Schoof, Hanan Wiencke, Jaya Reuther.

Mitte/Mittel: Darvin Kinzel, Amani Oehlandt, Milan Milosevic, Artur Niklas.

Vorne/Front: Paula Wittenstein, Ben Gertz, Philippe Barnard, Viviana McNamara, Alexandra Wilfart, Lenny Kerwath.

Abwesend/Absent: Anton Dahl, Tawana Whande.

Lehrerin/Teacher: Swantje Grüssing.

(Alle von links) Hinten/

Back: Nikoletta Zatzarnaia, Hanno Thiede, Nathan Lowet, Amelie Werheit, Lara Hellweg, Mia Schulz.

Mitte/ Mittel: Sara Pieper, Annika Wellens, Falk Herbig, Christopher Erleigh, Kian Rutzesdorfer, Zoe Widmann.

Vorne/ Front: Nora Weinert, Bennet Harms, James Lyster, Rosa Poppenberger, Ohama Lewies, Bianca Schellert, Julian Haslinger, Kira Schulz.

Awesend/Absent: Isabella List, Christiane Freers, Gabriella Viljoen, Lily Wurtz.

Lehrer/Teacher: Matthias Hefter.



(Alle von links)

Hinten/Back: Tashinga Hungwe, Nathan Cloete, Thato Mabeth Mbingeleli, Sophia Tambusso-Ferraz, Erin Holleman, Roxanne Madeley, Simamkele Boyisa.

Mitte/ Mittel: Amilile Ndikolo, Luke van der Merwe, Anna Suska, Mateo Profili Rossotto, Ethan Veldsman, Anouk Pollet.

Vorne/ Front: Cora Bessenbacher, Cwenga Duze, Teia Louw, Llua Graziani, Kamogelo Motlhale, Zarah Parker.

Lehrer/Teacher: Allan Kuhudzai.



9e



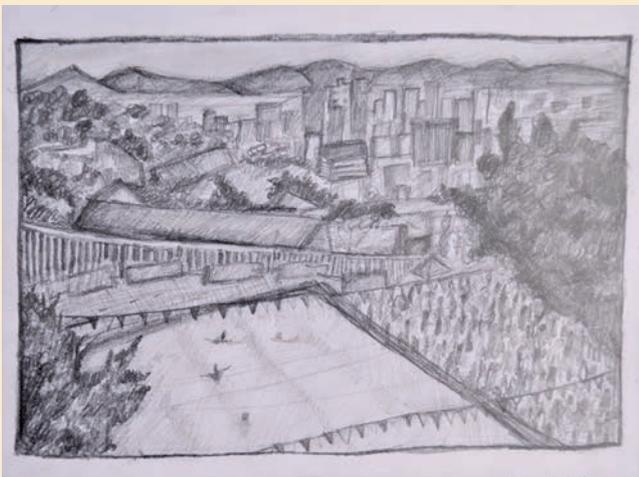
(Alle von links) Hinten/Back: Caitlyn Kroesen, Thandekile Mlokoti, Max Davis, Mugisha Nzaramba, Amkele Buwa.

Mitte/Middle: Lwazi Mini, Lily Schuhbauer, Mila Pfützner, Sebastian Bekker, Onika Madela, Lisa Steinicke.

Vorne/Front: Simone Nostra, India Schaub-Jones, Emily Ball, Ronja Doering, Ratile Relijeje, Gaia Tartie, Kealin Beesham.

Abwesend/Absent: Kalea Mallac-Lagesse.

Lehrerin/Teacher: Eva Brinken.



Artwork by **Gabriella Viljoen** (9c)



Artwork by **Emily Ball** (9e)



My Environment on Scrapperboard by **Mugisha Nzaramba** (9e)



My Environment on Scrapperboard by **Kalea Mallac-Lagesse** (9e)



Lino Art & Print Sketch by **Alexandra Wilfart** (9b)



Lino Art & Print Sketch by **Samuel Abold** (9b)



Artwork by **Ronja Doering** (9e)



Artwork by **Gaia Tartie** (9e)

Klasse 9 Einblicke

Bright ideas for sustainable lamps by DSK Grade 9 DeTech learners

Grade 9 Design Technology learners followed a design process and created sustainable lamps this term. A special focus was given to properties of material and innovative production techniques.



In February, we celebrated Nasionale Melktertday with our Grade 9 Afrikaans classes.

Grade 9 & 10 DSK Hamburg Exchange

On Pentecost Sunday, the DSK exchange students were welcomed by the host parents and learners from the Gymnasium Lerchenfeld in Hamburg brandishing handmade posters and Pfingstroses. Great excitement for our learners after a smooth passage through many passport and visa controls.

Then it was off to the host families for the rest of the public holiday extended weekend until Tuesday morning when the official programme began.



Dear colleagues

Having 'survived' the first week of our 2022 student exchange programme, we thought it would be time for us to send you a few lines from Hamburg, Germany.

All students are safe, sound and happily integrated with their host families. We received a warm welcome from the parents, learners and teachers at the Gymnasium Lerchenfeld.

The programme is full.

We rise early and are on the go until 4.30pm most days. The sun sets at 10 pm only which is when we usually get to eat after having answered emails, sorted photographs and planned the next day.

We are a dynamic team and look forward to hosting the 'Lerchen' in October this year.

Below is a link of the blog our learners have set up in which they each get a turn to document our daily activities.

<https://hamburgexchangedsk.blogspot.com/?m=1>



Some of the exchange learners visited the Greenpeace Headquarters to be informed about the 5Rs of Biodiversity (Refuse, Reduce, Reuse, Repurpose and Recycle), as well as to find solutions to problems such as the population consuming too much meat and forests being felled too fast, with not as many trees being planted to balance the forest out. They also learned about some Greenpeace campaigns to make people aware of how sea life and forests are being negatively affected by oil tankers and deforestation.



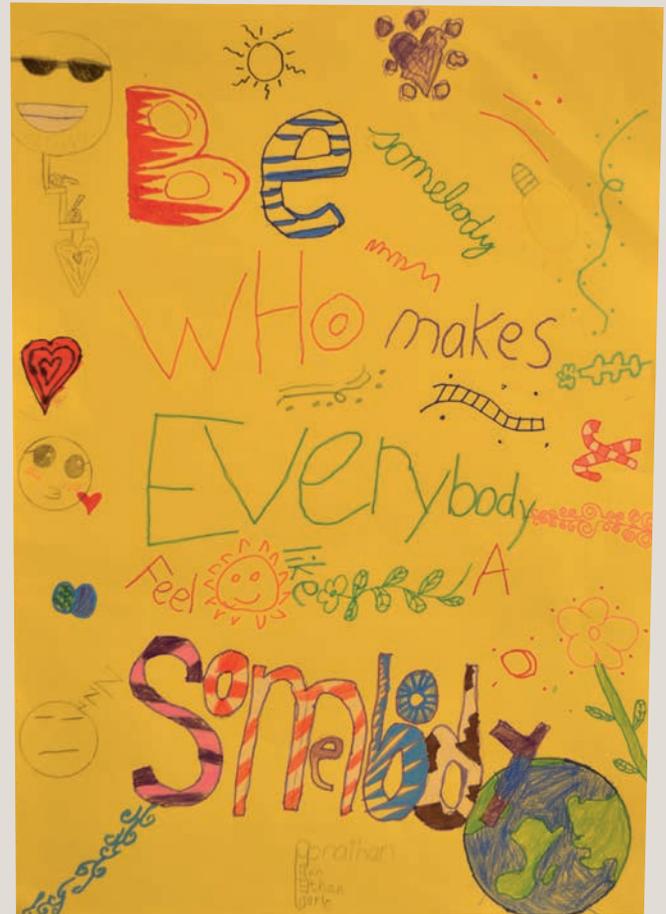
Thank you to the accompanying teachers Kathrin Steinmeyer, Stefanie Grier and Alessia Paparella for the updates!

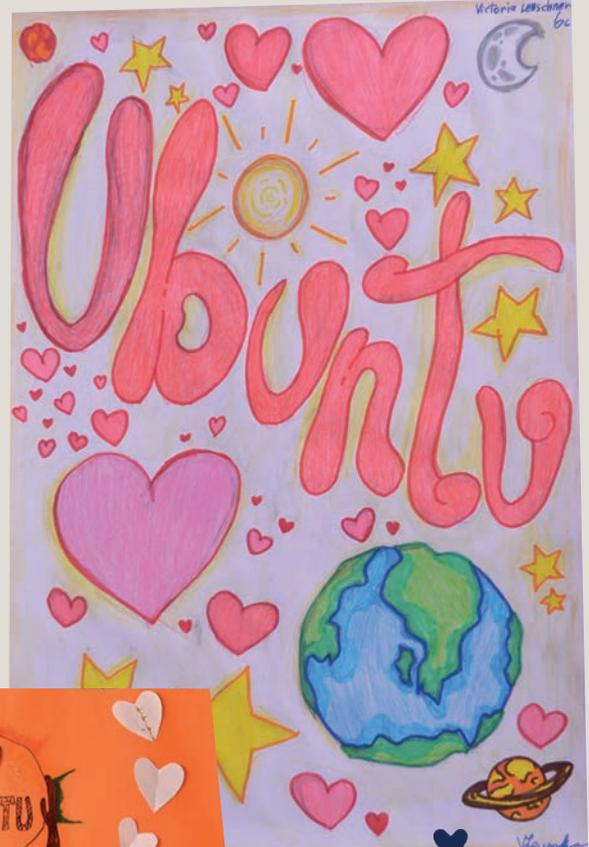


UBUNTU IN DER MITTELSTUFE

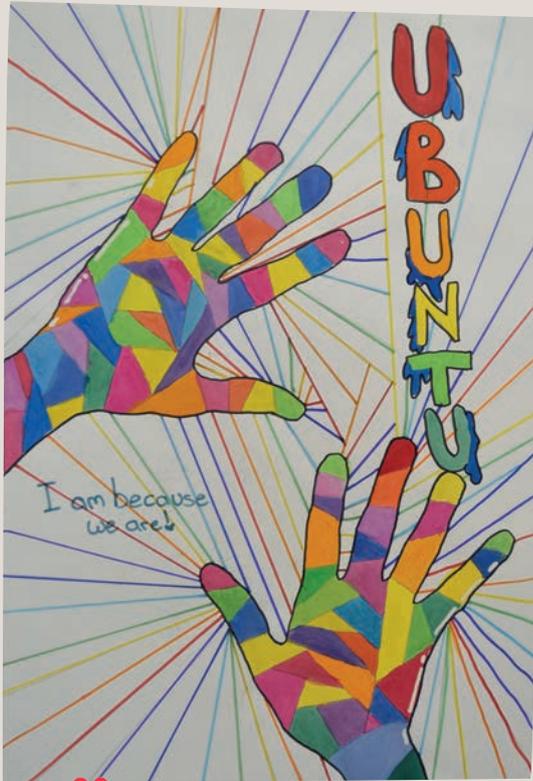
UBUNTU IN DER MITTELSTUFE

I am because we are. ♥ Ich bin, weil wir sind.





UBUNTU IN DER MITTELSTUFE

**Hellen Schueller** (7b) über Ubuntu:

Ich brauche Ubuntu täglich, wenn man etwas gemeinsam macht oder anderen im Alltag hilft, wie zum Beispiel wenn jemand mit Schulaufgaben nicht weiterkommt und man der Person hilft, das ist Ubuntu, oder wenn gemeinsam die Aufgaben macht, das ist Ubuntu. Man braucht Ubuntu mehrmals im Alltag.

Viel zu oft sehen wir uns nur als Individuen, die getrennt voneinander leben. Dabei sind wir alle verbunden und was ein Einzelner tut, betrifft die ganze Welt. Wenn man seine Sache gut macht, dann breitet sich das auf die ganze Menschheit aus.

Ubuntu besagt nicht, dass man sich nicht bereichern darf, aber man soll die eigene Bereicherung als etwas ansehen, das auch anderen zu Gute kommt.

Das Wort Ubuntu kommt aus den Bantusprachen der Zulu und der Xhosa und bedeutet in etwa "Menschlichkeit" oder "Nächstenliebe" und "Gemeinsinn" sowie "die Erfahrung und das Bewusstsein, dass man selber Teil vom Ganzen ist".

Mit dieser Idee zur Hand blickt Südafrika in die Zukunft und sieht ein Morgen, das reicher ist als das Gestern.



Science & Innovation Club

The DSK welcomed a new club to its extra mural list in 2022 for learners with...

*a great imagination,
a willingness to explore,
an inquiring mind and
a love for science.*

This club was attended primarily by middle school learners, but was noticed by some high school science learners, who came across an experiment where a polystyrene ball was hovering above a column of air and a variety of build-it-yourself science kits. The learner exclaimed to his teacher...

'Why don't we do things like that!'

This club became a hub of activity for sharing the latest inventions and success stories in science and for trying out something new.

Activities included using the Phywe Experimental Energy kits (from Germany), to carry out a variety of experiments based on heat and energy conversions.

Some popular YouTube experiments, where two different chemical reactions were used to create delightful, bubbling, exploding colourful jets of foam (elephant's toothpaste).

To a chromatography experiment which involved the separation of colours (making up black ink) using filter paper and water / alcohol as a solvent.

To calculating the distance of a storm (based on the time between seeing the flash of lighting and hearing the thunder), as well as determining the average speed to climb a set of stairs. The year ended with producing moulded, scented glycerine soap bars.

By Lisa Combrink



Luke Bedi (6d) with his glycerine soaps.



Finn Steinborn (6c) with his glycerine soaps.

Aurora Zerf (5d) conducting an energy experiment.



Making elephant's toothpaste.



Read all about it – the DSK Journalism Society

The **DSK Journalism Society** welcomes members from Grade 5 to 12. These intrepid reporters have fun while researching, presenting and publishing articles on a wide range of interesting subjects. You can enjoy a few of these on the pages that follow!

Back row: Sisipho Mayende (6c), Lisa Mushagalusa (6d), Isabelle Ganyeka (6d), Tasimudzirwanashe Makado (6d), Eloise Meintjes (6d). **Front row:** Mbasa Nkqayi (6d), Luke Bedi (6d), Aurora Zerf (5d).

Air pollution

By *Orefile Phala (5d)*

Air pollution is not only bad for our health, it's bad for the animals and the ecosystems, that's why we need to keep our Earth as healthy as possible.

Air pollution is caused by volcanoes, wildfires, aerosols and ozone. When these gases are in contact with sunlight, they react and form ozone. When particles in the air combine they form smog which is a combination of fog and smoke.

Ozone is good, and bad for our planet

Yes, there is good ozone and bad ozone. Good ozone helps block harmful energy from the sun, and is in the stratosphere, bad ozone is an air pollutant that is harmful to breathe and it damages crops, trees and vegetation. Bad ozone is found in the troposphere which is the atmospheric layer nearest to the ground.

Other causes of air pollution

Fires, factories, carbon monoxide, burning fossil fuels, exhaust from factory and industries and mining operations.

Preventing air pollution

Reduce the number of trips you make in your car, look for ways to reduce the amount of fuel use, cutting down trees and burning coal for our electricity. There are many more ways to prevent air pollution – can you think of any?

To help our environment, go green and stay green!



Coco Chanel

By *Lisa Mushagalusa (6d)*

Coco Chanel was a businesswoman who created the brand all of us know today, "CHANEL".

Coco Chanel was born in Saumur, France 1883 on the 19th of August. Coco was born into a poor family. Her mother died when she was only 12, her dad then abandoned her and her sisters to an orphanage and gave her brothers to close relatives. Coco was raised by nuns who taught her how to sew. At eighteen she started working as a sales assistant at the Maison Grampyre shop in Moulins and worked as a café singer part time. One of her signature songs "Qui qu'a vu Coco" is where it's rumoured her name 'Coco' originated.

With the financial backing of several wealthy businessmen, she opened a millinery shop in Paris, in 1913. She started selling hats, but as she became more famous, she also started producing clothes. Her main idea was to create stylish but comfortable clothes.

Coco had many relationship partners over the years but never married or had children. She had to take care of her nephew because his mother died after committing suicide.

Coco Chanel died peacefully in her bed on 10 January 1971. Her last words were 'You see, this is how you die'. Today, a French citizen, Alain Wertheime owns the Chanel brand and its net worth is an incredible 13.2 billion US dollars.



Christiaan Neethling Barnard – a South African icon

By Eloise Meintjes (6d)

Christiaan Barnard, as we all know, was the first heart surgeon to transplant a heart from one human being to another on 2 December 1967. After this transplant many more followed, with incredible results, including the world's first double heart transplant in 1974.

Although he lived a happy life, when Christiaan reached old age, he found himself alone, despite his large family of siblings and children. The reason for this was he had allegedly been selfish about his achievements and had not given credit to some of his groundbreaking medical team; his brother was among them.

Christiaan was born on November the 8th 1922 and was one of four children. Christiaan's father was a church minister in the town of Beaufort West, South Africa. The Barnard family was quite poor, partly because his father had dedicated himself to church life and serving all the cultural communities in Beaufort West not just those in his parish. His father's choice to defy apartheid racist laws led to many children picking on Christiaan at school. After school Barnard went to the University of Cape Town where he graduated with a master's degree in 1953.

Barnard retired from surgery because he suffered from rheumatoid arthritis. During his retirement he wrote novels and books on health and medicine and also served as a scientific and medical consultant.

He had six children and married for a third time in 1988 to Karin Setzkorn, a young model.

He died on September 2, 2001 in Paphos on the island of Cyprus.

One of his most inspiring comments was, "The heart transplant wasn't such a big thing surgically.

The point is I was prepared to take the risk. My philosophy is that the biggest risk in life is not to take the risk."



Human Rights Abuse In Iran

By Tasi Makado (6d)

In 2021 thousands of people were interrogated in Iran and detained for practising basic human rights. Women, the LGBTQ+ community, and religious groups were forced to deal with discrimination and violence. Protesters were either brutally hurt or imprisoned.

On 16 February 2021, an Iranian photojournalist, Noushin Jafari, was arrested for 'spreading fake news' or 'propaganda against the State'. Many photojournalists received prison sentences for trying to expose the awful things that are happening in Iran.

One of the most recent occurrences in September this year involved a young woman, Masha Amini, who was killed after being hit on the head several times for allegedly not wearing her hijab correctly.

In my opinion I think that being killed for not wearing a hijab correctly is extreme and unjust. Women in Iran should be able to wear traditional attire in whatever way is comfortable for them.



Queen Elizabeth II's remarkable life story

Luke Bedi (6d)

Queen Elizabeth was born on 21 April 1926 in London, United Kingdom. Her parents were Queen Elizabeth the Queen Mother and George VI. She did not attend an ordinary school like every other child, instead she was home-schooled.

She was crowned the Queen of England on 2 June 1953, and was the longest reigning monarch in all of British history. Ten UK prime ministers served her during her reign as Queen, a record for any country in the world. Her favourite breed of dogs was the Corgi and they went everywhere with her when she wasn't on official duties; at one time she owned a maximum of thirty dogs! Even more interesting was she was the only person in the UK who was allowed to drive without a license.

Queen Elizabeth bought her wedding dress with WW II ration coupons and her first horse was named Peggy. Her favourite dish was Gleneagles pâté. When Queen Elizabeth was in university, she studied constitutional history and law. She died on the 8 September 2022 and the whole of Great Britain and the Commonwealth countries were in a state of mourning for two weeks after her passing.



The Amazon Rainforest

By Mbasa Nkqayi (6d)

The Amazon Rainforest is located in Brazil. It covers approximately 8,516 square kilometers. There are many different plant species in the Amazon Rainforest including the Victoria Amazonica, Combretum rotundifolium and the Brazil Nut. There are over 80,000 different plant species in the Amazon Rainforest.

This fascinating Rainforest is home to 427 mammal species, 1,300 bird species, 378 species of reptiles, and more than 400 species of amphibian. Some of these animals include the Jaguar, the main predator of the Amazon with the bite force of 1,500 pounds per square inch which is double that of a tiger!

Incredible facts about the Amazon:

- 10% of the world's wildlife is found in the Amazon
- The Amazon is home to over 30 million people, including almost 3 million indigenous people
- An estimated 400 billion trees stand in the Amazon
- 80% of natural foods that we consume originate in the Amazon
- Tropical rainforests cover less than 3% of the planet, yet they are home to more than half our planet's terrestrial animal species.



E Extroverts are energized by people, enjoy a variety of tasks, a quick pace, and are good at multitasking.	S Sensors are realistic people who like to focus on the facts and details, and apply common sense and past experience to come up with practical solutions to problems.
I Introverts often like working alone or in small groups, prefer a more deliberate pace, and like to focus on one task at a time.	N Intuitives prefer to focus on possibilities and the big picture, easily see patterns, value innovation, and seek creative solutions to problems.
T Thinkers tend to make decisions using logical analysis, objectively weigh pros and cons, and value honesty, consistency, and fairness.	J Judgers tend to be organized and prepared, like to make and stick to plans, and are comfortable following most rules.
F Feelers tend to be sensitive and cooperative, and decide based on their own personal values and how others will be affected by their actions.	P Perceivers prefer to keep their options open, like to be able to act spontaneously, and like to be flexible with making plans.

The MBTI chart

by *Isabelle Ganyeka (6d)*

If you don't know about the MBTI chart by now, you've missed a 2022 trend. During the beginning of 2022, many people learned about the MBTI chart (the Myers Briggs Type Indicator). This is a quiz or chart that tells you about your personality. It contains a total of eight letters: I (introvert), E (extrovert), N (intuitive), S (sensor), F (feeler), T (thinker), J (judger), P (perceiver). Every two letters come in pairs, e.g., E or I. You must be one of the pairs for each pair, resulting in your answer consisting of four letters. My MBTI is INFJ, meaning Introvert, intuitive, feeler, judger.

This chart has been around ever since 1943, and it has come to be known globally only in early 2022. It was actually created by a mother and daughter, Katharine Cook Briggs and Isabel Briggs Myers.

Katharine had the idea to study and review different temperaments. She thought that if people understood each other better, there would be a better chance at peace.

These personality charts are not scientific because most of their attempts in making the finished product had limited reliability. It's still viewed as fact by many, as people are open to vague descriptions. The rarest MBTI type is INFJ—which also happens to be mine—and the most common is ISFJ. It's sad that Katherine and Isabel's attempt at making the quiz globally acknowledged during their lifetime was a failure but it is now an interesting talking point on social media to the point where many Western and Asian artists have acknowledged the quiz, children at school and prominent people in the work industry know about it.

This is one of the most intriguing trends of 2022, and is a marvel to remember—both the creators and the purpose.

Women's Day

By *Sisipho Mayende (6c)*

We celebrate Women's Day on the 9 August with all the women around us but let us look back at why we celebrate Women's Day. The 9 August holiday pays tribute to a historical day in South African history when women of colour fought for their fundamental freedoms. Women's Day has been celebrated since 1911, that's over 100 years! Women's Day is also a celebration of cultural and political achievements of the women of our country and is associated with the colour purple which symbolizes empowerment. Women's Day demonstrations in 2022 were held in support of gender equality and a world free of bias, stereotypes, and discrimination.



Did you know? National Women's Day in South Africa is observed on 9 August to commemorate the brave Women's March of 1956. International Women's Day has been marked annually since 1911.

Preisverleihung 2022

(Jgst. 5 - 9)

Prizegiving (Grade 5 - 9)

Fachpreise (Jgst. 5 - 9) Subject Prizes (Grade 5 - 9)

Deutsch als Muttersprache (DAM) / German as Mother Tongue

Klasse 5 / Grade 5	Emilie Thiede
Klasse 6 / Grade 6	Lia Olivier
Klasse 7 / Grade 7	Paula Reuther
Klasse 8 / Grade 8	Max Snyckers
Klasse 9 / Grade 9	Gabriella Viljoen

Deutsch als Fremdsprache (DAF) / German as a foreign language

Klasse 5 / Grade 5	Jayah Esterhuizen
Klasse 6 / Grade 6	Kate Ball, Sarah Ball
Klasse 7 / Grade 7	Ifeoluwe Elegbe
Klasse 8 / Grade 8	Riley Dammert, Elizabeth Elliott
Klasse 9 / Grade 9	Teia Louw

Deutsch als Fremdsprache als Muttersprachler (Fachzertifikat) / German as a foreign language as German mother tongue speaker (Subject certificate)

Klasse 8 / Grade 8	Mia Kaune
--------------------	-----------

Mathematik / Mathematics

Klasse 5 / Grade 5	Jayah Esterhuizen, Rebecca Alldermann
Klasse 6 / Grade 6	Emily Roff
Klasse 7 / Grade 7	Helena Molnar
Klasse 8 / Grade 8	Sarah Bruwer
Klasse 9 / Grade 9	Sebastian Bekker

Englisch / English

Klasse 5 / Grade 5	Kiara Dordel
Klasse 6 / Grade 6	Kate Ball, Sarah Ball
Klasse 7 / Grade 7	Paula Reuther, Timon Stinnes
Klasse 8 / Grade 8	Klara Hettasch
Klasse 9 / Grade 9	Gabriella Viljoen, Qhama Lewies

Jahrgangsbeste nach Notendurchschnitt / Best academic achievement per Grade according to average

Klasse 5 / Grade 5	1.	Jayah Esterhuizen	92%
	2.	Emilia Thiede	87%
	3.	Emma Brownlee, Prabutah Shukla, Nikolas Hobbach	86%
Klasse 6 / Grade 6	1.	Kate Ball, Sarah Ball	91%
	2.	Lia Olivier, Jessica Randall	90%
Klasse 7 / Grade 7	1.	Amelie Loubser	89%
	2.	Timon Stinnes	88%
	3.	Helena Molnar	87%
Klasse 8 / Grade 8	1.	Max Snyckers	91%
	2.	Ella Hettasch	88%
	3.	Klara Hettasch	87%
Klasse 9 / Grade 9	1.	Gabriella Viljoen	90%
	2.	Philippe Barnard, Llua Graziani, Teia Louw	89%



Jahrgangsbeste Kl. 5:

Jayah Esterhuizen (5d)



Jahrgangsbeste Kl. 6:

Kate Ball (6d)



Jahrgangsbeste Kl. 6:

Sarah Ball (6d)



Jahrgangsbeste Kl. 7:

Amelie Loubser (7c)



Jahrgangsbeste Kl. 8:

Max Snyckers (8c)



Jahrgangsbeste Kl. 9:

Gabriella Viljoen (9c)

Besondere Auszeichnungen und Pokale Special awards and trophies

Kunstpreis (Jahrgangsstufe 5-7)/Award for Art (Grades 5-7)	Amelie Loubser, Timon Stinnes (Kl. 7)
Kunstpreis (Jahrgangsstufe 8-9)/Award for Art (Grades 8-9)	Tyron Auras, Anje Hützeroth (Kl. 8)
Musikpreis (Jahrgangsstufe 5-7)/Award for Music (Grades 5-7)	Nikolas Hobbach (Kl. 5), Lia Olivier (Kl. 6)
Musikpreis (Jahrgangsstufe 8-9)/Award for Music (Grades 8-9)	Nicolas Kröner, Konrad Jehle (Kl. 8)
Christa-Dietterle-Trophy/ Pokal (ausgezeichnetes Umweltengagement/outstanding environmental engagement)	Leah Barron (Kl. 7)
Zertifikat für hervorragendes Umweltengagement/ Certificate for exceptional environmental engagement	Jonathan Pfänder, Carla Burle (Kl. 6)
Achim-von-Dombois-Preis/ Award (ausgezeichnetes soziales Engagement/ outstanding social achievement)	Emma Stadler, Sarah Lombard, Luisa Werheit (Kl. 6)



Leah Barron (7d)
mit Damian Pakkiri
(Stellvtr. Schulleiter).



Luisa Werheit (6c)



Konrad Jehle (8d)

Preisverleihung Sport Klassen 5 - 9 Sport Awards for Grade 5 - 9

Pokal als bester Basketballspieler Junior	Liam Sickel (5b)
Pokal für beste Fortschritte im Turnen - Mädchen	Aseza Songelwa (6d)
Pokal als bester Fußballspieler Junior	Finn Ostheimer (6a)
Pokal als bester Tischtennisspieler	Loris Hunziker (6c)
Pokal für größten Fortschritt im Fußball Mädchen	Milla Lyster (6b)
Pokal als Victor Ludorum Junior, Schwimmpokal Kl 5 - 7 Jungen	Christopher Seyfert (7c)
Pokale als beste Sportlerin Klasse 5 - 7, beste Basketballspielerin Junior, Victrix Ludorum Junior	Cwenga Mbokotwana (7d)
Pokale als bester Sportler Klasse 5 - 7, bester Turner - Junior	Kian Wellens (7b)
Schwimmpokal Kl 5 - 7 Mädchen	Lara Verhoef (7a)
Pokal als beste Turnerin - Junior	Lenia Springer (7b)
Pokal für größten Fortschritt im Basketball Mädchen	Inathi Sam (8d)
Pokal als beste Sportlerin Klasse 8+9	Mila Paparella (8a)
Pokal als beste Basketballspielerin	Naledi Lehmann (8d)
Pokal als beste Turnerin - Senior	Rachel Fitschen (8d)
Schwimmpokal Kl 8 - 9 Jungen	Yohan Walker (8c)
Schwimmpokal Kl 8 - 9 Mädchen	Onika Madela (9e)
Pokal als bester Tennisspieler Senior	Julian Haslinger (9c)
Pokal als bester Sportler Klasse 8+9	Lenny Kerwath (9b)
Pokal für beste Fortschritte im Turnen - Jungen	Levi Brandes (9a)
Pokal für größten Fortschritt im Fußball Jungen	Milan Milosevic (9b)



Clara Burle (6b)



Emma Stadler (6c)



Jonathan Pfänder (6c)



Sarah Lombard (6c)



Christopher Seyfert (7c)



Cwenga Mbokotwana
(7d)

Teilstipendien/Partial Scholarships

DSK / NSEK

Klasse 5	
<i>Johan Brink</i>	Teilstipendium für besondere musikalische Leistungen/Partial scholarship for outstanding achievement in Music
<i>Emma Brownlee, Prabhutah Shukla, Orefile Phala, Avuyonke Kosi</i>	Hervorragende Leistungen im Englischen Zweig der Mittelstufe/ outstanding academic achievements in the English Stream in the Middle School
Klasse 6	
<i>Mikael Gähwiler</i>	Teilstipendium für besondere musikalische Leistungen/Partial scholarship for outstanding achievement in Music
<i>Lia Olivier, Kate Ball</i>	Hervorragende akademische Leistungen mit einem Durchschnitt über 90% / outstanding academic achievements with an overall average above 90%
<i>Sarah Ball, Jessica Randall, Emily Roff</i>	Hervorragende akademische Leistungen im Englischen Zweig der Mittelstufe/ outstanding academic achievements in the English Stream in the Middle School
<i>Sarah Ball, Jessica Randall</i>	Erhält eine Urkunde für hervorragende akademische Leistungen mit einem Durchschnitt über 90% / is awarded a certificate for outstanding academic achievements with an overall average above 90%
Klasse 7	
<i>Amelie Loubser</i>	Hervorragende allgemeine Leistungen/ outstanding general achievements
<i>Catia Rodrigues</i>	Hervorragende akademische Leistungen im Englischen Zweig der Mittelstufe/ outstanding academic achievements in the English Stream in the Middle School
Klasse 8	
<i>Tyron Auras</i>	Teilstipendium für besondere künstlerische Leistungen/Partial scholarship for outstanding achievement in Visual Arts
<i>Douglas McKeown</i>	Teilstipendium für besondere sportliche Leistungen/Partial scholarship for outstanding achievement in Sports
<i>Max Snyckers</i>	Hervorragende akademische Leistungen mit einem Durchschnitt über 90% / outstanding academic achievements with an overall average above 90%
<i>Sarah Bruwer, Isla Mae Stauch</i>	Hervorragende allgemeine Leistungen/ outstanding general achievements
<i>Naledi Lehmann</i>	Hervorragende akademische Leistungen im Englischen Zweig der Mittelstufe/ outstanding academic achievements in the English Stream in the Middle School
Klasse 9	
<i>India Schaub-Jones</i>	Hervorragende allgemeine Leistungen/ outstanding general achievements
<i>Anna Suska, Llua Graziani, Emily Ball</i>	Hervorragende akademische Leistungen im Englischen Zweig der Mittelstufe/ outstanding academic achievements in the Middle School English Stream

Hyground Consulting UK Teilstipendium/Hyground Consulting UK Partial Scholarship

Klasse 5	<i>Jayah Esterhuizen (5d)</i>
Klasse 6	<i>Alexa Aab (6d), Lenja Köbler (6a)</i>
Klasse 7	<i>Zachariah Hartnick (7d), Ifeoluwe Elegbe (7d), Julia Mackenzie (7d)</i>
Klasse 8	<i>Riley Dammert (8e)</i>
Klasse 9	<i>Matthew Mackenzie (9e), Gabriella Viljoen (9c)</i>



Johan Brink



Emma Brownlee



Jayah Esterhuizen



Prabhat Shukla



Mikael Gähwiler



Lia Olivier



Kate Ball



Sarah Ball



Jessica Randall



Emily Roff



Amelie Loubser

Herzlichen Glückwunsch
zu euren Teilstipendien!



Catia Rodrigues



Tyron Auras



Douglas McKeown



Max Snyckers



Sarah Bruwer



Isla Mae Stauch



Naledi Lehmann



Anna Suska



Lua Graziani



Emily Ball



Alexa Aab



Zachariah Hartnick



Julia Mackenzie



Riley Dammert



Matthew Mackenzie



Gabriella Viljoen



Vanessa Gühr solving equations in 10c.



Oberstufe High School

Klassen 10-12 | Grades 10-12



10a



(Alle von links) Hinten/

Back: Enya van Niekerk, Lucas Wistuba, Arun Müller, Aaron Carlos, Olivia Vogel, Juliette Brügers, Jonathan Rivett, Leonie Fischer.

Mitte/Middle: Keira Markwald, Aurélien Seekopp, Julian Farnell, Alexander Tworeck, Luke Bräuer, Nico Zumpt, Konrad Andrag.

Vorne/Front: Menrad Holm, Mia Dreilich, Luca Csernyanszky, Fjonn Duwe, Ryan Pakendorf, Mia Schmeisser, Carolina Hartwig, Victoria Tredoux.

Abwesend/Absent: Sebastian Vermeulen, Jake Anderson, Lara Zunk.

Lehrer/Teacher: Dr. Michael Schaaf.

10b



(Alle von links) Hinten/

Back: Corina Nolte, Ruby Olivier, Carla Oloff, Alexander Tönsing, Florian Kühn, Lukas Middelmann, Nina Düx.

Mitte/Middle: Nell Schachler, Amélie Thill, Jozua Peterson, Daniel Bauer, Felix Drewes, Ariane Janata-Burns, Isabella Hess.

Vorne/Front: Nicholas Naumann, Amelie Küpker, Till Strebel, Lena Tiedge, Jul Thiede, Maya Degenhardt, Max McGhie, Alessia Paparella.

Abwesend/Absent: Arun Müller, Ava Rutzendorfer, Julius Tumbärgel, Jadya Back, Alexander Daehnke.

Lehrer/Teacher: Andreas Brinken.

(Alle von links) Hinten/

Back: Faye Wolf Le Roux, Eva Arend, Vanessa Gühr, Sage Neeser, Domenic Alwan, Abdullah Majiet, Owami Mayende.

Mitte/Middle: Lisa Napier, Jake Anderson, Lina Funke, Sihle Sibanda, Joshua Hakenes, Collin Wagner, Ethan Blake.

Vorne/Front: Zinam Ramphomane, Ahluma Tywakadi, Toufeeq Daniels, Sibulele Konco, Annina Jenny, Lathi-Tha Nombutuma, Gema Profili Rossotto.

Absesend/Absent: Kyla Worrall.

Lehrerin/Teacher: Andrea Springer.

10c



(Alle von links) Hinten/

Back: Amber Gets, Anya Subjee, Lilita Mayekiso, Joshua Smit, Liam Ramsay, Kiarra Kunze, Lwandle Tshabalala, Mmathabo Xhantini.

Mitte/Middle: Max Argue, Gia Balmer, Charl le Roux, Zoran Alexander, Moloka van Jaarsveldt, Amyoli Mareka.

Vorne/Front: Montana-Rose Baillache, Summer English-Roelf, Anna Gähwiler, Uliqhawe Sangotsha, Mziwanda Ntloka, Taylor Kisten, Singalakha Mtselu.

Absesend/Absent: Alexander Sim, Francesca Zolezzi.

Lehrerin/Teacher: Sabine Robson.

10d





Artwork by **Faye Wolf Le Roux** (10c)



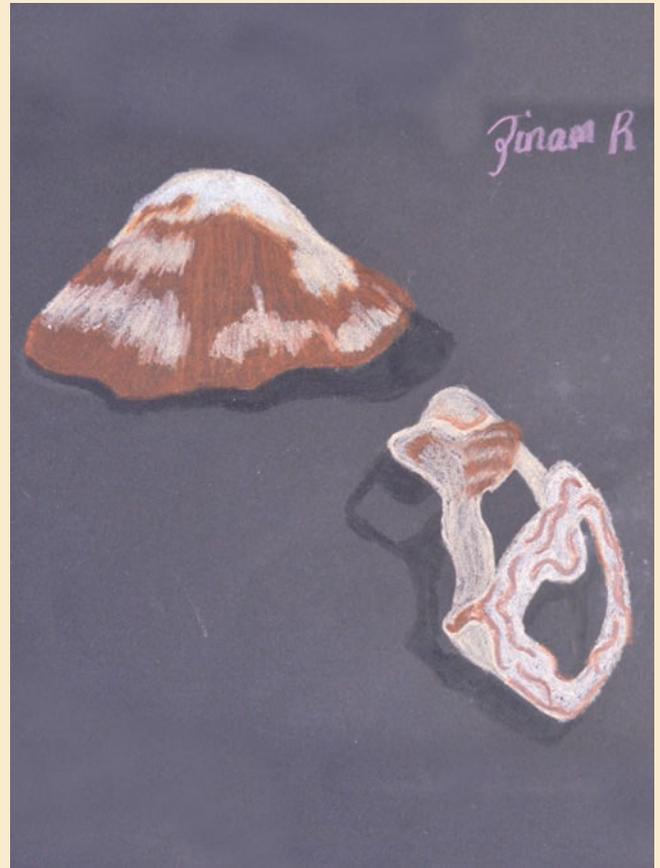
Organic Objects in Oil Pastel by **Ariane Janata-Burns** (10b)



Organic Objects in Oil Pastel by **Leonie Fischer** (10a)



Organic Objects in Oil Pastel by **Faye Wolf Le Roux** (10c)



Organic Objects in Oil Pastel by **Zinam Ramphomane** (10c)



Grade 10 art students are painting the construction fence

In August, I was approached by Sassan Macchadi and asked if a group of students could paint the temporary fence which was put up to divide the construction site from the downstairs classrooms. I had already begun a project with the Grade 10 art students in the German stream. The task was to take photos of different landscapes that they could see from different vantage points within the school. The learners then drew the landscapes up on paper as rough sketches with oil pastels (which were displayed at the cultural evening) and after I acquired the appropriate paint, they have enthusiastically begun there first outside mural. The 1st part was finished in Term 3, the 2nd part was finished in Term 4.
Verna Joste (art teacher)



Klasse 10 Einblicke



Grade 10 Dance
The SRC organized the Grade 10 dance on Friday, 18 March.



Mental Health Talk



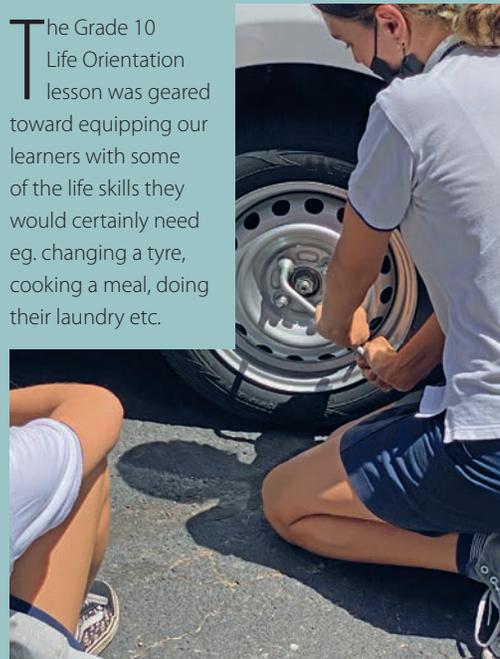
Method Week – Yoga

During a yoga session as part of methods training, the Grade 10 learners received some useful tips. Not only to develop their full potential, but they also learned effective breathing and physical exercises, as well as relaxation techniques to deal with stress and increase physical and mental well-being.



LIFE ORIENTATION

The Grade 10 Life Orientation lesson was geared toward equipping our learners with some of the life skills they would certainly need eg. changing a tyre, cooking a meal, doing their laundry etc.



Job Shadowing

From 17 to 21 October the Grade 10s had their annual one-week Job Shadowing. The Job Shadowing forms part of the Life Orientation curriculum and aims to provide each Grade 10 learner with an opportunity to observe a career or occupation of their choice. Today, young people are faced with considerable pressure to make long term educational choices at secondary and tertiary level, and it is crucial to access as much information as possible to make an informed decision. Exposure to the working world in its everyday routine affords the learner a more realistic understanding of what an occupation may entail.

Ultimately the aim is to explore an occupation "hands-on" with a view to guiding the learners' post-DSK career path. Benefits to be accrued from observation include exposure to the working world in general, and firsthand knowledge of the demands of the learners' chosen occupation.

Before, during and after their programme, they must submit a report in the form of a task, and then share their experiences with the class. The learners shadow various places and fields – from media to hospitals, financial investors and architects, zoologists and marketing, the hospitality industry and marine conservation. It is always very insightful to see what the learners experienced and to hear how this has impacted their career decision-making. This eye-opening experience has the potential to confirm or deny whether they have a the right idea of what their chosen field entails.

Uliqhawe Sangotsha (10d) took notes – and this pic! – in her meeting.



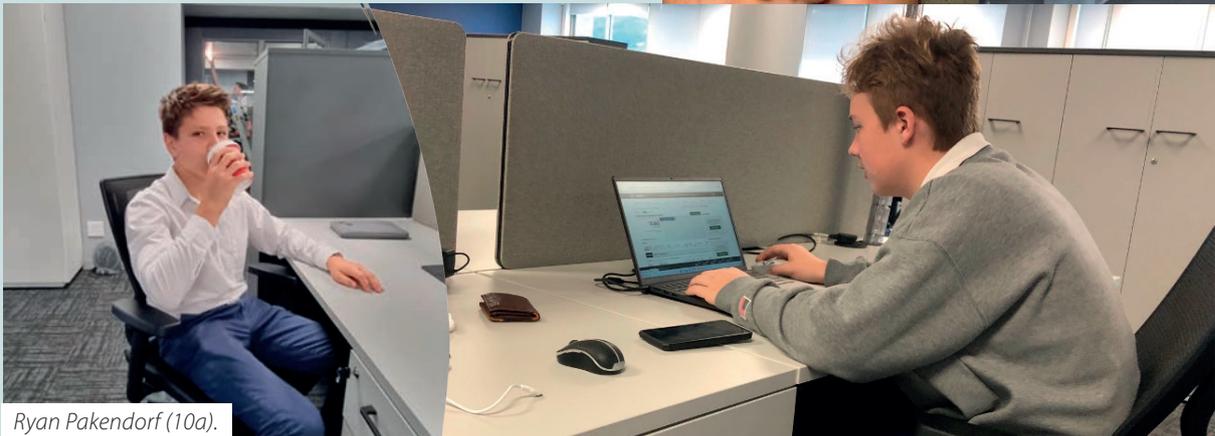
Kyla Worrall (10c).



Taylor Kisten (10d).



Molly van Jaarsveldt (10d) – going up!



Ryan Pakendorf (10a).



Melkbos Teambuilding Camp

The learners from Grade 10 attended workshops on "Study Skills", "Jump start your career" and "career guidance", "Resilience", "Mindfulness" and attended Yoga classes. At the Melkbos camp "Ou Skip" learners set up their tents and cooked a delicious meal on an open fire demonstrating brilliant teamwork and good planning skills!



11a



(Alle von links) Hinten/Back: Ayanda Lembani, Megan Walker, Zoe Schüssler, Mick-Carlos Hagmann, Noe Rickenbacher, Henri Walker.
Mitte/Middle: Jayme Wiencke, Georgia Charalambides, Lukas Willand, Peter Etzhold, Henry Hahn, Caspar Augustin.
Vorne/Front: Alexandra Anderson, Chiara Bettu, Rebekka Wenzel, Leni Walmroth, Sankara Whande.
Abwesend/Absent: Sofia Hawks.
Lehrer/Teacher: Martin Weilguni.

11b



(Alle von links) Hinten/Back: Mia Küpper, Nicolas von Walter, Luca Kirmse, Emma Stelljes.
Mitte/Middle: Amelie Kloos, Daniel Suter, Hagen Herbig, Keagen Pinkney, Simon Küpker.
Vorne/Front: Nikos Zatsarnyi, Franziska Noelle, Emma Hofmann, Anne Kromat, Annika Nowak, Lucas Köbler, Eva Bester.
Lehrerin/Teacher: Shahrazad Schüller.

(Alle von links)

Hinten/Back: Oliver
Sohst, Oskar Mielck, Niels
Odermatt, Marisa Schulz.

Mitte/middle: Tim
Damon-Zloch, Mugetha
Gachago, Tim Schmeisser,
Paul Seiler, Lio Germann.

Vorne/Front: Unami
Mkhize, Nicola Scherner,
Phoebe Dordel, Greta
Baumberger, Pablo Elliott.

Abwesend/Absent:
Liam Winstain, Laleh
Bohle, Jonathan
Kahanovitz,
Sebastian Lutz.

Lehrer/Teacher:
Marcel Schirmer.



(Alle von links)

Hinten/Back: Joshua
Breitinger, Rafael
Gähwiler, Karl Amsel, Jed
Johnson, Laylah Lewies.

Mitte/Middle: Isabella
Hopcroft, Alice von
Krosigk, Lindani Maishi,
Ella Madeley.

Vorne/Front: Nina de
Beer, Pippa Comrie, Greta
Jäger.

Abwesend/Absent:
Camilla Smith, Coco
Boullé, Kezia Eden Jethfa
Haydricks.

Lehrer/Teacher:
Reedwaan Pandit.



11e



(Alle von links) Hinten/

Back: Makanaka Murasiranwa, Kian Trout, Kyle Deary, Jared Kiewitz, Nadja Mücke, Azaam Holdman.

Mitte/Middle: Limile Matshaya, Francis Bruwer, Paul Schöne, Daniel Sim, Imaan Asmal.

Vorne/Front: Kamogelo Ramaphakela, Zenande Ndhlovu, Chinica Cottle, Jenna Heeren, Ullilo Bam.

Lehrerin/Teacher: Kathrin Steinmeyer.



Interior Impressionism by **Daniel Sim** (11e)



Interior Impressionism by **Nadja Mücke** (11e)



Interior Impressionism by **Alexandra Anderson** (11a)



Interior Impressionism by **Ayanda Lembani** (11a)



Interior Impressionism by **Chiara Bettu** (11a)



Interior Impressionism by **Mia Küpper** (11b)



Interior Impressionism by **Anne Kromat** (11b)



Interior Impressionism by **Paul Seiler** (11c)

Klasse 11 Einblicke

Guest Speaker from Eduvos



Ek, my pen, my papier en die wye wêreld

Baie mense vra vir my wat ek eendag wil doen, maar in hierdie wêreld is dit belangriker om iets te kan doen, as om iets te wil doen. Maar, as ek van die realiteit vergeet en net droom, weet ek watter keuse ek sou maak: Ek wil met 'n pen en stukkie papier as my wapens die wêreld oorwin!

Wanneer ek met matriek klaar is, wil ek in 'n vliegtuig klim en na Japan of Griekeland of Brasilië vlieg. Waarheen maak nie saak nie, solank ek êrens buitengewoons is.

Ek sal 'n joernaal skryf. Die wolke met my woorde teken, die son-blinkende vlerke van die vliegtuig op my bladsy verf... In die nuwe land sal ek so baie plekke as moontlik besoek, en my indrukke vir ewig op papier vashou. Ek sal die pienk blomme van die bome in Japan, of die gevoel daarvan om vanaf bo-op die Eiffeltoring af te kyk met swart ink en wit papier in die wonderlikste kleure beskryf. En ek sal die plekke besoek wat min mense mooi vind, met metafore die werklikheid en uniekheid van dié plekke op papier vasvang.

Hierdie plekke sal my inspirasie word: In my gedagtes sal lelike monsters en mooi wesens die plekke vul. Bonatuurlike dinge sal in my verbeelding afspeel terwyl daar in werklikheid net mense loop of lê plastieksakke in die strate waai.

Ja. Dit is my droom as ek regig die keuse sou hê. In werklikheid is dit te duur om om die wêreld te vlieg, en ek is waarskynlik te bang om dit te doen!

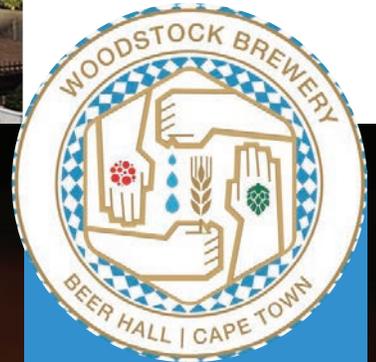
Maar as ek dapper genoeg sou wees, en genoeg geld sou hê, sal ek miskien eendag die wêreld bereis.

Rebekka Wenzel, Graad 11





GOOD VIBES ONLY!



WOODSTOCK BREWERY

SELECTION OF 10 BEERS
BREWED ON SITE,
SERVED ICE COLD
ON TAP!
BUY OUR CANS ONLINE

WWW.WOODSTOCKBREWERY.CO.ZA

WE DO
BEER TASTINGS
BREWERY TOURS
BEER PAIRINGS
BREWING EXPERIENCES



GREAT FOR BIG EVENTS
SPORT AND PARTIES. WE
DO LIVE MUSIC AND
REINHEITSGEBOT

SOUND | AV
BIG SCREEN BOARDROOM
FOODTRUCK | PARKING
200 SEATING SPACE

FOR ENQUIRIES
WHATSAPP 082 894 4990

CHANGING OF THE GUARD: SRC & HEAD SANIS ELECTIONS

New SRC election



Congratulations to the new SRC for 2023!





New DSK Sanis

As the DSK said good bye and thank you to an engaged team of Grade 12 DSK Sanis, it was time to vote a new team of Head Sanis for the 2022/23 First Aid season.

A huge thank you to Mia Kuepper (11b) and Inam Bohle (12a) who did an amazing job in the past year leading their team and keeping the DSK a safe place. Congratulations to Megan Walker (11d) and Nico Zumpt (10a) on being elected new Head Sanis – you have big shoes to fill but we know you will grow into your responsibilities and look after your DSK community together with your team in the year ahead.

Good luck and all the best!



Mia Küpper (11b), Megan Walker (11d), Nico Zumpt (10a) and Inam Bohle (12a).



The DSK First Aid champions.

Getting ready for the dance

One of the important duties for the SRC 2022 was to help with venue set up at Suikerbossie restaurant for a magical Matric Dance.





12a

(Alle von links)

Hinten/Back:

Sarah Germann,
Mark Backeberg, Tim
Ellerholz, Luisa Kliche,
Lauren Nortier, Kea
Stelljes.

Mitte/Middle:

Lia
Pflugmacher, Luca
Zumpt, Oscar Dahl,
Elias Wechsung, Jonas
Wittenstein, Olivia
Cibula.

Front row:

Angelina
Hess, Isabella Maia
Hartwig, Helena
Schneider, Chiara
Brambilla, Anna
Degenhardt.

Abwesend/Absent:

Inam Bohle.

Lehrer/Teacher:

Wolf Küper.



12b

(Alle von links) Hinten/

Back:

Mia Slunder, Annika
Rohloff, Nic De Fleuriot, Odin
Hempel, Kjell Keke Duwe.

Mitte/Middle:

Dimitrios
Skokos, Reichard Holm, Lee
Anderson, Daniel Vasiljjevs,
Emil Krause.

Vorne/Front:

Isabelle
Goutier, Clara Mentzner,
Bianca Bürkle, Janina
Schellert.

Lehrerin/Teacher:

Susanne Lingeveldt.

(Alle von links) Hinten/

Back: Ngoba Chonco, Cody Petersen, Nic Matthew, Kieran Muller, Jamie De Koker, Zanele Mbulali, Jada Crowie, Siyamthanda Qali.

Vorne/Front: Zoe Van Zyl, Siphokazi Madikwa, Asivemaqwathi Genu, Chad Ezaza, Carolina Beadle, Taylor Rimmell, Lea Madonono.

Lehrerin/Teacher:

Eva Mc Gill.

12c

**(Alle von links)****Hinten/Back:**

Oliver van Helden, Ida Kubica, Dineo Lüescher, Samiya Salie, Bianca Weiss, Tashriq Dryden, Charlie Mutshekwan.

Front row from left to right:

Jacques Amsel, Onah Lowet, Aimee Fredericks, Inam Nkalashe, Aluve Mangwane, Lisakhanya Booysen, Katya Smith.

Absent: Amelie Lubowski, Mphatso Nyembe, Nikita Philander.

Lehrerin/Teacher:

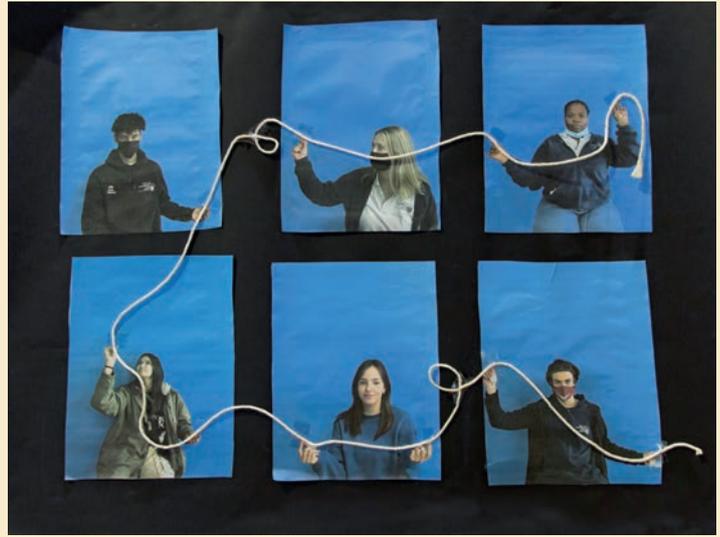
Karin de Villiers.

12d





Height Heat, Body Sweep by
Amelie Lubowski
(12d)



Intertwined/Interwoven by **Clara Mentzner** (12b)



By The Hands
Of Us by **Luca
Zumpt** (12a)



The Golden Mean by **Katya Smith** (12d)



String World (theme: Intertwined/Interwoven) by **Lia Pflugmacher** (12a)



Artwork by **Zoe Van Zyl** (12c)



Artwork by **Onah Lowet** (12d)



We Are Our Roots by **Leo Degenhardt** (12a)

Klasse 12 Einblicke

Herzlichen Glückwunsch Klasse 12!
Wir sind stolz auf alles,
was ihr dieses Jahr erreicht habt,
und hoffen, dass ihr es auch seid.

A year of many
highlights!



Klasse 12
2022

NAME

Anda Tshoma

MY SENIOR QUOTE IS...

You don't know what life is until it's running down your face.

Angelina Hess

Do a backflip

Bianca Buerkle

Change is a constant in the universe

Bianca Laura Weiss

"Be the bigger person". I can't, I'm 5'1.

Carolina Beadle

Step with care and great tact, and remember that Life's a Great Ball of Balloons

Charlie Mutshekwan

Send Lords Never Die

Clara Mentzner

The office - season 7, episode 19, minute 14:45

Cody Petersen

"Lunch 13:00" was the bible verse that kept me going through the day 🙏

Dimitrios Skokos

Remember to always be yourself - unless you suck. Then, pretend to be someone else.

Dineo Luescher

existence and change can be daunting but as i head into this new section of my life, i remember 'vivamus, moriendum est



then

My 7 years sentence is over. **Inmate Zanele** is finally out of prison! - Zanele Mbulali

I spent **113,880** hours of my life for a paper and a handshake.
- Lia Pflugmacher

This was **nothing** like
High School Musical.
- Mia Slunder

- Elias Wechsung** "Sometimes I'll start a sentence and I don't even know where it's going. I just hope I find it along the way." - MICHAEL SCOTT, THE OFFICE
- Emil Krause** "Onions have layers." - SHREK
- Helena Schneider** Who needs to know how to do taxes when you know the MNF..
- Inam Bohle** "My unmatched perspicacity coupled with sheer indefatigability makes me a feared opponent in any realm of human endeavor." - EMORY TATE
- Isabella Hartwig** Nett hier aber wart ihr schon mal ausgeschlafen?
- Jada Crowie** Move on up to a greater day. With just a little faith if you put your mind to it, you can surely do it.
- Jamie De Koker** Send Lords Never Die
- Janina Schellert** "Sometimes it feels like i've got a war in my mind" - LANA DEL REY
- Jonas Wittenstein** "My unmatched perspicacity coupled with sheer indefatigability makes me a feared opponent in any realm of human endeavor." - EMORY TATE
- Kea Stelljes** „Am Ende ist eh alles albern.“ - FELIX LOBRECHT
- Kieran Muller** Education is important, but big biceps are importanter"
- Lauren Nortier** what feels like the end is often just the beginning
- Lee Anderson** "I spent 37 280hours for a piece of paper and a handshake 🍊"
- Leo Degenhartd** In keeping with tradition, i left this quote submission too late as well...
- Lisakhanya Booysen** I'm thanks nge education mntkbw
- Luca Zumpt** Get rich or die trying
- Luisa Kliche** They asked me to write something. So here it is: Something.
- Mark Backeberg** Classmates are a liability. Go solo.
- Mphatso Nyembe** smiling because it's over
- Nic De Fleuriot** When's this due?
- Nic Matthew** If idiots could fly, this would be an airport.
- Nqoba Chonco** You're either perfect or you're not me
- Oscar Dahl** "The story so far: In the beginning the Universe was created. This has made a lot of people very angry and been widely regarded as a bad move." - D. ADAMS
- Sarah Germann** "No not your nationality, what's your surname?"
- Siyamthanda Qali** The one who gives thanks for the gift of yesterday will receive another gift tomorrow. (MENDE, SIERRA LEONE)
- Tashriq Dryden** stay safe, be wise, CONDOMise
- Thuli Madonono** If I still look this good in 10 years, I'll be happy.
- Tim Ellerholz** I don't care about school I just wanna be toxic
- Zoe van Zyl** schools do the best they can to rob the creatives of their passions

Inam (then)



Inam (now!)

Long story short, **i survived**. thank you and goodbye.
- Taylor Rimmell

When life closes a door,
just open it again.
It's a door, that's how
they work.
- Oliver van Helden



A poem by Jaques Amsele



In German class this year, we heard a poem that went "Eines Tages, Baby, werden wir alt sein, oh Baby, werden wir alt sein und an all die Geschichten denken, die wir hatten erzählen konnten." In English, it means "one day, baby, we'll be old, oh baby, we'll be old, and we'll think about all the stories, that we could have told." This got me thinking about what our story is, and although ours is not done, I can tell you this:

In our lives,
there will be many stories that could have, would have, should have been told,
but we're so glad that our time at this school will be one of those stories, that
we'll get to tell to our kids when we're old.

2022, for us grade 12s, an experience to say the least. We all underwent massive personal growth that wouldn't be possible without the help of SparkNotes (the english sage), the IEB group chats, or a hilarious Instagram meme page.

But importantly, you, our lovely teachers, were there for us every step of the way. Yes, you helped us learn the curriculum, but is that all you did every school day? No! Since grade 5,

you've played your part in shaping us into the people we are now. Despite us sometimes making teaching difficult for you, you kept at it - you didn't back down.

Despite our incessant whys and our hows and our whats (because of those there were lots), you guided us through the twists and the turns of finding ourselves in this world where up sometimes can feel like down and where a verb can become a noun? where velocity is the rate of displacement, where you taught us what growing up meant.

Although we must say goodbye,
We're still Mrs. de Villiers' chickens, but now we're going to fly.
We're going to soar to great heights,
From Albania to Zambia, we'll see all those great sights.

So we thank you for your dedication:
You shaped us into us, but now we must bid you farewell, just remember:
the mitochondria is the powerhouse of the cell.

Kind regards,
Jacques
(12d)

then







Love Week

Liebe Grüße zum Valentinstag (zur #LoveWeek) vom Kunstkurs 12ab (Lingeveldt).





German Unity Talk



Am 7.9.2022 hatte die Klasse 12b die Chance mit Michael Krause, dem Vater eines Schülers der 12b, zu diskutieren.
Michael

Krause berichtete sehr anschaulich und anhand vieler eigener Zeugnisse und Bilder über seine Jugendzeit in der DDR und wie er die "Friedliche Revolution" in der DDR erlebt hatte. Für die Schüler wurde das Thema hier an vielen Stellen nochmals sehr greifbar und plastisch. Als Pfarrerssohn hatte er einen ganz besonderen Blick auf die DDR und ließ die Schüler daran teilhaben.

Spannend war es über Begriffe wie "Einheit" zu diskutieren und gemeinsam festzustellen, welches Glück die Einheit war, dass es aber auch ein bis heute andauernder Prozess ist.

Jan Barz



coolideas
FIBRE INTERNET

NEED FIBRE INTERNET FOR YOUR HOME?
CONTACT US TODAY!

DEUTSCHE INTERNATIONALE SCHULE KAPSTADT

SUPER-FAST FIBRE INTERNET PROUDLY SPONSORED BY COOL IDEAS

www.coolideas.co.za | (010) 593 2665



DSK BOARDING IN 2022

Internat at the DSK

Your child or children are your most prized possession and as you work hard to secure the best possible future for them you often find yourself with less time on your hands to meet their needs and demands.

More and more parents are looking at boarding as an option and while there are so many different boarding houses that offer accommodation to large numbers of children many parents are rather looking at a smaller environment and this is where DSK boarding meets this need. We are a small hostel with a maximum of 13 children which means your children get the individual attention they need, an environment to be themselves with privacy on the days they may need some alone time.

POSITIVES OF BOARDING:

- Boarders live on the school premises so no more sitting in traffic for hours and hours with the worry of getting your child or children to and from school on time.
- There are many different activities on offer at DSK like sports, music, drama etc. that children can participate in. Training is done on the school grounds, sometimes training is late in the evening. Some games or competitions are at other schools. School transport leaves from the school grounds, so no worries about transport.
- DSK has 24 hour security on the premises and at the gate. The hostel has a double sign in and out procedure. The hostel is locked at night for safety and an access code is needed to enter the main door.
- There is always a Matron or an Assistant on duty in the hostel while the boarders are in boarding.
- No more worrying about what to cook during the school week and what to pack for lunch as the boarders enjoy breakfast and lunch at Linga Longa and a light dinner in the hostel.
- Children learn to socialize with boarders of different ages while they live in the hostel as we accept boarders from grade 9-12.
- Boarders share communal areas. Thus, they learn about sharing and cleaning up after using an area.
- Each room has a Wi-Fi connection making the task of getting homework done easier, within their own comfortable environment. With peers, on hand, to discuss tasks with or to share information

Gloria Tom with boarder Amelie.



with when they get stuck on an assignment.

- Our cleaning lady ensures that bedding and towels are changed and washed weekly. When the floor and desk areas are left without clutter; she vacuums and wipes surfaces. She also keeps the bathrooms clean.
- The boarders learn to make decisions and become independent quickly.
- Boarders are bound by the hostel rules so they learn to stick to a routine, at certain times.

In a nutshell, we strive to create a “home away from home” atmosphere where your child can get “one on one” attention with staff that really cares and where boarding is not just work or a job, but a passion. We understand that leaving home is hard (most tears coming from the parents) but preparing your child for the world around us starts in our hostel where it is still a secure environment. Your child can learn life skills that will help them when they move on to study or work after school.



BOARDER BIRTHDAYS

Birthdays are a big event and there is always cake and excitement on the day. Birthday messages are shared on our group

chat and a “off tune” birthday song is sung by the Matron.

Some of the things we got up to in 2022

After the Pandemic and lock down some boarders preferred to visit their families or get away with friends outside of the hostel. However sometimes the boarders went on trips together.



Amara and Amelie in Paternoster.

Amara did these amazing bat-eyes on herself with eyeliner for Halloween Civvies Day.



NATURE AROUND US

With all the beautiful walking / hiking trails around the school, boarders often get together with other boarders or school friends and attempt these.

Table Mountain is a focal point of the hostel and the joy of seeing the change on the mountain during a day is astounding.



Table Mountain at sunrise from the hostel.



Victoria and Amara hiked to a waterfall.

FOND FAREWELLS

Some of our visiting boarders from Germany leave the hostel either in June or December, when the boarders sometimes like to hold a special farewell.

Noordhoek beach was the beautiful venue for their June farewell party.



Annika, Greta, Amara, Victoria and Lisa.



Paul, Annika and Lina.



CHRISTMAS DINNER AT LINGA LONGA

The end of the year is a sad time to say "good bye" to some boarders, but we know there will still be contact and visits as we have made friends for life.

Also we await, with excitement, the arrival of our new boarders in 2023. This will be a time to make new friends again.

UBUNTU IN DER OBERSTUFE

I am because we are. ❤️ Ich bin, weil wir sind.

Grade 10s renovate a crèche

In the last few weeks of 2022, the Grade 10 students were given the opportunity to volunteer their time to help better their community and the lives of people around them. This involved working alongside community leaders of Khayelitsha in renovating the crèche, “Masiphumelele”.

As a group decision, a selection of learners and teachers discussed with the community leaders, the exact ways and steps to go about executing this project. Once that was completed, we were divided into teams that were responsible for different aspects of the crèche i.e., cleaning, painting, constructing and decorating.

With the help of donations and funds from parents, students and

teachers, we were able to renovate the crèche using quality materials.

Students spent a total of six hours each day working together in refurbishing the crèche. Although the project was not yet complete, the hard work and dedication showed spectacular results!

I personally felt that this project is my greatest achievement because it has helped me grow as a person by forcing me to realize my identity and background in contrast to the children who were benefitted by this project. Community outreach projects such as this can help students realize the beauty of selflessness and that it truly can be up to them to make a difference.





This project will continue in 2023, so if you as a reader would like to contribute in any way. Please be sure to contact any of these teachers: petermagcweka@dsk.co.za, sabinerobson@dsk.co.za, andreaspringer@dsk.co.za or students: uliqhawesangotsha@dsk.co.za, lwandletshabalala@dsk.co.za, mmathaboxhantini@dsk.co.za

Sandwich drive Grade 11

In terms 3 and 4 the Grade 11s covered social responsibility where we investigated NGO's that are doing fantastic work in alleviating some of the challenges many South Africans face. As part of their task, they had to thoroughly investigate a community need in South Africa, and plan an intervention project to help alleviate the problem. Through this work we realise yet again how big the need is in South Africa.

The Grade 11s decided to host two sandwich drives in the Linga Longa – a very

small gesture that offers great relief to many. Our first sandwich drive was to aid the Langa community as they experienced unrest. Our sandwiches were given to the learners who could not receive food from their feeding scheme due to the unrest. Stone Dragon, a non-profit organisation that works on the ground, collected our donations and distributed them to the Langa community. Working in collaboration with such organisations ensures a successful project!

For our second sandwich drive we donated to Ladles of Love. They are a well-known non-profit organisation that has played an integral part in

alleviating hunger among the homeless in Cape Town. For this drive we have managed to donate 530 sandwiches for their Saturday Soup Kitchens. Every single sandwich was given so someone that would not otherwise have had a meal on that day.

A big thank you to our Life Orientation teachers and the Grade 11 learners. Supporting existing community intervention projects is a great and easy way of getting involved and making a difference to many lives. It's through projects like these that we understand what Ubuntu entails.

We look forward to more such engagements next year.





Rainbow hands artwork project

The rainbow project was an artwork done by the school's Grade 10 art learners. Four huge canvases were placed on the multifunction court and the learners created a beautiful rainbow image with their hands for the 2023 marketing campaign and school theme: "Be a rainbow in someone else's life."





Abschlussfeier ~ Valedictory

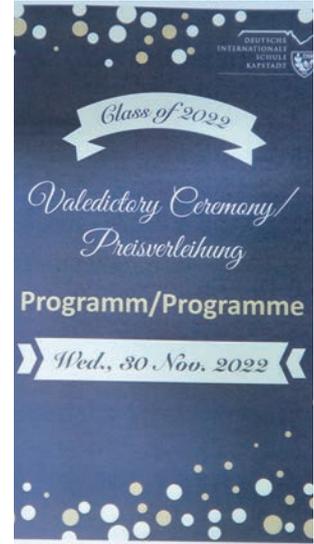
30 November 2022



On 30 November 2022 the graduating class, their families and teachers convened in the Von Holten Hall to celebrate the Class of 2022's achievements. In attendance was German Consul General Tanja Werheit and board member Angela Naumann, who shared with learners words of encouragement and best wishes.

Learners celebrated the occasion with enchanting performances by Isabelle Goutier of "Howl's Moving Castle Theme" by Joe Hisaishi, as well as Mark Backeberg and Reichard Holm performing "Ave Maria" by Franz Schubert and a poem "Ode to grade 12" by Zanele Mbulali.

Special awards, Sports and Academic prizes were followed by speeches from the graduating class and refreshments in the adjoining hall.







Matric ball

1 December 2022

2022's Matric Dance was held at Suikerbossie in Houtbay. Overlooking Llandudno and the gorgeous ocean, the event went off beautifully. The weather was perfect and the generous sponsorships by Lammershoek Wines and Rubro Iced Tea meant that the parents, teachers, friends and students gathered on the sprawling lawns could sip superb drinks and take in the view in anticipation for the arrivals. The Matrics and their dates arrived and walked down the red carpet where they could show off their style and stuff.

After many photos and a glorious sunset, the starters where served.

A Dance by the Grade 11's was a hit. Another highlight was Herr Kimse sporting a great sense of humor whilst delivering his speech in a disco ball helmet. The DJ took over and when the venue closed its doors the party moved onto the Afterparty where the good times continued.





Preisverleihung 2022

(Jgst. 10 & 11)

Prizegiving (Grade 10 & 11)

Fachpreise (Jgst. 10 - 11)

Subject Prizes (Grade 10 - 11)

Deutsch als Muttersprache / German as Mother Tongue

Klasse 10 / Grade 10	Corina Nolte
Klasse 11 / Grade 11	Rebekka Wenzel

Deutsch als Fremdsprache / German as a foreign language

Klasse 10 / Grade 10	Gema Profili Rossotto
Klasse 11 / Grade 11	Isabella Hopcroft

Englisch / English

Klasse 10 / Grade 10	Ryan Pakendorf
Klasse 11 / Grade 11	Rebekka Wenzel

Mathematik / Mathematics (German Stream)

Klasse 10 / Grade 10	Corina Nolte
Klasse 11 / Grade 11	Rebekka Wenzel

Mathematik / Mathematics (English Stream)

Klasse 10 / Grade 10	Charl le Roux
Klasse 11 / Grade 11	Lindani Maishi

Marie Smit Preis (Afrikaans)

Rebekka Wenzel

Gisela Lange Preis für Darstellende Kunst und Musik

Gisela Lange prize for Visual Arts & Music

Gisela-Lange Preis (Visual Arts)	Imaan Asmal
Gisela Lange Preis (Design)	Vanessa Gühr
Gisela Lange Preis (Art Appreciation)	Nicola Scherner
Gisela Lange Preis (Music)	Keagen Pinkney



Rebekka Wenzel



Gema Profili Rossotto



Isabella Hopcroft



Charl le Roux



Lindani Maishi



Ryan Pakendorf



Vanessa Gühr



Nicola Scherner



Keagen Pinkney



Liam Ramsay



Makanaka Murasiranwa

Besondere Auszeichnungen und Pokale

Special awards and trophies

Presidents Award, Bronze certificate	Rebekka Wenzel
Achim-von-Dombois Preis/ Achim-von-Dombois Award	Liam Ramsay
Alumni-Preis	Corina Nolte Gema Profili Rossotto
Spirit of the DSK (10/11)	Makanaka Murasiranwa

Auszeichnungen für den besten, zweit- und drittbesten Gesamtdurchschnitt im Deutschen Zweig

Prizes for the top three academic achievements in the German Stream

Klasse 10 / Grade 10	1.	Corina Nolte
	2.	Ryan Pakendorf
	3.	Amelie Küpker
Klasse 11 / Grade 11	1.	Rebekka Wenzel
	2.	Nicola Scherner
	3.	Emma Hofmann, Luca Kirmse



Emma Hofmann, Luca Kirmse, Nicola Scherner und Rebekka Wenzel.

Auszeichnungen für den besten, zweit- und drittbesten Gesamtdurchschnitt im Englischen Zweig

Prizes for the top three academic achievements in the English Stream

Klasse 10 / Grade 10	1.	Gema Profili Rossotto
	2.	Charl le Roux
	3.	Amber Gets
Klasse 11 / Grade 11	1.	Nina de Beer
	2.	Zenande Ndhlovu
	3.	Francis Bruwer



Charl le Roux, Amber Gets und Gema Profili Rossotto.



Francis Bruwer, Zenande Ndhlovu und Nina de Beer.

Preisverleihung Sport Klasse 10 & 11

Sport Awards for Grade 10 & 11

Victor Ludorum Senior	Luca Kirmse
Basketball: größter Fortschritt	Lukas Willand
Volleyball: bester Spieler	Lukas Willand
Handball: beste Spielerin	Olivia Vogel
Handball: bester Spieler	Daniel Suter
Turnen: bester Turner grade 8-12	Toufeeq Daniels



Teilstipendien: Ulilo Bam, Charl le Roux, Liam Ramsay, Gema Profili Rossotto, Annina Jenny, Rebekka Wenzel, Olivia Vogel und Peter Etzold mit Alexander P. Kirmse (Schulleiter).

Teilstipendien/Partial Scholarships

Sport (DSK)	Olivia Vogel (10a)
Sport (DSK)	Peter Etzold (11a)
Academic excellence (DSK)	Rebekka Wenzel (11a)
Overall achievement (DSK)	Annina Jenny (10c)
Overall achievement (NSEK)	Gema Profili Rossotto (10c)
Overall achievement (NSEK)	Liam Ramsay (10d)
Overall achievement (NSEK)	Charl le Roux (10d)
Overall achievement (NSEK)	Ulilo Bam (11e)

Hyground Consulting UK Teilstipendium

Hyground Consulting UK Partial Scholarship

All for outstanding academic achievement	
Klasse 10 / Grade 10	Vanessa Gühr, Gema Profili Rossotto, Uliqhawe Sangotsha, Francesca Zolezzi
Klasse 11 / Grade 11	Chiara Bettu, Lindani Maishi, Jared Kiewitz, Makanaka Murasiranwa, Limile Matshaya



Luca Kirmse mit Schulleiter Kirmse.



Lukas Willand



Toufeeq Daniels

Abschlussfeier Preisverleihung (Jgst. 12)

Valedictory ceremony prizegiving (Grade 12)

DSD II certificates

Jacques Amsel
Aimee Fredericks
Onah Lowet
Amelie Lubowski
Dineo Luescher
Mukhathusheli Mutshekwan
Mphatso Nyembe
Samiya Salie
Anda Tshoma
Oliver van Helden
Bianca Weiss
Katya Smith
Ida Kubica
Nqoba Chonco
Jada Crowie
Zanele Mbulali
Kieran Muller
Siyamthanda Qali
Taylor Rimmell
Zoë van Zyl
Lea Madonono

Fachpreise (Jgst. 12) Deutschen Zweig / Subject Prizes (Grade 12) German Stream

Biologie	Oscar Dahl
Scheffel-Preis (Deutsch), Stahmer-Preis (Mathematik), Physik, Chemie, Geschichte, Französisch	Dimitrios Skokos

Fachpreise (Jgst. 12) Englischen Zweig / Subject Prizes (Grade 12) English Stream

Business studies	Mukhathusheli (Charlie) Mutshekwan
History	Siyamthanda Qali
IsiXhosa	Zanele Mbulani
Life Sciences	Dineo Luescher
Mathematical Literacy	Bianca Weiss
Computer Application Technology, German SAL, Further Studies Mathematics, Further Studies Physics, Physical Sciences, Mathematics	Jacques Amsel

Bestes Gesamtergebnis Best overall achievements

German stream



Dimitrios Skokos

English stream



Jacques Amsel

Besondere Auszeichnungen (Jgst. 12) Prizes (Grade 12) both streams

Best overall achievement: Afrikaans	Reichard Holm
Best overall achievement: Life Orientation	Kea Stelljes
Best overall achievement: English	Mia Slunder
Social Outreach Award	Zanele Mbulali
Spirit of the DSK (12)	Onah Lowet



Oscar Dahl



Reichard Holm



Kea Stelljes



Mia Slunder



Bianca Weiss



Siyamthanda Qali



Zanele Mbulali



Dineo Luescher

Gisela Lange Preis für Darstellende Kunst und Musik (Jgst. 12) *Gisela Lange prize for Visual Arts & Music (Grade 12)*

Gisela-Lange Preis (Visual Arts)	<i>Onah Lowet</i>
Gisela Lange Preis (Art Appreciation)	<i>Angelina Hess</i>
Gisela Lange Preis (Music)	<i>Reichard Holm</i>

Preisverleihung Sport Klasse 12
Sport Awards for Grade 12

Victrix Ludorum Senior	<i>Angelina Hess</i>
Bester Fußballspieler	<i>Cody Petersen</i>
Beste Fußballspielerin	<i>Onah Lowet</i>
Beste Volleyballspielerin	<i>Angelina Hess</i>
Bester Basketballspieler	<i>Mukhathutsheli (Charlie) Mutshekwane</i>



Angelina Hess



Cody Petersen



Onah Lowet

Well done, Grade 12!

Our 62 matriculants from the German and English streams graduated in December 2022, earning a total of 126 subject distinctions between them. A special mention must go to Jacques Amsel with 9 distinctions and Zanele Mbulali who finished in the top 1% nationally in IsiXhosa.

The German International Abitur Stream boasts another BEST Abitur average mark of all times with Dimitrios Skokos achieving the top score of 1.0 which is the highest possible mark. These wonderful results are a reflection of hard work, commitment and perseverance – from our learners and DSK teachers alike. The German International School Cape Town is extremely proud of their matriculants and wishes the class of 2022 the very best with their future endeavours.

Top 5 learners in the German Arbitur



Dimitrios Skokos (1,0) Reichard Holm (1,2) Kea Stelljes (1,4) Janina Schellert (1,7) Isabella Hartwig (1,9)

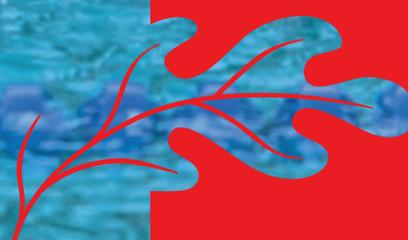
Top 5 learners in the IEB/NSC



Jacques Amsel (9 distinctions) Onah Lowet (4 distinctions) Siyamthanda Qali (4 distinctions) Katya Smith (4 distinctions) Zanele Mbulali (4 distinctions)

Congratulations to the class of 2022!





Sport

Sport

ATHLETICS AT THE DSK

Interschools Athletics Camps Bay

On Tuesday 8 February our DSK athletics team participated in the Interschools Athletics competition at Camps Bay High School. It was such a special day after two years of not being able to host any big sports events. The DSK was joined by St Cyprians Primary, Sea Point Primary, Hout Bay International, Reddam Atlantic, Jan van Riebeeck and Camps Bay Primary in what was truly an exciting and wonderful affair. A big thanks to all the young athletes who went out there and gave it their All. A special mention also to all staff and parents who assisted on the day to make it such a success for everybody. Thank you for waving the DSK flag with pride.



■ **U13Girls:**

Victoria Bailey (7a)
Maya Graben (7b)
Cwenga Mbokotwana (7d)
Lenia Springer (7b)

■ **U13Boys:**

Kian Wellens (7b)
Owakhe Dolz (6b)

■ **U12Girls:**

Antonia Bergmann (6a)
Jessica Randall (6d)
Lotta Naumann (7b)

■ **U12Boys:**

Christopher Seyfert (7c)
Loris Hunziker (6c)
Jake Farrenkothen (6b)

■ **U11Girls:**

Jessica Fitschen (5b)
Sienna Wrensch (5b)
Raquel Pimenta (5a)

■ **U11Boys:**

Nick Barbrock (5a)
Marko Hitzeroch (5b)
Iminathi Waschnig (5a)
Khaya Dolz (5a)

■ **U10Girls:**

Julie Olivier (4d)
Francesca Dordel (5a)
Eleanor Carson (4a)
Emilia Thiede (5a)
Ava Diesner (4a)

■ **U10Boys:**

Jonathan Wurtz (4a)
Kai Shirduan (4d)



Interschools Athletics Vygieskraal

DSK competed at Vygieskraal on the 24th of February in the 2nd round of the Interschool semi cluster athletics event.

We competed against clusters such as City, Bonteheuwel and Athlone which each contain 4 schools in each cluster. We are extremely proud of all our athletes.

The learners that qualified were:

- **Antonia Bergmann** – Long Jump, 75m hurdles, 1200m
- **Ava Diessner** – High Jump
- **Jessica Randall** – 75m hurdles
- **Julie Olivier** – 1200m
- **Marko Hitzeroth** – High Jump
- **Lotta Naumann** – High Jump
- **Kai Shirduan** – Long Jump
- **Kian Wellens** – 800m
- **Eleanor Carson** – 100m, Long Jump

We congratulate these athletes for their hard work.





Grade 1
sport
lesson



SPRINGER-NEL
ATTORNEYS
ANWÄLTE & NOTARE



Interschools Practice Session



Primary Schools Athletics Champs

Four of our DSK learners qualified to compete in the 4th round of the Western Province primary schools athletics track & field championships. The event took place at the Dal Josafat Stadium in Paarl on Wednesday 2 March 2022.

The DSK team competed for the Metro Central athletics cluster and enjoyed the experience competing at such a high level.

The following learners competed:

- **Jessica Randall** - Grade 6
- **Eleanor Carson** - Grade 4
- **Kai Schirduan** - Grade 4
- **Julie Olivier** - Grade 4

Jessica achieved a 5th place in 75m Hurdles, Eleanor achieved a 5th place in Long jump. Kai competed in the long jump and Julie ran the 1200m. Congratulations to our athletes on their achievements!





Sportfest 2022

SPORTS DAY 2022



Nach zwei langen Jahren konnten die Schüler:Innen der Klassen 1 - 7 endlich beim DSK Sportfest für ihre jeweiligen blauen und roten Mannschaften antreten.

Die Wettkämpfe wurden in den Disziplinen Sprint von 50m und 100m, Langlauf, Weitsprung und Hochsprung ausgetragen. Der Morgen begann mit einem traditionellen Marsch unserer stolzen Athlet:Innen, die ihre Mannschaft durch Lieder anfeuert, als sie um das Feld gingen. Diese gesunde Wettbewerbsstimmung gab den Ton für die folgenden Veranstaltungen an. Die Veranstaltung wurde von den 800m und 1000m Läufen eingeläutet, bei denen hervorragende Leistungen zu verzeichnen waren. Der Weitsprung war ein hart umkämpfter Wettbewerb für fast jede Altersgruppe. Die kurzen Sprints führten zu sehr knappen Ergebnissen, aber die Lehrer:Innen waren bereit für die Herausforderung und dokumentierten die fantastischen Zeiten.

Der Jubel und die Ermutigung der blauen und roten Mannschaften erreichten einen absoluten Höhepunkt, als die Schulmeister auf die Strecke gingen, um am 100m Sprint teilzunehmen, gefolgt vom langersehnten Elternrennen. Die Schüler:Innen und Lehrer:Innen jubelten von der Seitenlinie, als die sportlichen Eltern über die Ziellinie rasten.

Die Klassen versammelten sich dann zu ihren Klassen- und Staffelwettkämpfen in der Mitte des Feldes und traten in Staffellauf, Sackhüpfen und Reifenlauf gegeneinander an. Die Schüler rannten und hüpfen so schnell sie konnten, um zusätzliche Punkte für ihre jeweilige Mannschaft zu gewinnen.

Der Tag endete mit einem spannenden Wettbewerb im Tauziehen. Das ziemlich ausgeglichene Hin und Her der Mannschaften brachte alle Zuschauer zum Jubeln.

Die rote Mannschaft gewann den Teamgeist-Preis für die tatkräftige Unterstützung ihrer Mannschaft. Die blaue Mannschaft gewann die Wandertrophäe für die meisten Gesamtpunkte aller Disziplinen.

Herzlichen Dank an alle Athlet:Innen, Lehrer:Innen und Eltern. Es war toll zu sehen, wie die DSK durch Sport zusammenkommt.

After two long years, the Grade 1 – 7 learners were finally able to compete in the DSK athletics day (Sportfest) for their respective Blue and Red teams.

Competitions were held for 50m and 100m sprints as well as middle distance, long jump and high jump.

The morning started off with a traditional march by the excited athletes who cheered and presented their war cries, as they made their way around the field. This healthy competition set the tone for the events to follow.

The day began with the 800m und 1000m races, in which excellent performances were recorded. The long jump event was a keenly contested affair for virtually every age group. The short sprints resulted in very close finishes, but the place judges were up for the challenge and documented the fantastic results of the Grade 1 – 7 sprinters.

The cheering and encouragement of the blue and red teams reached an absolute high as the school champions took to the track to compete in the 100m sprints, followed by the much-awaited parents' race. The learners and teachers cheered from the side-lines as the sporty parents sped over the finish line.

The classes then gathered for their class competitions and relays in the middle of the field, competing in a baton relay, potato sack race and hoop race. The learners ran and hopped as fast as they could, to win extra points for their teams.

The day ended with an exciting competition of tug-of-war. The fairly-matched back and forth of the teams had all spectators on their feet and cheering loudly.

The Red Team took home the Spirit Cup for their passionate cheering and support of their team.

The Blue Team won the floating trophy in the form of a shield for the most points scored across all events.

Well done to all the athletes, teachers and parents – What a lovely way to see the DSK come together through sport!

Sportfest/Bundesjugendspiele 2022 Ergebnisse

POKALE	Klasse	Name	Punkte
Beste Sportlerin	Klasse 3+4	<i>Ella Moiloa</i>	976
Bester Sportler	Klasse 3+4	<i>Kai Schirduan</i>	885
Beste Sportlerin	Klasse 5-7	<i>Cwenga Mbokotwana</i>	1301
Bester Sportler	Klasse 5-7	<i>Kian Wellens</i>	1141
Beste Sportlerin	Klasse 8+9	<i>Mila Paparella</i>	1378
Bester Sportler	Klasse 8+9	<i>Lenny Kerwath</i>	1339
Beste Sportlerin	Klasse 10-12	<i>Angelina Hess</i>	1220
Bester Sportler	Klasse 10-12	<i>Jared Kiewietz</i>	1592

SCHULMEISTER 2022

Disziplin	Name	Name	Name
Werfen 80g	Mädchen	<i>Emilia Thiede</i>	24,0 m
Werfen 80g	Jungen	<i>Liam Sickel</i>	36,20 m
Werfen 200g	Mädchen	<i>Emma Mauch</i>	28,30 m
Werfen 200g	Jungen	<i>Noah McGill</i>	40,0 m
Kugelstoßen	Mädchen	<i>Gizelle Käding</i>	9,74 m NR
Kugelstoßen	Jungen	<i>Jake Anderson</i>	10,53 m
Hochsprung Junior	Mädchen	<i>Lenia Springer</i>	1,25 m
Hochsprung Senior	Mädchen	<i>Amelie Kloos</i>	1,38 m
Hochsprung Junior	Jungen	<i>James Abold</i>	1,30m
Hochsprung Senior	Jungen	<i>Henry Hahn</i>	1,70 m
Weitsprung Junior	Mädchen	<i>Cwenga Mbokotwana</i>	4,46m NR
Weitsprung Senior	Mädchen	<i>Mila Paparella</i>	4,48 m
Weitsprung Junior	Jungen	<i>Jamie Koen</i>	4,55 m
Weitsprung Senior	Jungen	<i>Cody Petersen</i>	5,82 m
50m Sprint	Mädchen	<i>Cwenga Mbokotwana</i>	7,19 sek NR
50m Sprint	Jungen	<i>Owakhe Dolz</i>	7,00 sek NR
100m Sprint	Mädchen	<i>Mila Paparella</i>	13,18 sek
100m Sprint	Jungen	<i>Chad Ezasa</i>	11,72 sek
800m Junior	Mädchen	<i>Emily McKeown</i>	3: 00,62 min
800m Senior	Mädchen	<i>Franciska Noelle</i>	2:48,25 min
1000m Junior	Jungen	<i>Kian Wellens</i>	3:27,71 min
1000m Senior	Jungen	<i>Liam Winstain</i>	3:06,78 min

LUSTIGE STAFFELN

Rot 12 Blau 11

TAUZIEHEN

Mädchen Blau **Jungen** Blau

TEAMGEIST POKAL

Rot

SIEGER 2022

Rot 387 742 punkte
Blau 389 318 punkte

Schnellste Mutter (75m)	<i>Romy Anderson</i>	11,03 sek
Schnellster Vater (75m)	<i>Darren Hemphill</i>	9,69 sek

BESTEN 3 PRO JAHRGANG

Jg 2013 und jünger	Punkte	Punkte
1. Ella Voysey	814	1. Adam Siering 744
2. Lena Esterhuysen	668	2. Leo Moiloa 722
3. Anna Ewers	623	3. Levi May 698

Jg 2012

1. Ella Moiloa	976	1. Kai Schirduan 885
2. Eleanor Carson	968	2. Mats Bäcker 815
3. Julie Olivier	966	3. Luca McGill 770

Jg 2011

1. Chlumanco Salukazana	1024	1. Michael Mbamalu 1002
2. Raquel Pimenta	903	2. Khaya Dolz 972
3. Amelie Cronje	888	3. Paul Kosczug 959

Jg 2010

1. Antonia Bergmann	1172	1. Loris Hunzicker 1108
2. Emma Mauch	1108	2. Malki Adrion 1088
3. Marlene Trimbom de Kock	1068	3. Simon Dux 1064

Jg 2009

1. Cwenga Mbokotwana	1301	1. Kian Wellens 1141
2. Jade Ayo McLaren	1121	2. Owakhe Dolz 1105
3. Leah Barron	1071	3. Jamie Koen 1044

Jg 2008

	Punkte	Punkte
1. Mila Paparella	1378	1. Yerodin Dudler 1279
2. Kayla Ludik	1220	2. Henry Ellerholz 1175
3. Anna-Lina Willand	1147	3. Tyler Adams 1166

Jg 2007

1. Mila Pfützner	1140	1. Lenny Kerwath 1339
2. Annika Wellens	1094	2. Amani Oehlandt 1324
3. Elsa Petersen	1090	3. Nathan Lowet 1285

Jg 2006

1. Mia Kohrs	1205	1. Luca Kirmse 1523
1. Olivia Vogel	1205	2. Jake Anderson 1509
3. Lisa Napier	1185	3. Samuel Abold 1459

Jg 2005

1. Onah Lowet	1201	1. Jared Kiewietz 1592
2. Owami Mayende	1180	2. Lukas Willand 1519
3. Makanaka Murasiranwa	1169	3. Toufeeq Daniels 1498

Jg 2004 & older

1. Angelina Hess	1220	1. Chad Ezasa 1390
2. Annika Rohloff	1148	2. Charlie Mutshekwane 1378
3. Luisa Kliche	1111	3. Kieran Muller 1341



SWIMMING AT THE DSK

SCHWIMMFEST 2022 (DSK SWIMMING GALA)

Im ersten Quartal, am 24. und 25. Februar, organisierten wir für die Schüler:Innen der Klassen 2 bis 12 das Schwimmfest. Bei idealen Wetterbedingungen starteten zunächst diejenigen, die sich in den zurückliegenden Wochen im Schwimmunterricht für die einzelnen Disziplinen qualifizieren konnten.

Nach Jahrgängen geordnet ging es an die Startblöcke. Kraul-, Brust-, Rücken- und Delphinschwimmen standen auf dem Programm. Es war für die Teilnehmer:Innen und Zuschauer:Innen ein interessanter Vormittag. Unser Schwimm-As Peter Etzold schwamm vier neue Bestzeiten.

Zwischendurch konnten sich Teilnehmer:Innen und Zuschauer:Innen an den aufgebauten Ständen mit Getränken und Kuchen stärken und erfrischen. Den Eltern vom Erfrischungsteam und allen Kuchen Spendern ein herzliches "Dankeschön" für die tolle Unterstützung.

Den Höhepunkt stellte traditionsgemäss das Geldtauchen dar, zu dem sich zum Abschluss noch einmal alle Schüler:Innen im Wasser abkühlen konnten.

Das Ende der Gala wurde mit grosser Spannung aufgenommen, als die Schüler:Innen, Eltern und Lehrer:Innen in einem Abschlusswettbewerb "Challenge" gegeneinander antraten.

Die Ergebnisse der "Challenge" sind wie folgt:

- 1. Schüler
- 2. Schülerinnen
- 3. Eltern
- 4. Lehrer:Innen

Vielen Dank an alle Schwimmer:Innen, Lehrer:Innen und Eltern für diese tolle Veranstaltung!

The first term swimming gala for Grades 2 – 12 took place on the 24th and 25th of February. With ideal weather conditions on the day, the swimmers took to the starting blocks and competed in their respective strokes of freestyle, breaststroke, backstroke and butterfly, based on their qualifying times from the sport lessons leading up to the event.

It was an exciting day for spectators and swimmers alike, especially when Peter Etzold broke 4 records.

During the excitement of the events, spectators and swimmers were able to replenish their energy and enjoy some delicious refreshments provided by the parents and the catering team. A huge "Thank you" goes out to all parents and bakers, who provided drinks and cakes on the day. Your contributions were greatly appreciated!

A highlight of the event was that the learners were able to dive for coins at the end of the gala. This proved a fun way for all swimmers to be involved and to cool off in the pool.

The end of the gala was met with great excitement as the boys, girls, parents and teachers competed in a "Challenge", swimming against each other.

The results of the "Challenge" were as follows:

- 1. Boys
- 2. Girls
- 3. Parents
- 4. Teachers

Thank you to all swimmers, teachers and parents for making this such an enjoyable and memorable event!



Schwimmfest 2022

Medaillengewinner

JG	Mädchen	Jungen
2014	Victoria Trillo Minguito	Elai Diedricks
2013	Kiara Pallmann	Paul Hauser
2012	Julie Olivier	Luca McGill
2011	Sienna Wrench	Justin Myburgh
2010	Emily Roff	Christopher Seyfert
2009	Lara Verhoef	Jonathan Pfänder
2008	Sarah Bruwer	Yohan Walker
2007	Onika Madela	Mateo Profili Rosotto
2006	Juliette Brügers	Nico Zumpt
2005	Ella Madeley	Peter Etzold
2004	Angelina Hess	Lee Anderson

Pokale

Klasse	Mädchen	Jungen
2 - 4	Julie Olivier	Luca McGill
5 - 7	Lara Verhoef	Christopher Seyfert
8 - 9	Onika Madela	Yohan Walker
10 - 12	Juliette Brügers	Peter Etzold





Schwimmfest Siegerehrung

GRUNDSCHULE UND MITTELSTUFE





Schwimmfest Siegerehrung

OBERSTUFE



Celebrating High School League Swimming Gala successes

The DSK High School swimming squad competed against Jan van Riebeeck Hoërskool, Herzlia High and Camps Bay High on Thursday 17 February at the first high schools league gala. With quite a few new members there was a hyped atmosphere and super team spirit. Congratulations to every participant – you swam the DSK to **FIRST PLACE!**

	Camps Bay	DSK	JvR	Herzlia
Boys	55	222	207	225
Girls	131	231	234	94
Total	186	453	441	319
Position	4	1	2	3



Senior Swimming Team



On 3 November, the DSK hosted the last inter-high school swimming gala of 2022 and walked away with first place! Up to the last 4 heats, it was neck-on-neck between Jan van Riebeeck, Herzlia and the DSK, but we managed to pull through in the end. Congratulations to this super team that represented the DSK. Looking forward to 2023!



Dragon Boating at the DSK

Our DSK Dragon Boating Team participated in the Century City Sports Festival which took place from 5 to 6 March 2022. Our team was the only "school" registered in an Open Category event against some very experienced competitors. The DSK Team, guided by the brilliant Coach Erik Polzin, managed to place 2nd in the 500m Mixed Category! This was a huge accolade and hopefully the first of many future successes to come in the Dragon Boating Circuit. There is still room for you (learners, parents and/or staff) if you would like to learn more about the sport or join the team. Well done to the DSK Team!



Milnerton Gala



The DSK were full of swimming spirit at their gala at Milnerton, where they came 4th overall.

The four U16 gents won the U16 FR relay as well as the U16 IM (medley) relay.

TENNIS



Senior Tennis Team

Spieletag 2022

MITTELSCHULE & OBERSTUFE

Spieletag Handball (Klasse 5-7)

Am Freitag, den 10. Juni und am Montag, den 13. Juni hatten wir unseren Handball-Spieletag der Klassen 5-7. Nach einem Quartal Training und Ausbau unserer Handballfähigkeiten, konnte jede Klasse zeigen, was sie gelernt hatte. Es waren sehr aufregende, gute Spiele, eine herausragende Atmosphäre und wie immer ein toller Teamspirit. Gut gemacht! Wir danken allen Schiedsrichter:Innen, den Sanis und allen Helfer:Innen die zu einem reibungslosen Ablauf der Veranstaltung beigetragen haben. Wir gratulieren allen zum Erfolg! Es gibt so viele gute Handballspieler! Die Handballtrainer waren sehr beeindruckt! Alle sind herzlich eingeladen bei der Handball AG mitzumachen, und die Chancen in die Olympiamannschaftsauswahl zu vergrößern!

Handball 2022 final results

Girls

Overall winner	7d
Runner-up overall	7b
Grade 5 winner	5d
Grade 6 winner	6d
Grade 7 winner	7b

Boys

Overall winner	7c
Runner-up overall	6b
Grade 5 winner	5b
Grade 6 winner	6b
Grade 7 winner	7d



Games Days Handball (Grade 5-7)

On Friday 10th June and Monday 13th June we had our Handball Games Days for Handball for Grade 5-7. After a whole term of learning all the Handball skills, it was time to show what each class could do. There were lovely, exciting, competitive games, a lot of cheering and a show of good skills, as well as great sign of sportsmanship and appreciation. Well done to all!

A big thank you to all the referees, the sanis and everybody that helped with the smooth run of the events. A big thank you also to the IT department for getting the lovely scoreboard going and especially to Tristan who helped us a great deal when things went wrong. It had a big influence on the atmosphere.

Congratulations and well done to all. There is so much talent, the Handball coaches were very impressed! We would love to see many more at Handball extra mural and that will definitely improve your chances to get into the Olympiade team!



Spieletag Basketball 2022

Nach einer zweijährigen COVID-bedingten Pause, konnte der Spieletag für die Klassen 8 – 12, am 14. Juni 2022, wieder stattfinden. Die neue Halle konnte endlich voll ausgenutzt werden und die Zuschauertribünen waren für die Finals Spiele voll besetzt. Insgesamt gab es 90 Basketballspiele. Klassen der 8 – 12 Jahrgangsstufe nahmen als Mädchen- und Jungenteams teil, und feierten ihre Mitspieler sowohl in der Von Holten Halle als auch in der neuen Sporthalle an. Es gab allerlei bunte Teamkleidung und spannende und intensive Spiele zu sehen. Am Ende eines aufregendes Tages durften die begabten Jungs aus der Klasse 11a und die eifrigen Mädchen aus der 8d verdient den Siegerpokal erheben!

Basketball 2022 final results

Girls

Overall winner	8d
Overall second	11a
Grade 8 winner	8d
Grade 9 winner	9a
Grade 10 winner	10a
Grade 11 winner	11a
Grade 12 winner	12ab

Boys

Overall winner	11a
Overall second	12cd
Grade 8 winner	8e
Grade 9 winner	9b
Grade 10 winner	10c
Grade 11 winner	11a
Grade 12 winner	12cd



Games Day Basketball 2022

After a two year absence due to COVID, the Games Day for grade 8-12, could be staged in full force again on 14 June 2022. The New Hall could finally be utilised as intended with full spectator stands for the finals. In total 90 basketball matches were played. Classes from Grade 8-12 competed in girls' and boys' teams, and cheered their fellow classmates on, be it in the von Holten Hall or New Hall. Colourful team outfits were on display and some exciting and hard-fought matches were witnessed. After all the excitement of the day, the skillful 11a boys' team and the feisty young 8d girls' team deservedly lifted the winners' trophy!



MIDDLE SCHOOL HANDBALL ACTION

U12 and U14 Handball

In Term 3, our DSK Learners participated in a Handball Cup Tournament hosted by Observatory Junior School. An U14 mixed team and two U12 mixed teams entered the competition and competed against several schools from the Cape Town Community. Our U14 team were victorious in their age category and the two U12 teams met in the final.

Term 4 saw our U14 Boys and Girls travel to Kuils River to take on Soneike High School in handball. The games were hard-fought by both schools and each left with a single victory to their names. Unfortunately, our boys lost 11-7, however, our girls won their game 20-6 at this festive event.

A week later, our U14 handball boys and girls took on our mountain-side neighbours, 'Bo-Kaap Community Club'. The matches took place in the multi-function court as well as the new sports hall.

Our boys and girls were both victorious, but a special shout-out to the DSK boys who worked hard in the final 2 seconds and won 17-16.

Well done to all involved for waving the DSK flag with pride and for providing such an amazing display of handball. It's truly wonderful watching how beautifully this sporting code is growing in the DSK community.



Handball action at Observatory Junior School.



The U14 Handball team.

INDOOR FOOTBALL

The SLIM cup

In Term 3, DSK played host to several Cape Town Community schools in an U19 Girls-Only Indoor Football Tournament – the SLIM Cup.

It truly was such an amazing celebration for female sporting excellence as we got to showcase our beautiful facilities and the girls delivered! What began as a simple briefing and opening, ended up an extremely exciting and dramatic affair with the final going into penalties. Our incredible DSK Girls were unfortunately losing semi-finalists, but they brought forward a strong-willed performance. Camps Bay High School finished victorious on the day with a 4-2 win on penalties over Fairmont High.

A massive thank you goes out to all who watched, played, and helped with organization to put together this special tournament. We look forward to next year!



German International School Cape Town
 DEUTSCHE INTERNATIONALE SCHULE KAPSTADT

SLIM Cup 2022

Open U19 Girls Football Tournament

Prizes awarded to **Top 2 Teams, Top Goal Scorer, MVP**

Date: 4 August 2022
RSVP: 25 July 2022
Time: from 14h00
Venue: DSK von Holten Hall & New Sports Hall

Details:

- 6-a-side Tournament
- Teams of 10 (plus 1 coach and 1 teacher per team)

Contact person yusrwilliams@dsk.co.za

U19 Girls
 Team Because We Are



SOCCER AT THE DSK

Middle School Soccer Tournament

On 26 March, the DSK U14 and U16 teams participated in a 5-a-side soccer tournament hosted by the Reddam House Atlantic Seaboard. The U16 team came second, losing against the Reddam Senior U19 team.



DSK U16 with coach Peter.

Girls Senior soccer team



On Tuesday 17 May, the DSK senior girls soccer team (which consists of players from Grade 12 down to Grade 6) played against the Camps Bay High U19 team and won 4:0. The women of the match were Olivia Vogel with one goal and Mila Paparella who scored a hat trick. Well done girls, keep it up!

Senior Soccer team vs Maitland

On Thursday 21 April, the u19 DSK boys played against the team from Maitland. It was the first game to kick off the 2022 soccer league. After a very challenging game, the final score was DSK 0:2 Maitland. The man of the match was Cody Peterson. Keep up the grind DSK boys!



Speina Cup 2022 GRUNDSCHULE



Es herrschte große Aufregung am Mittwoch, den 30. November, als das Speina Cup Fußballturnier auf unserem Sportplatz stattfand! Die Klassen 1 & 2 und Klassen 3 & 4 haben jeweils gegeneinander gespielt. Es wurde viel angefeuert, es gab viele gute Tore und alle hatten viel Spaß mit tollem Teamgeist! Die Sieger wurden durch ein spannendes Elfmeterschießen bestimmt!

Preis für den besten Teamgeist:

Klasse 1 & 2 – 1b

Klasse 3 & 4 – 3b

Speina Cup für Klasse 1 & 2 hat gewonnen:

1. Tygerberg Klasse 1&2d
2. Klasse 2a
3. Klasse 1a & 2c

Speina Cup für Klasse 3 & 4 hat gewonnen:

1. Tygerberg Klasse 3&4d
2. Klasse 4b
3. Klasse 3b

Wir gratulieren allen sehr herzlich! Ein großes DANKEschön an alle Sportkollegen, die Sanis und alle Schiedsrichter für ihre Unterstützung.
Marie-Luise Visser

There was big excitement on Wednesday 30th November, when the Speina Cup Soccer Tournament took place on our DSK Sport field. Grade 1 & 2 and also Grade 3 & 4 played each other. There was lots of cheering, very good goals were shot and everybody had lots of fun with excellent team spirit! The winners were decided by a very exciting penalty shoot-out!

For Teamspirit the prize went to:

Grade 1 & 2 – 1b

Grade 3 & 4 – 3b

Speina Cup for Grade 1 & 2 was won by:

1. Tygerberg class 1 & 2d
2. Class 2a
3. Class 1a & 2c

Speina Cup for Grade 3 & 4 was won by:

1. Tygerberg class 3 & 4d
2. Class 4b
3. Class 3b

Congratulations to all! A big THANK YOU to all sport teachers, the Sanis and the officials for their contribution.
Marie-Luise Visser



CHESS AT THE DSK

Western Province chess trials



Daniel Von Heyniz – last round on board.

Dominik Techow-Grubert.

In term one, four of our learners participated in the Western Province Individual Chess Trials in Athlone and did exceptionally well.

In the U7 Section, Dominik Techow-Grubert received a Bronze Medal. In the U9 Section, Daniel Von Heyniz placed a fantastic 7th. In the U11 Section and U15 Section respectively, Connor Weinreich and Ishameel Allie both finished in 9th position.

Well done boys.

Grade 2 chess champs

Our Grade 2s had a great late afternoon in June when they played against the French School. It was a close call but they were victorious. Dominik Techow-Grubert and Sam Tonkin won two games each against the same opponents earning them both Man of the Match awards, and Maya Sadar was also awarded a medal for beating her opponent 2-1.



Chess Holiday Clinic



2022 DSK chess tournament



On Saturday 4 June, 74 players participated in the chess event. Covid forced the event to take a two-year break, so all things considered, the turnout was good. For the first time, all three sections took place in the Von Holten Hall. The open event was won by Jason Davies with a score of 6,5/7. The best player prize went to coach and candidate master Paul Khuphwathea who scored 5,7. The U12 section was won by the DSK learner Connor Weinreich who scored 4/5. His improvement in 2022 resulted in him being

awarded Western Province chess colours, a magnificent achievement that makes him one of the best players in the Western Cape. Well done Connor!

The U10 section was won by Benji Whyatt with an impressive score of 5/5. Class 2c learner Maya Sardar was the best DSK player with a score of 3,5/5.

Now that the event has made a comeback after a two-year break, we look forward to the 2023 tournament. A special thank you to Watu Kobese for organising the event.

VOLLEYBALL

Volleyball Holiday Camp





Anna du Toit (1d) performing in Märchenabend 2022.



Kultur
Culture



MiMiKo

Musical moments of 2022



Einführung der Mittwoch Mittagskonzerte – MiMiKo

Als gemeinsame Initiative des GLMZ und der Schulleitung wurden 2022 regelmäßige Mittagskonzerte an der DSK eingeführt. Wenn auch noch nicht jede Woche, aber wenn dann immer Mittwochs um 13h10, finden seitdem die sogenannten MiMiKos im KTS oder in der von Holten Halle statt. Für alle Schüler*innen, die am GLMZ ein Instrument erlernen, gibt es somit wiederkehrende Gelegenheiten, in entspannter Atmosphäre, die aktuellen Stücke auszuprobieren. Für die Schulgemeinschaft entsteht ein regelmäßiges zusätzliches Musikangebot, an dem jeder während der Mittagspause teilhaben kann.

Auch wenn diese Initiative ein unverbindliches Angebot ist, so hat sie eine durchaus offizielle und pädagogisch fundierte Grundlage. Denn laut Baden-Württembergischem Bildungsplan für Musik, der ja auch für die DSK als pädagogischer Leitfaden dient, soll Musik nicht nur auf das entsprechende Unterrichtsfach begrenzt sein, sondern darüber hinaus insgesamt „das Schulleben musikalisch bereichern.“ Auf der Basis, dass Musik als wesentliches Kulturgut schon bei Schuleintritt „Teil der Persönlichkeit und Bestandteil des Lebens“ jedes Kindes ist, werden für diese den Fachunterricht übersteigende Wertung von Musik gleich mehrere Gründe angeführt: Einer ist, dass „das Hören über das Fach Musik hinaus grundsätzliche Bedeutung für alle Fächer im Sinne des aufmerksamen Zuhörens (hat) und daher unverzichtbar für jegliche Lernsituation“ ist. Aufgrund ihrer großen Vielfalt an Erscheinungsformen wird Musik außerdem als „Beitrag zur Integration und Inklusion von Kindern unterschiedlicher Begabung, als auch sozialer und kultureller Herkunft angeführt.“ Und schließlich werden öffentliche musikalische Präsentationen für die Schule als Ganzes „gemeinschaftsbildend“ und mit Bezug auf die individuelle Entwicklung von Schülerpersönlichkeiten als „identitätsbildend“ gewertet.

Abgesehen davon, dass die MiMiKos also eine ganze Reihe von Vorgaben des Bildungsplans erfüllen, dienen sie aus der Perspektive des GLMZ vor allem dem konkreten didaktischen Zweck, zusätzlich zum Unterrichtsangebot den jungen Musikern nun auch ein ständiges Forum für öffentliche Auftritte bieten zu können. Als eines der Ziele auf die der Instrumentalunterricht ausgerichtet ist, müssen



auch solche Auftritte geübt und gelernt werden.

Denn Musik zu *spielen* und Musik *vorzuspielen* sind zwei völlig verschiedene Aktionen, wie jeder bestätigen kann, der beides schon einmal probiert hat. Durch die Anwesenheit von Zuhörern verändert sich das Wesen und die Rolle der Musik vollständig – weg von einer mehr oder weniger imaginären *Angelegenheit für sich* zu einem ganz realen zwischenmenschlichen *Kommunikations- und Ausdrucksmittel*. Jetzt kann sie nicht mehr *geübt*, sondern muss *ausgeübt* und *angewendet* werden. Und plötzlich

stehen jede Menge neue Fragen und Herausforderungen im Raum.

Kann ich mein Stück eigentlich überhaupt schon spielen? Werde ich es noch spielen können, wenn es darauf ankommt? Was, wenn ich Fehler mache? Wieso bin ich plötzlich so nervös? Was werden meine Freunde denken? Wozu mache ich das eigentlich? Vielleicht ist die Konfrontation mit dieser letzten Frage – nicht in einem philosophischen Sinn, sondern ganz unmittelbar und konkret – die wichtigste Erfahrung eines Musikers bei einem musikalischen Auftritt. Und weil sie jeder Musiker irgendwann einmal für sich selbst beantworten muss, muss jeder auch einmal an sie heran geführt werden – und sei es in einem MiMiKo.

Es dürfte klar sein, dass es darauf so viele verschiedene Antworten gibt, wie Musiker – gerade darum kann sie eben nur durch eigene Erfahrung und auf eigene Weise beantwortet werden. Und weil eben auch wir Musiklehrer sie unseren Schülern nicht beantworten können, brauchen wir dazu die Hilfe eines wohlwollend interessierten Publikums, dass durch nichts anderes als seine Anwesenheit und Aufmerksamkeit den Ausführenden den immensen Dienst erweist, echte musikalische Gelegenheiten entstehen zu lassen. Bestenfalls ist dies ein *win-win* Szenario: für den Zuhörer eine entspannende Auszeit aus dem Schulalltag während der Mittagspause – für die jungen Musiker eine essenzielle Gelegenheit zu erleben, worum es beim Musizieren eigentlich geht. In diesem Sinne – und damit wir nicht nur eine weitere zusätzliche Aktivität anbieten können, sondern damit sie auch ihren Sinn erfüllt – bitten wir die gesamte Schulgemeinschaft um eine rege und anhaltende Unterstützung der MiMiKos.

Hans Huysen

DSK Band concert



The return of the Steinway piano

In December 2022, the school community was invited to attend a special Night of the Piano – celebrating the return of our refurbished 60-year-old Steinway & Sons Model O Grand Piano.

The German International School Cape Town's piano has received a new lease on life. After undergoing comprehensive restoration work in the workshop of the renowned Ian Burgess-Simpson Pianos, the piano was returned to the school in November, where it will contribute to another 60 years of musical activities and experiences.

The Steinway's new journey began on Wednesday, 7 December 2022, when it was formally inaugurated in a concert showcasing both its renewed splendor and the talent of four promising young pianists interpreting memorable works from the classical piano repertoire as well as a brief presentation on the restoration project by Ian Burgess-Simpson. A performance by Hans Huyssen, the director of the Gisela Lange Music Centre, accompanied by Rainer Nowak, the chairperson of the DSK school management board, rounded off the Night of the Piano.



Uni-Sound perform at the Cape Town Big Band Jazz Festival

The DSK band and Groote Schuur High School united and formed a big band called Uni-Sound!

Uni-Sound were invited to perform at the prestigious Cape Town Big Band Festival on Thursday, 26 May 2022. This was very exciting as it was the FIRST TIME that the DSK was represented in this festival!



The Uni-Sound jazz band, made up of musicians from Groote Schuur High School and Deutsche Internationale Schule Kapstadt, will perform on Thursday 26 May, 19h30, at the Cape Town Big Band Jazz Festival.

After a two-year hiatus, the Cape Town Big Band Jazz Festival is back! This year's event, which will be held at the Baxter Theatre Concert Hall in Rondebosch, will showcase some of the best jazz talent from junior and high schools, as well as university and community big bands, and an all-star alumni band led by Prof. Mike Campbell.

Headed by the late Dennis Reece in 1961, the festival is being presented as a tribute to his musical legacy. It will also feature an all-star alumni band led by Prof. Mike Campbell, who was the festival's first president. The event will be held on Thursday 26 May at 19h30 at the Baxter Theatre Concert Hall in Rondebosch. Tickets range from R20 for pupils, students and senior citizens, to R120 for adults. Book at www.cape-town-jazz-festival.co.za or call Don Bate on 082 451 3096 for more details.



TIME
19h30

TICKETS
Adults R120
Seniors, Scholars & Students R80

VENUE
Baxter Concert Hall
Cape Town

PARTICIPATING BANDS

- | | |
|--|--|
| <p>WEDNESDAY 25 MAY
BERGVLIEET HIGH SCHOOL JAZZ BAND
THE LITTLE GIANTS
ST CYRILIAN'S JAZZ COMBO
BERGVLIEET HIGH SCHOOL JAZZ BAND
STELLENBOSCH UNIVERSITY JAZZ BAND</p> | <p>FRIDAY 27 MAY
RONDEBOSCH BOYS' PREP JAZZ BAND
PINELANDS HIGH SCHOOL JAZZ COMBO
RONDEBOSCH BOYS' HIGH SCHOOL JUNIOR JAZZ BAND
BISHOPS JAZZ BAND
RONDEBOSCH BOYS' HIGH SCHOOL SENIOR JAZZ BAND
LADY DAY BIG BAND</p> |
| <p>THURSDAY 26 MAY
WYNBERG BOYS' JUNIOR SCHOOL JAZZ BAND
UNI-SOUND
RUSTENBERG GIRLS' HIGH SCHOOL JAZZ COMBO
WYNBERG BOYS' HIGH SCHOOL JAZZ BAND
UCT LITTLE BIG BAND</p> | <p>SATURDAY 28 MAY
SACS JUNIOR SCHOOL JAZZ BAND
WESTERFORD HIGH SCHOOL BIG BAND
SACS BIG BAND
SACS TENTET
ALUMNI BIG BAND</p> |

Atlantic Sun NEWS Thursday, May 19, 2022

The Uni-Sound Jazz Band will be performing today, Thursday May 26. The musicians are from Groote Schuur High School and Deutsche Internationale Schule Kapstadt.

■ The Uni-Sound Jazz Band will be performing today, Thursday May 26. The musicians are from Groote Schuur High School and Deutsche Internationale Schule Kapstadt.

to Saturday May 28 at the Baxter Concert Hall at 7:30pm. Big bands from junior and high schools as well as university and community big bands, and an all-star alumni band led by Professor Mike Campbell will take part. Founded by the late Dennis Reece, the festival should have been celebrating its 50th anniversary this year, but had to be postponed in 2020 and 2021 due to the Covid-19 pandemic. Tickets range from R80 for pupils, students and senior citizens, to R120 for adults. Book at www.cape-town-jazz-festival.co.za or call Don Bate on 082 451 3096 for more details.

PHOTOGRAPH: JANE AMORY



BeatClub Starloopers Holiday Concert



DSK Music Workshop

Strings are strong: the Grade 3s learned a whole lot about the magic of string instruments from our special guests Anine (Violin) and Odile (Viola) from the Cape Town Philharmonic Orchestra, and Hans Huyssen (Cello) in the KTS.



„Southern Astronauts“: Erste Junior Band rockt DSK mit eigenen Songs

„Wir würden so gerne ich einer richtigen Rockband spielen!“ Immer wieder hörte ich diese Frage von meinen Schülern. Doch bisher hatte unsere Schule gerade für die jüngeren Jahrgangsstufen nichts dergleichen im Angebot.

Ok, das muss sich ändern, dachten mein Kollege Nick Turner, Singer / Songwriter und Gitarrenlehrer an der DSK, und ich. Wir holten das verstaubte (und etwas altersschwache, aber weitestgehend funktionstüchtige) Mischpult aus der Abstellkammer, schlossen Lautsprecher, Mikrofone, Verstärker, Keyboards an, besorgten einen E-Bass, schafften mein Schlagzeug in Raum 3.64: Und fertig war der Bandraum. Dann schrieben wir in den Frühlingsferien einen „Beat Club Holiday Bandworkshop“ für Kinder ab 8 Jahren (auch Anfänger!) aus. Hier meldeten sich ziemlich schnell über 20 Teilnehmer an, mit denen wir an fünf Tagen in den Ferien im KTS und GLS eine Rockband zusammenstellten und am letzten Workshopstag ein Bandkonzert organisierten. Das war die Geburt der „Southern Astronauts“ (auch wenn sie damals noch nicht so hießen).

Denn einige Jungmusiker wollten unbedingt mit der Band weitermachen. Nick und ich beschlossen, auf diesen Wunsch einzugehen und das Angebot für weitere Kinder zu öffnen, die zuvor schon Interesse geäußert hatten. Ein wöchentlicher Probenstermin wurde gefunden, und ein Konzept: Denn die Bandmitglieder (Schüler der Klasse 4-7) bestanden darauf, nicht nur „Covers“ (Lieder von anderen Interpreten) zu spielen, sondern vor allem eigene Songs. Wir ermutigten die Band dazu – denn dieser Ansatz entspricht unserm musikpädagogischen Credo, dass jedes Kind in

unserem Unterricht seine eigene Stimme finden soll: „Sich kreativ auszudrücken mit Musik, im besten Fall sogar mit eigenen Melodien, Liedern, Texten, ist ein Geschenk, dass einen Menschen in seinem ganzen Leben bereichern kann“, erklärt Nick. „Außerdem stärkt es das Selbstbewusstsein, es hilft, zu lernen, sich mit seinen Gedanken und Gefühlen auseinanderzusetzen.“ Zwei Bandmitglieder hatten schon zuhause an eigenen Melodien gebastelt, die wir nun in den Bandproben verfeinerten. „Western Astronauts“, Lukas Conolly’s fetziger Rocksong, inspirierte die Band zu ihrem Bandnamen „Southern Astronauts“. „Fly high“, ein Song zum Thema Girlpower und Selfempowerment von Lola van As, war das zweite Originalstück, das die Astronauts sich vornahmen.

Und bald war auch die erste Auftrittsmöglichkeit geschaffen: Die Southern Astronauts sollten beim geplanten Loveconcert 2023 ihr Debut geben. Ein Angebot für die Teilnahme beim De Waal Park Schulband Contest flatterte ebenfalls ins Haus. Zudem ein Konzert in der Groote Kerk in der Kapstädter Innenstadt während der First Thursday Events. Die momentan elf Bandmitglieder sind also schwer beschäftigt und hoffen auf viele Gelegenheiten, ihre Songs zu spielen. „Auf der Bühne sein mit meiner Band ist ein tolles Gefühl für mich“, lacht Lola van As (Klasse 6). Nick Turner, seit vielen Jahren auf nationalen und internationalen Bühnen mit seinen Songs unterwegs, bestätigt: „Das Wichtigste für die Astronauts ist jetzt: Hart üben, zusammenwachsen – und dann so oft auftreten, wie es geht.“ Das braucht man den DSK Junior Rockern nicht zweimal zu sagen.

Tina Bucek (DSK Musikpädagogin)

„Better together“: Grade 5s growing together during Music Project

Fresh ideas for the “Begegnungsstunde”.

The concept and purpose of the “Begegnungsstunde” at the DSK is to integrate the Grade 5 old and newcomers. It is not easy for these pupils, with often very different backgrounds to find a common ground and become friends. The “Better together Music Project” was born in 2022 to help with this. The idea: To let all Grade 5s (German and English stream combined, roughly 90 learners) form a music ensemble and prepare for a show together during a single term. A performance is then scheduled at the end of the term assembly and presented to the school community.

The only way for our new Grade 5 learners to get to know each other beyond cultural or language boundaries, is to have mixed groups outside of the class structure. To enable this in the project learners are asked to themselves select one of four workgroups in which they want to participate during the eight weeks: Choir (vocals), Band (instruments), choreography (Dance) or stage preparation.

The class teachers guided the learners to ensure that the group mix was relatively equally spread across the Grade 5 classes. Since all four groups were instructed by music professionals with experience in the relative field, the class teachers, who normally steered the rocky boat of a new grade 5 class, had a bit of a breather. However, their moral support, encouragement and help with supervising was amazing and helped make this project a phenomenal success!

After the groups were established the actual work started. All four music/dance/stage instructors were working parallel in different rooms at the same time. “We chose the song ‘Better together’ by Jeremy Loops since it has a strong message of togetherness and it is musically not too difficult to adapt even for beginners,” explains Tina Bucek, Music teacher and founder of the “Better together Music

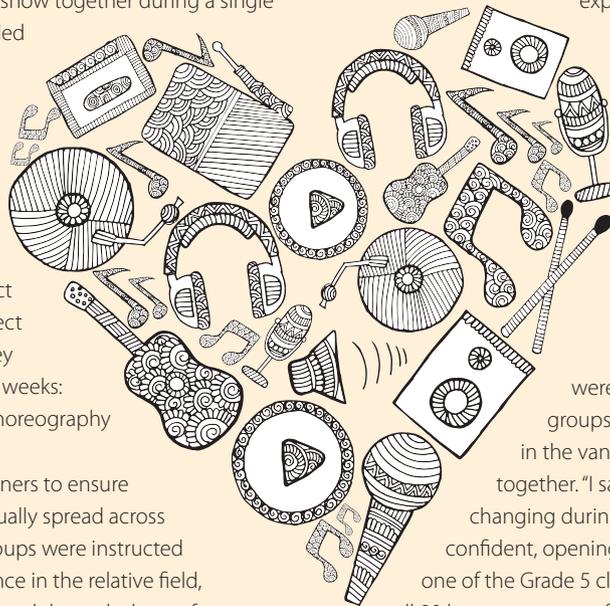
project”. What was looking like chaos at the beginning was very quickly changing into a concentrated operation. The choir group was learning the chorus of the song even with harmonies – and learners of this group were volunteering for the Solo parts. In the Band group kids with instrumental experience were integrated as guitarists, keyboarders, drummers and bassists and learners without

experience were helped to gain basic skills on guitars, Xylophones and Orff instrument. The choreography group was rehearsing different dance parts for the song with solo parts for learners who were up for it. The stage prep group was converting old DSK Polo shirts into suitable costumes for the performers – glitter and fabric paint included.

During the first five weeks all groups were working separately – after that, the groups were merged first in the KTS and then in the van Holten Hall to put the performance together. “I saw how the learners in my class were changing during the process, getting more self-confident, opening up to the group”, tells Ilse Boehringer, one of the Grade 5 class teachers. On the last day of school all 90 learners were performing on stage. “That was so much

fun”, says Jacob Brodnik“(5a and lead singer of “Better together). “I was impressed how well our learners were working together during this show”, states Swantje Gruessing , head of Teaching in School management.

“Music is a highly integrational subject that, if used pedagogically sensibly, can overcome differences and bring different cultures together”, explains Tina Bucek. Gruessing: “ We will definitely implement the Better together Music project into our Grade 5 Begegnungsstunde Concept for the coming years.”





Musik-
Ensemble
Abend



Klasse 1b Theaterstück

Nach fast sechs Monaten Lesen lernen, waren die Kinder der Klasse 1b bereit, ihre neu erlernten Fähigkeiten vorzuführen. Gemeinsam übten sie das Musical "Die Eule mit der Beule" im Unterricht ein. Die passenden Lieder dazu übten sie mit ihrer Musiklehrerin Tina Bucek ein und musikalisch begleitet wurden

sie von Raquel Pimenta, die ihre Gitarre klingen ließ. Beim Klassentreffen der 1b durften die kleinen Schauspieler:innen und Sänger:innen dann schließlich ihre harte Arbeit vorführen. Natürlich bekamen sie viel Applaus von ihren Eltern und Geschwistern.



SEL0 concert





Grade 8 Poetry Slam

In July, the Deutschfachschaft nach drei Jahren erzwungener Pause endlich wieder einen externen Gast begrüßen. Der Poetry Slam-Künstler Felix Römer leitete für unsere drei deutschen 8. Klassen einen Workshop, der am Freitagmittag mit einer Veranstaltung für die Eltern und Schulleitung endete. Viele Schüler:Innen genossen einen „anderen“ Deutschunterricht und produzierten intensive, witzige, gruselige und berührende Texte. Wir haben den Besuch von Herrn Römer sehr genossen und planen schon eine Nachfolgeveranstaltung.



In July, the German department was finally able to welcome an external guest again after a forced break of three years. Poetry slam

artist Felix Römer led a workshop for our three Grade 8 classes from the German stream. The workshop was rounded off with an event for parents and school administration on Friday afternoon. Many students enjoyed a “different” German lesson and produced intense, funny, scary and touching texts over the two days. We really enjoyed Mr Römer’s visit and are already planning a follow-up event.

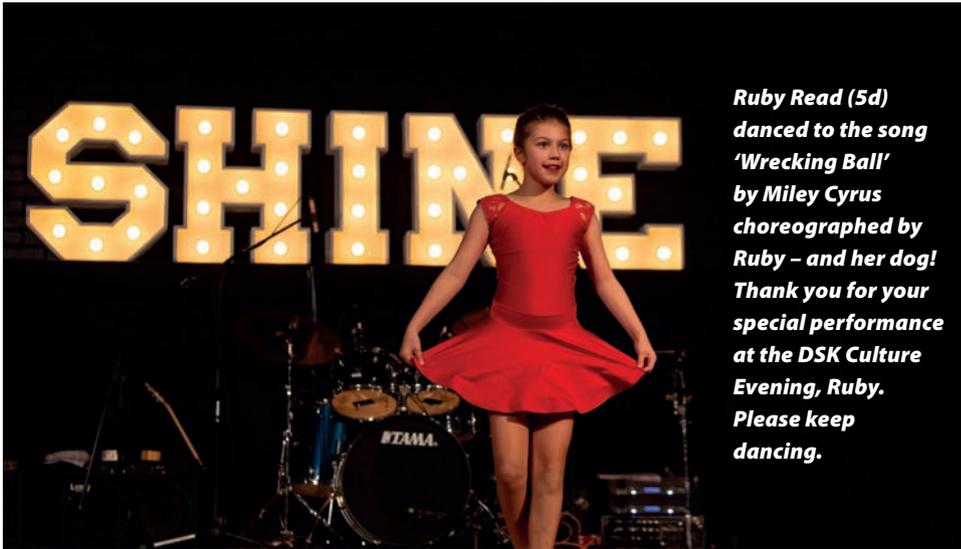
The DSK Drama Club presents: *The Man Who Nearly Became Fishpaste*

On 14 and 15 September the DSK Drama Club presented *The Man Who Nearly Became Fish Paste*, an Asian tale written and directed by our teacher Nicole Levin, designed and choreographed by Jasmin Santalucia.





DSK Culture Evening
19 August 2022



***Ruby Read (5d)
danced to the song
'Wrecking Ball'
by Miley Cyrus
choreographed by
Ruby – and her dog!
Thank you for your
special performance
at the DSK Culture
Evening, Ruby.
Please keep
dancing.***





Grade 6 learners' poem performance

Emma Viljoen & Emily Roff

*Sun rises ending the night,
flooding the forest with glistening light.
The sky awakens,
the howl monkeys sound a call.
From towering trees the birds must fall.
Queen of the jungle opens her eyes,
on her paws a sharp surprise.
The idle river winding down,
to a crashing waterfall where many will drown.
The birds are chirping,
the felines are purring,
the king of the jungle lies in the sun guarding their
kingdom from intruders that come.*





EVERY CHILD NEEDS
HEALTH, HOPE
AND A HERO

EIN
HERZ FÜR
KINDER



EVERY CHILD NEEDS HEALTH

HOPE 02-17

HOPE CAPE TOWN
www.hopecape.com



Soziales & Umweltbewusstes Engagement

**Outreach, social
& environmental
responsibility**

The Diversity Club

The Diversity Club had a year of meaningful engagement and community. We continued the same approach implemented last year where we discuss current and relevant issues as well as topics of diversity in our society. We aim to discuss themes that have real world applications and that are responding to current dialogues – often reporting on current news. We are very happy that we grew in membership this year. Every diversity club meeting always promises to have insightful conversations and perspectives.

The aim of this club is to nurture citizenship, learn from each other, and develop critical thinking skills. Learners are also encouraged to speak up and share their opinions and experiences. We aim to equip the learners with tools and vocabulary to help understand challenges we are facing as a society and consider possible solutions.

This year we covered topics such as gender inclusive bathrooms, transracialism, cultural appropriation, toxic masculinity, heteronormativity, allyship, racism, classism, discrimination, and inclusivity. Regardless of how challenging some of these topics are, engaging with them is vital.

The Diversity Club has become a multidimensional space – a “brave space” where learners confidently voice their opinions and share their perspectives, a “safe space” where learners feel comfortable to enquire, an “educational space” where we learn, as well as a “community” where strong bonds are formed and the foundations for “allyship” is built.

Next year we hope to further thought provoking and insightful discussions. Thank you to all the Diversity Club members for your enthusiasm and commitment!



Three blood drive heroines



The Glass Recycling Competition – a quick review and update

Recycling was introduced to the DSK already a while back. In 2021, all efforts were bound and the DSK entered the Glass Recycling Competition (TGRC), which runs throughout the whole year. Parents and learners have been encouraged to bring their glass jars and bottles to the DSK glass containers, which could be found at the parking lot. The challenge for each school was to collect more glass bottles and jars than other competing schools in their province. Throughout the year, the DSK was always amongst the Top 5 schools, and it was no wonder, that in March 2022, the DSK was announced to have won 3rd place in this

competition (for the year 2021) and won the prize of R10 000! Thanks to all parents and learners for their amazing efforts.





SANCCOB Beach Cleanup

In September our class 2c learners visited SANCCOB, the sea bird rescue station in Tableview.

The center is beautiful, and we were treated with lots of information and some fun games. However, we were very shocked to learn that our penguins are in severe danger of becoming extinct due to food shortages. We learned how much care and dedication volunteers take to rear penguin chicks who were deserted by their parents. Sadly, the parents were not able to feed their chicks anymore and these numbers are rising.

On our way back we stopped at the lighthouse in Milnerton to pick up litter from the beach. Within 45 minutes we collected three full black bags and still saw more litter, especially microplastic.

It was a great outing, however, at the same time, we learned that people need to take better care of our ocean and the creatures that live within it.



World Book Day Outreach Programme

Thembani Primary visit DSK

22 April 2022



On Friday, 22 April the Grade 4 learners from our partner school Thembani Primary in Langa visited the DSK to celebrate World Book Day. They were hosted and taken care of by our English Stream (Grade 5 – 9), SRC, K.I.D.S. Club, and many more high school learners who volunteered.

The day was filled with exciting activities, such as reading sessions, finger painting, football, and many other games. The Grade 4s from Thembani also had the opportunity to participate in a DSK school

tour guided by our learners. The kids had a fantastic time!

It was a heart-warming day for everyone involved. The learners were overwhelmed and very grateful for the wonderful experience, having formed new friendships with their "Schützlinge". A special day that demonstrated a truly inspiring spirit of Ubuntu.

A very big thank you to everyone in our DSK family who supported the book drive. We were able to donate dozens of books to the Thembani school library.



care



World Book Day Outreach Programme

Schotsche Kloof visit DSK

9 May 2022



This was our first serious interaction with a completely new partner school. Despite the fact Schotsche Kloof Primary (Bo Kaap) is a city school, it is under-resourced, as Frau Steinmeyer and Mr. Pandit (Grade heads of the English Stream Gr. 5-9) found out when they visited the school in Term 1. A program of reading, games, fingerpainting was followed by a snack prepared by the staff of our cafeteria Linga Longa. Our awesome DSK volunteers were thankful for the experience and requested continued participation in future endeavors of this nature.



share



make new friends!





KIDS Club



The KIDS Club is DSK’s “Interact Society” which aims to develop leadership skills through service, helping our learners become responsible global citizens. KIDS Club is a branch of the Rotary Club of Cape Town, where we form part of a larger network of people who are passionate about community engagement. This year was another year of impactful projects.

We hosted our termly **Blood Donation Drives**. Donating blood only takes about 30 minutes and each blood donation can save up to three lives. Every donation makes a difference! The Western Cape Blood Service is always very friendly and creates a calming atmosphere when donating. This year we have seen our donation numbers increase significantly since 2020.

DSK hosted a **Mandela Day Drive** on 18-21 July. Mandela Day is an annual international day in honour of the legacy of Nelson Mandela, who fought for social justice for 67 years. This day is celebrated on Mandela’s birthday, 18 July. The core values of this day are volunteering and community service with a global call to spend 67 minutes to make a difference in your community. This year DSK invited our community to participate in our Nelson Mandela Day Drive, where we aimed to collect supplies for organisations that serve different communities around Cape Town. We collected clothes, toiletries, stationary, blankets and pet supplies. The collected donations were given to Ikamva Labantu, Ons Plek Projects, St Michael’s Child and Youth Care Centre, Lawrence House, Homestead Projects for Street Children, and

the People’s Dispensary for Sick Animals (PDSA). We ended the “Mandela Week” off with a **sandwich drive** – the donations were collected by Stone Dragon and were distributed to Langa.

We also supported iKamva Labantu with their **Trainer Drive** where we collected gently worn trainers. iKamva Labantu is a community-led organisation that supports vulnerable people, from early childhood to senior citizens. One of their latest projects was a soccer programme for school learners as a means to facilitate socialising and physical exercise.

Our ongoing **bottle top collection** also took place this year. The bottle tops are sent off to a recycling centre, weighed and exchanged for money, this is donated to Operation Smile – an organisation dedicated to changing the lives of children across South Africa who are born with a cleft lip or cleft palate. This is such an easy way to make a big difference!

As usual, we ended the year with the **Santa Shoebox** project. We received a total of 422 beautifully decorated boxes this year. The boxes were donated to HOPE Cape Town – an organisation that strives



to improve the quality of life of children, youth and families affected by HIV, social challenges and related conditions and assists them to reach their full potential. The Santa Shoeboxes are donated to kids who might not otherwise receive gifts this festive season – this is always a great highlight of the year for them. HOPE Cape Town distributed the boxes to vulnerable children in the Blikkiesdorp community as well as the children attending chronic illness clinics in Delft and to the children admitted to the Tygerberg Children’s Hospital around Christmas time. Our remaining boxes were donated to Ons Plek Projects and St Michael’s Child and Youth Care Centre.

The KIDS Club would like to thank the DSK community for their involvement in our projects. Without the DSK community we would not be able to make a success of each project.

Together we can make a huge difference.



Mandela Week spreads the love

Here are a few more images of our caring learners spreading the love – and the sandwich spreads! – for Mandela Day.



As previously mentioned, the DSK's Mandela Week efforts ended with a sandwich drive. The Mandela Drive Team prepared and packaged sandwiches, ready for collection and distribution later that day. The team had great fun preparing the sandwiches!

We owe a big thank you to the DSK community for donating loaves of bread and spread. Without you this would not have been possible. You made a difference to many lives.



The story of the tea and the Cape Grey Mongoose by Lisa Combrink



This story begins with the dream of a Science Centre and a small vegetable garden caught in the way. "You must move", we were told, "the builders are coming". Up and up the hill the Ecorangers went, to find a new home for the garden they knew. A dry grassy slope was found, above the ravine, at the end of the road.

Hard work was done... cutting terraces, digging holes, burying horse manure and laying down straw. Green, leafy vegetables... kale, spinach, broccoli... were planted, forming a lovely display. Weeks went by and the vegetables disappeared... one by one... little bites here and there. Only the oregano and fennel still stood proud.

In search we went, to find the thief, but only found a small grey animal, wandering about. The Cape Grey Mongoose, was its name. Was it guilty... nobody can say!

Off we went, to buy some more herbs, to plant in our garden high on the hill.

Rose geranium and mint were found. Some leaves were taken, to have some fun, and boiled and boiled, for tea, you see. What a delight, the aroma of these fine leaves... even better to taste with something sweet.

The tea is a celebration, of work done in the sun, in the garden high on the hill at the end of the road.



A moment of great Pride



The SRC hoisted the Progress Pride Flag on Pride Day.





Taleah Gröpper (8c) in the spotlight.



Dies & Das

This & that

Swimming achievers

The DSK is very proud of two learners who swam to star status in 2022.

■ **Peter Etzold** (11a) achieved amazing results in 2022.

In Term 2 he participated in the SA National Aquatics Championships in Gqeberha. In his 200m Individual Medley for 16yr old boys he was able to secure first place to win gold. His dedicated training was also rewarded with a bronze medal in the 100m breaststroke as well as achieving several personal bests.

In Term 3 he attended the National Short Course (25m pool) Swimming Championships in Pietermaritzburg, where he competed against the country's top swimmers who had recently returned from the Commonwealth Games. Peter qualified for three B-Finals. His strongest race was the 200m breast in 2:20.14min, where he came 10th and swam a new Western Cape record for his age group.

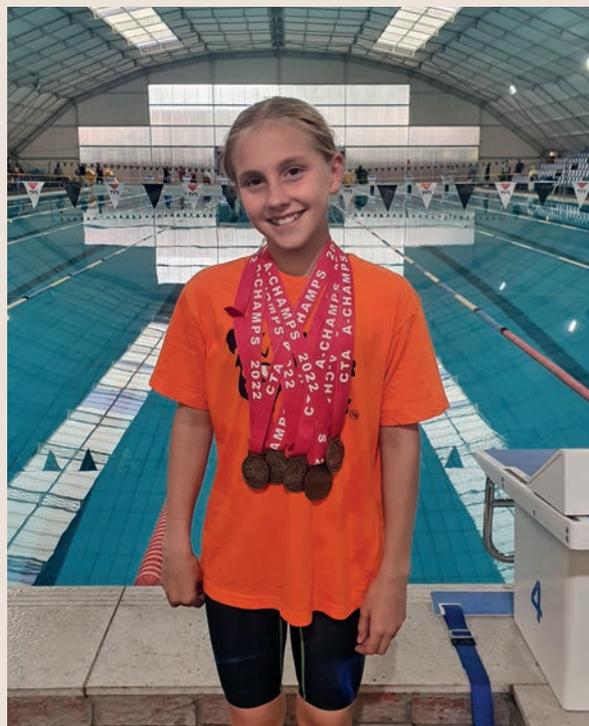
Well done Peter – keep following your goal.



■ **Julie Oliver** (4d) competed in the 10 & Under age group at the CTA Aquazurra Level 1 Championship in Term 1, where she achieved a whopping five gold medals (200m freestyle, 50m freestyle, 100m breaststroke, 50m breaststroke and 200m IM) and three silver medals (100m backstroke, 50m backstroke and 100m freestyle).

In October she competed in the Freda Barnard Swimming Gala and bagged two bronze medals (200m backstroke and 400m freestyle), as well as a fabulous 4th place in 200m freestyle, 50m backstroke, and 200m medley. Also in Term 4, she was awarded five bronze medals (200m breaststroke, 200m freestyle, 200m backstroke, 200m IM and 100m backstroke) in her age group at the Cape Town Aquatics Championship at UWC.

Julie, you're a star.



Beach heroes: DSK nippers and lifeguards

In Term 1 numerous DSK learners competed in the Western Cape Lifesaving Championships. This event stretched over two days for all Nippers (ages 8 to 14) and lifeguards (ages 15 to 18+). The DSK had approximately 13 athletes competing for different clubs in this ever-growing sport of lifesaving. It was a gruelling competition across all age categories and disciplines in the hot Clifton sand. Well done to all who competed, placed or got medals.

These DSK learners were also chosen to travel to the National Lifesaving Championship in Gqeberha.

Nippers: Alyssa Fragoso, Christopher Seyfert, Isabelle & Charlotte Hoefinger, Kayla & Luis Ludik, Linn & Leon Walter Kotze.

Lifeguards: Alex Wilfarth, Amani Oehandt, Aurelien Seekopp, Hanno Thiede, Lee Anderson, Luke Glock, Luca & Nico Zumpt.



Nico Zumpt & Luke Glock



Christopher Seyfert



Alyssa Fragoso de Almeida
and Charlotte Hoefinger



Lee Anderson

Winners on the water

■ **Jayden Mallac-Lagesse** (8e) and his father Paul took part in the Hobie 16 National Championships in Langebaan in April and May 2022. They came 2nd overall – they were incredibly close to winning, as they'd ended up on the same points as the winner. But as the winner was ahead in the last race, they were awarded the overall win and Jayden and his dad were given 2nd place. This was a bitter-sweet event!



■ From 14 to 16 October, **Taylor Kisten** (10d) helped row PGRC rowing club to first place in the Misverstand Sprints Regatta in Knysna.



A golden year for our DSK karate champs



■ After regional success, our learner **Kerry Hemphill** (4a) traveled to Durban in Term 1 to represent the Western Cape in the National Karate championships. She won two silver medals in her U10 age category – one in Kata and one in Kumite for U30kg.

It was a busy term for her as she also fought in the Karate Zen Tournament in Northlink, winning Gold in U10 Kumite and bronze in her U10 Kata category.

Term 3 brought more accolades when Kerry participated in the KSISAS 2022 National Karate Championship and won a Gold medal in Kata for the 10-11 years old category, making her the national champion for this year.



■ After a gold medal performance in the Karate South Africa Childrens, Cadets and Junior National Championship secured him a spot in the national team, **Liam Kimbrey** (5b) went on to represent the country at the AUSC Region 5 International Karate Championships in Durban in May. Athletes from Angola, Namibia, Botswana, Zimbabwe, Mozambique and South Africa took part in the tournament. Liam once again won gold in his division in

Kumite 10/11 years, +45kg, and his remarkable successes in 2022 saw him qualify for the Karate Commonwealth Games in Birmingham.



Our SAMC stars

Congratulations to the DSK Grade 6d learners **Emily Roff** and **Tommo Kruger** who made it through to the final round of the South African Mathematics Challenge (SAMC) on 8 September 2022. We are very excited about their fantastic achievements!



The President's Award Programme

Congratulations to **Lauren Nortier** (12a) who successfully completed the

Bronze Level of The President's Award for Youth Empowerment Programme in 2022.

In order to achieve this level, Lauren successfully completed 24 hours of community service, three months of physical recreation, three months of skills, and an adventurous journey of two days and one night.

The award, also known as "The Duke of Edinburgh's International Award in South Africa", is a global framework for non-formal education, challenging young people aged 14 to 24 to dream big, celebrate their achievements and make a difference in the world.

■ For more information on the The President's Award Programme, please visit www.presidentsaward.co.za.

DSK dancers deserve the spotlight



Caitlin Alderman

■ In Term 2, our learner **Caitlin Alderman** (8e) participated in the Ballet Eisteddfod. She was awarded a Diploma and was winner of the 13 years Amateur Classical Set Dance category. Caitlin dances with Lisl Gruneberg at Camps Bay Classical Ballet school. Well done Caitlin – the future is yours!



Annika Wellens

■ On 21 October, **Annika Wellens** (9c) participated in the National Intermediate Cecchetti Examination. She was one of the top 8 Western Province representatives and was therefore invited to take part in the subsequent Major Awards Presentation. We are extremely proud of her and her love and dedication to ballet.



■ We congratulate the following talented DSK dancers for their participation in the *Three wishes for Cinderella* production which ran from 2 to 5 June at the Baxter Theatre:

Gema Profili Rossotto (10c), **Pippa Comrie** (11d), **Maxine Huellenhagen** (8b), **Anna Körber** (6c), **Nkensani Mashaba** (6d), **Anik Louw** (6d), **Munro Lennon-Ritchie** (5c), **Timon Esterhuysen** (5b), **Lisakhanya Furtak** (4b), **Kaamila Nel** (4b) and **Lena Esterhuysen** (3b).

Talented DSK gymnasts shine in 2022

■ **Kirsten** (2a) and **Rachel Fitschen** (8d) are a pair of extremely talented DSK sisters.

On 12 March Rachel attended her first SA Rhythmic Gymnastics Trials in Johannesburg, competing in the Junior Olympic Category. Rachel finished in a fantastic 7th place.

In August both sisters took part in the 2022 Western Cape Rhythmic Gymnastics Championships. Kirsten won gold in her High Performance 1 group and Rachel won bronze in the Junior Olympic Stream. They qualified for the Rhythmic Gymnastics National Championships in Pretoria in October where they represented the Western Cape. Whilst Rachel finished off the podium with a pleasing performance in all four apparatus, Kirsten came third overall in South Africa – also winning silver for her ball routine as well as bronze for her freehand routine.



Rachel
Fitschen



Kirsten Fitschen



Kian Wellens



Mia
Lategan

■ In Term 2, **Kian Wellens** (7b) participated at the Gymnastics SA Gym Games 2022 in Centurion. He competed against 29 other boys in his category and achieved his personal bests in all 6 apparatus, a fun and extremely motivating experience.

■ In Term 4, **Mia Lategan** (8e) represented the Western Cape at the SA Nationals competition, and she placed in three categories: 3rd in clubs, 3rd in free hand – and 3rd overall in the country!



Connor's moves make top 10 at the Western Cape Individual Chess Trials

■ **Connor Weinreich** (5b) attended the Western Cape Individual Chess Trials in Worcester. On the first day, he won his 1st, 2nd and 3rd games and drew the 4th one, placing him in 5th position after 4 rounds.

On the final day he won round 5, placing him in 4th position. He was playing high boards all along. Overall, he made it into the top 10. Congratulations, Connor!

Equestrian excellence

■ **Danika Stürmer** (7c) placed 4th in the Prix Caprilli Showjumping at Woodlands High School on 20th February – her first ever show. The horse she was riding is called Thorne.



■ In May 2022, **Kalea Mallac-Lagesse** (9e) rode in the DSA Challenge (a Dressage South Africa national event) and won the Pony Rider Elementary Medium Championship with her pony, Golde. She came tied 2nd in the Junior Novice Championship with her new horse Strauss.

She also ranked overall highest for the year in the Pony Rider Elementary Medium Dressage level, winning a Gold medal and a floating trophy.

She and her horse Strauss also won the Junior Showing Reserve Championship for 2022 at the Western Cape Showing Championships in November 2022.

■ **Lotta Naumann-Daun** (7b) and **Kayla Ludik** (8b), who vault at the Hout Bay Riding Club, represented the Western Cape Vaulting Team at the South African Vaulting Championships 2022 which took place in Johannesburg at the end of September. Lotta participated in the D Grade in the U14/child age category, where she came 3rd in the Individual Horse and 2nd on the Barrel. In her Pas de Deux with her teammate from Herzlia School, they came 2nd on the horse and 1st on the Barrel. Kayla Ludik participated in the Individual Horse 1* Grade in the U14/child age category, where she scored first place.

We congratulate them on their amazing results!



DSK girls represent Rainbow Nation at Gothia Cup in Sweden

Olivia Vogel (10a) and **Onah Lowet** (12d) represented our country as part of the South African Rainbow Soccer Team at the Gothia Cup in Gothenberg/Sweden. This soccer cup for ladies is the world's largest and most International youth football tournament – also called the Youth World Cup. Each year, around 1700 teams from about 80 nations take part and they play 4500 matches on 110 pitches. We are extremely proud of our participating girls and grateful to our soccer coach Peter Magcweka who made this dream possible for the Rainbow Team to take the Rainbow Nation to the world!

Here is a report from Olivia Vogel on her time at the Gothia Cup.

On the 13th of July The Rainbow Team, a soccer club based at Clifton's five asides pitch travelled all the way to Sweden to compete in The Gothia Cup, a world youth tournament.

The Rainbow Team is an organisation which gives girls and boys an opportunity to work their hardest to make their way to Gothenburg Sweden and compete in the cup.

I am **Olivia Vogel**, Grade 10a, and I competed in this tournament, along with **Onah Lowet** (12d), **Rebekka Wenzel** (11a) and **Makanaka Murasiranwa** (11e) were part of the team in Cape Town before the coaches had to narrow us down to the last 16. Sadly they weren't chosen because of an age restriction. It was an unbelievably sad moment to hear that they couldn't come with us.

About three months after they had chosen the team we were off to Sweden. After endless Saturdays on running up the Biskop stairs in Clifton and playing soccer at the fives field there it felt surreal to be going to Sweden. If you're thinking the process of getting prepared went seamlessly you are definitely mistaken.

Getting visas for all the girls was difficult since most of them either didn't have a full set of parents or documents weren't complete. We had to ship the passports of the other girls (not me because I thankfully have an EU passport) to Kenya to the Swedish consulate.

These were very stressful times for everyone. If we didn't get the passports back in time we couldn't go. This meant a lot of sleepless nights for the organisers and coaches. Finally the day came. Everyone was on their way to the airport but nobody had passports. But then...

30 minutes before everyone was there the passports had landed safely. It was an unreal sense of relief knowing that now everyone could go.

18 hours later after a layover in Qatar we'd made it to Stockholm.



We took a bus to our accommodation which was a hostel half on a boat half in a house. There we took a well needed shower before we went on a sightseeing walk on our way to our lunch stop which was kindly donated to us by one of Pernillas (she was the biggest part behind the whole trip) friends. When we'd finished the rain started to pour so we took a run/sprint back to our accommodation. When we arrived we were sodden so we dried our clothes and got ready for a chilled evening.

The next day we had two friendly matches against two of the biggest teams in Stockholm. We visited Stockholms stadium and got a gift bag with stickers a pen and a keychain.

Early morning the next day and onto a three hour train to Gothenburg. The train was so fancy and comfortable I think everyone slept on the way.

In Gothenburg we stayed at a school which was filled with teams from different countries.

At night we stayed up and danced listened to music etc. it was the most fun I've had in a long time.

We got to know new people and definitely made some lifetime friends.

Our games were situated around 20 minutes away from our school so we took the tram or train everyday to the games. Our group stages went well, winning our group and then unfortunately losing in the first knockout stages.

During our stay we did many activities one of them including a Nelson Mandela day activity where we went to an old age home and donated baked goods for the elderly and did a little dance and singing number.

The weather in Sweden was amazing it was hot and sunny and overall amazing.

In our free time we were allowed to wonder around and take the tram anywhere since we got cards that allowed the soccer players



“During our stay we did many activities one of them including a Nelson Mandela day activity where we went to an old age home and donated baked goods for the elderly and did a little dance and singing number.”

to travel around for free.

1km away from our school there were the main fields and activity places called Heden. The most important games happened there

and there were along of activities such as a Nintendo tent with different games. Everyone in the school are in the schools canteens which served a different meal for lunch and dinner and then for breakfast it was cereals and yoghurt etc.

Sweden was definitely a once in a lifetime experience and everyone was sad to leave.

We left Gothenburg with a very heavy heart. I had made an amazing friend his name is Ellis and we've kept in contact ever since and I was so sad to leave I almost cried on the plane.

I definitely want to visit Sweden and Gothenburg again and I will always miss it. And always want to go back to that tournament.

Young writer wins competition

Anouk Pollet (9d) was the worthy winner of the age 13-15 category of the Kingsmead Young Writers Competition. Participants submitted a short story each, or in Anouk's case, two: the chilling *Never Tell a Lie* and Anouk's favourite, *How to Be a Hero*. The judges were very impressed with both of Anouk's entries, complimenting her excellent story and sentence structure, and the way she thoughtfully weighed the question of what it is to be a hero. The winners had their stories published in an ebook.



Never tell a lie

Everyone has something that they're scared of. For some people, it's clowns. For others, it's spiders, or some other type of weird, creepy animal. For others still, it's the dark, or creatures that you can feel lurking somewhere close to you, but are unable to see. All very understandable fears, ones that most people have suffered from. But not me. I've never really had those types of fears. I've never feared much at all, to tell you the truth. Except for one thing.

Pinocchio.

I've heard his tale, just like everyone else. The tale of a boy made of wood, who made a deal with a fairy that he would always tell the truth, in exchange for being turned into a real boy. The tale of how, sometimes, blessings can be curses, and dedication can turn to obsession. Because that's what happened to Pinocchio, all those years ago. Terrified of being turned back into a wooden puppet, he became obsessed with the truth, and made it his quest in life to stop all children from lying.

It was an obsession that soon drove him mad.

Acting under the delusion that any child who lied would be punished by the fairy and turned to wood, Pinocchio began to plan. Kidnapping children from villages that he passed through, he would force them to tell lies, lying in wait for when the fairy would show up to give them their punishment. He believed that if he killed the fairy, every child would be safe from her wicked ways. He would be hailed as a savior, and he would never need to fear lying again.

There was just one problem with the plan. The fairy never showed up. Perhaps she knew what he was doing, what he was plotting. Perhaps she had died. Perhaps she

had given up magic and decided to live out the rest of her days as an ordinary human. Whatever the reason, despite Pinocchio's carefully laid plans, she never appeared to punish the lying children.

Enraged by this, Pinocchio took his anger out on the children he had kidnapped, murdering them and returning their bodies to the villages from which they had come from, only to then find new children, and try once more. It was a cycle of insanity, one that may have continued for many years, had someone not realized what Pinocchio was doing, and sent a warning to as many villages as possible.

The next time Pinocchio appeared in a village, he was arrested and burnt at the stake. And that was the end of Pinocchio.

For years, that was the story my mother always told me when I went to bed. I don't think she ever really believed it; I'm not sure most of the adults believed it, to be honest. I think that to them, it was just a story, a way to get children to stop lying.

But to us, the children? It was not a tale. It was dangerously real.

I was eight years old when we noticed it for the first time. One of the older kids, Adam, had overheard some of the adults talking about strange, unexplainable disappearance in other villages. Children who had seemingly vanished overnight, leaving not a single hint as to where they had gone. Children who were then discovered dead, weeks later.

"It's Pinocchio." Clara, my best friend who I loved like a sister, was the one who said what we were all thinking. She was known throughout the village for her honesty, and for how she always spoke her mind. It was something I've always admired her for. But just that once, I wished she had

stayed silent.

"Of course not," Adam grinned, ruffling Clara's hair playfully, but we could all see the worry in his eyes. Because Pinocchio was just a story . . . but what if he wasn't? What if he was real? What if he had returned? What was going to happen to all of us? And yet, despite his clear anxiety about the situation, he did his best to reassure us. "Pinocchio's just a story. He isn't real."

The next week, Adam vanished. Two weeks after that, his body was found, drifting in the marshes, waterlogged and barely recognizable.

That's when I knew that Pinocchio was most definitely real. And he was back.

I tried to tell everyone what was happening. I tried to tell them that it was Pinocchio. But no matter how many people I told, the only ones who ever believed me were the rest of the children, and they were just as helpless as I was. The adults never believed us, when we said that we knew why children were vanishing. They told us that it was nothing to worry about, and that all the stories had gone to our heads. They told us that we would be perfectly safe.

They were wrong.

The disappearances continued. The bodies kept being found. Years passed, and we stopped telling the adults that we knew who it was. What was the point? No one's ever believed us anyway, and other than telling them, there's nothing we can do.

We're helpless.

As I'm writing this, it's just past midnight, and the rest of my village is asleep. I've had trouble sleeping lately – ever since Clara disappeared, every time I try to fall asleep, I wake up screaming, imagining that she's standing over my bed, blaming me for not saving her. Some nights I manage

to calm myself down, telling myself that it's not real, that it's just a nightmare. But most nights I can't help but feel as if she's right. It is my fault. If I'd done something before, if I'd made sure that I was the one who was taken and not her, she'd still be alive.

I could have saved her, but I didn't. That is something that I'm going to regret until the end of time. But now, I've got a chance to redeem myself – Pinocchio's returned to the village, you see. I know this, because I've taught myself how to sense him. I can't see him, of course – no one can. That's how he's gotten away with kidnapping so many children. But sometimes, you can feel him. You know that paranoia that you feel sometimes, the conviction that someone is watching you?

That's him. Hunting. Waiting for the perfect opportunity.

And now he's back in my village, looking for another innocent child to murder. But I'm not going to let that happen, not this time. Once I've finished writing this, I'm going to sneak into the forest, and I'm going to scream as many lies as it takes for Pinocchio to decide that I'm the child who will summon the fairy. He'll kidnap me, but that's okay. That's what I want.

I'm going to leave this letter in the middle of the village square. Please, when you read it, don't think that I've run away. Don't dismiss my words like you've dismissed all the warnings that the other children and I have given you over the years. Pinocchio's back. He's not a myth, he's not a tall tale that is only used to scare children. He's real. He's killed so many children already – how many more will have to die before you realize what is happening?

I'm going to try and kill him. I'm probably going to fail, and I'll most likely be dead within the week. But at least I'll have tried. I'll have tried for Clara, if nothing else. For Adam, and Jake, and Lila, and all the other children that we've lost through all the years.

It's funny. The moral of Pinocchio's story is that children should never tell a lie. And the moral of my story is that sometimes lies are necessary to save people. Strange contradiction, isn't it?

I wonder which moral is right.

How to be a hero

"How can I be a hero?"

My mother glanced at me, a bright smile lighting up her face. Ever since I was old enough to think, I had always enjoyed comparing her smiles to melting caramel, sweet and full of warmth as they slowly spread across her face. No matter how bad of a day I was having, all it took was one smile from her for me to feel happy again. It's a superpower that only moms have.

"Well," she kneeled in front of me, cupping my face in her hand and lowering her voice as if she was imparting a secret that had been kept from everyone else. A secret that was just for me and her to share. "Heroes are people who put the needs of others before their own needs, and who would rather die than betray their friends. Heroes are the people who will rescue someone from a burning building, then take them out for ice cream to take their minds off the trauma of what happened. So all you need to do is be brave, selfless and kind. Then you'll be a hero."

"How can I be a hero?"

This time I was asking my father, perching on a log in our garden as he chopped wood. At my question, he paused, going silent for a few moments before looking at me with a broad grin shining from behind his beard.

"All you need to do is be big and strong like me!" He laughed at his own words, the noise so loud that a few of the birds in the nearby trees took offence and flew away, shrieking their alarm. I'd always thought that if life was a fairy tale, my

dad would be the huntsman, lively and good-hearted, and always willing to make a joke. If people were words, the only way for me to describe him would be safety. "Eat your vegetables, grow up a little more and then we'll see if you're a hero."

"How can I be a hero?"

My uncle gazed at me pensively, a thoughtful look darkening his eyes. As usual, we were sitting in his study, a small but comfortable room filled with towering stacks of books and messy piles of paper, the words barely legible. When I was younger, and he was always at home, many afternoons were spent in that room, the dusky sunlight streaming through the windows as I pored over old, thick books of magic and wonder, my uncle right beside me as I dove into new adventures. Then he began to travel, and the time that we could spend together lessened. But I never stopped coming into the study – often, my parents would find me there, curled up in an armchair with a cold cup of tea next to me and a book on my lap. It had become my safe haven. Much like my uncle – he was the rock in the storm, quiet and unnoticed, but always there.

"To be a hero, you need to have knowledge," he said slowly, sounding out the words as they left his lips as though he was testing them for any falsities. "Without knowledge, you cannot make decisions. Without knowledge, you will never know who is deceiving you, who is giving you false facts to influence you into making a decision that would benefit them. So read. Read, gather as much knowledge as you can. Then you can begin to be a hero."

"How can I be a hero?"

My sister spared me a glance, eyebrow rising at the unexpected question. Under her predatory gaze, I couldn't help but shudder, some primal instinct within me urging me to run. She was the kind of girl that adults crossed the street to avoid, wearing ripped clothes and smoking cigarettes, the stench of trouble

wafting off her breath as she blew smoke rings into the air. If my dad was the huntsman of the story, then my sister was the villain, the malice-filled sorceress whose hands were stained red from the blood that covered them.

"How to be a hero..." My sister trailed off, staring at something no one else could see as she considered my question. After a few moments, she opened her mouth to speak, an expectant hush falling over the room as she did so. Despite myself, I leaned forward, feeling as though I was compelled to hear her answer. This was why I knew she would be a sorceress – she had a way of commanding attention, casting an enchantment over all who saw her. "That's an interesting question. For me, being a hero means making people fall in love with you."

She smiled then, a small, bitter smile that spoke of long-ago hurt, carefully concealed and hidden from the world, but never quite healed. "You have to make people fall in love with you," she repeated, the words no louder than a whisper. "If you don't, it doesn't matter what you do. You'll be cast as a villain for the same reason you would be praised as a hero."

"How can I be a hero?"

My aunt let out a quiet hum, absentmindedly twirling a flower around in

her hand as she thought over my question, and what she would answer. With her delicately fragile features and wispy blonde hair, I'd always half-thought of her as an elf, masquerading as a human but never quite able to lose the strange etherealness that accompanied her. Now, standing with her beneath the forest canopy, sunlight lancing through the leaves and casting a golden glow over her features, she looked more elf-like than ever before, so much so that I almost expected her to melt away into the trees, nothing more than a dream.

"Heroes don't exist," my aunt murmured quietly, a dark look flitting across her face, an expression that I'd never seen her wear before. My aunt was always so kind, so accepting of everything and everyone – I'd never seen her so much as glare at someone. But at that moment, as the sunlight faded and the leaves threw strange shadows over her face, I remembered that even the kindest people have their dark sides, and I wondered if maybe I had just found hers.

"Listen to me," she continued, voice barely above a whisper. "Don't aspire to be a hero, because there is no such thing. People can claim to be heroes all they want – they're just as human as the rest of us." She turned away, her last words landing at my feet in a crumpled heap filled with secrets I didn't know. "And they will do just as many terrible things as any other person would."

"How can I be a hero?"

My reflection was silent, struck mute by my question. I gazed at it, taking in the familiar features, wondering what wisdom would fall from its lips should it choose

to speak. Minutes passed, time stretching into eternity, but still my reflection did not speak. I was patient. I did not rush it; I did not force it to hurry its thoughts. I simply stood there, my own gaze reflected back at me, waiting for it to speak.

Eventually, once enough time had passed that my limbs were feeling stiff from lack of movement, my reflection answered my question. But not quite in the way I had thought it would, for unlike others, my reflection did not choose to communicate in words or sentences.

Instead, my reflection communicated in images. Memories. Things that only my reflection could know, things that only the two of us shared. I could see them then, all those half-forgotten moments, growing clearer the longer I gazed at my own image. I could see the time when I was six years old, and had rescued a butterfly from drowning in the pool. I could see myself, a few years older, helping my parents with chores around the house. I could see my sister, laughing at one of my jokes, one of the rare moments when she looked truly happy. I could see when I was reading with my uncle, how joyful he was to finally have someone who shared his love of knowledge. I could see my aunt and I, venturing through the forest, laughing together at a joke I had made.

It was then, as I gazed at all these memories, that my reflection finally spoke. Had anyone else been with me, they would have heard nothing, for this was a language that only my reflection and I could hear. A language of love, friendship and peace.

You don't need to ask me how to be a hero, dear self. You already are one.

Young authors published in enchanting international story book

Two of our DSK learners had their stories published in the "Kindergeschichten aus Bonn und der weiten Welt". 39 stories from Bonn as well as 32 stories from the wide world ignite a magical firework of ideas, poetry and creativity. Extraterrestrial sweets, stealth caps, magic glasses and wands, time beamers, wish lamps and many known and unknown miracles are used. Congratulations Lina and Sienna!

■ **Lina Paul** – *Die magische Federmappe* (page 174)

■ **Sienna Wrensch** – *Die drei magischen Gegenstände* (page 160)

Teachers involved: Alice Mihal, Renate Filter and Julia Bergmann.



Lina Paul and Sienna Wrensch

DSK climbers reach great heights



Jessica Fitschen and Aline Schloemann

■ Over the weekend of 26 and 27 February, some DSK learners competed in the Western Cape Climbing Provincial Championships.

Jessica Fitschen (5b) won the title of U11 Female Lead Champion on Saturday at CityRock as well as Junior Female Speed Champion, and then followed that up by winning U11 Female Boulder Champion on Sunday.

Aline Schloemann (5b) came second during the Lead Championships and won another silver medal on Sunday in the Boulder Championships.

Ariane Janata-Burns (10b) dominated her competition and won gold U17 Female Boulder– but also finished 3rd overall in the Open category, which is an incredible achievement for an U17!

Francis Bruwer (11e) finished a respectable 6th in his first ever Provincial Championships.

Well done to all of you!



Ariane Janata-Burns

■ On 26 and 27 March, Western Cape Climbing hosted the South African Senior National Climbing Championships (SANCF) of 2022.

Ariane Janata-Burns (10b) took part in the Boulder Championship and finished 1st place in the U17 age category.

She also finished 3rd place in the Open Female Boulder Championship, qualifying her to take part in any International Federation of Sport Climbing (IFSC) World Cup event. In August 2022, she took part in the IFSC Youth World Championships in Dallas, Texas, USA. Well done Ariane, we are very proud of you.

If you want to take up climbing visit www.westerncapeclimbing.co.za or simply try it out at CityRock or Bloc11.

Remarkable DSK runners

Merrel Night Series

In September 2022, a few of our DSK learners participated in the Merrel Spring Night Run Series

- **Ella Steyn** (1b) 1st place for Juniors
- **Luke Steyn** (3a) 2nd place for Juniors
- **Emily McKeown** (6a) who won overall 1st place
- **Louis Ludik** (6b)
- **Kayla Ludik, Juli Schoof** and **Douglas McKeown** (8b)
Congratulations everyone!



Emily, Kayla and Juli

Sanlam Cape Town Marathon

In October, various members of the DSK community successfully participated in one of Cape Town's major running events, the Sanlam Cape Town Marathon.

- Our sports coordinator, **Yusri Williams**, was one of over 9000 finishers of the marathon event, the 42.2km run.
- DSK teacher **Kristina LeCok** participated in the beautiful, tough 46km trail run.
- Learner **James Lyster** (9c), teacher **Ellen Lehmann** and **Bonita Dordel** (Chair of the ER) were amongst the over 5000 athletes competing in the 10km Peace Run road race. James set a new PB of 40:50min, despite the strong winds, which got him a spot in the top 3% overall and top 10% in his age category Junior Men (14-19 years), where he was up against athletes five years his senior.



Gun Run

Our grade 9 learners **Alexandra Wilfart, James Lyster** and **Darvin Kinzel** took part in the 10km Gun Run. All three managed to run excellent new PB in a crowded race with 4076 entrants and 3309 finishers, staying well under an hour. With a time of 42:34 min James was the fastest 14 year old and marked his spot in the top 10 of the Junior category 19 years and younger. (53th male, 63th overall)



DSK Doubles Tennis champ



Julian Haslinger (9c), partnered with Edward Petersen from Wynberg Boys' High, achieved some wonderful doubles tennis results in 2022.

■ In August, the talented pair won the Cape Town Tennis Doubles Tournament at the Milnerton Tennis Club. Julian and his partner

played in the men's section, and their final was a tough match in three sets, 6-7, 6-1 and 10-5.

■ In October, Julian followed a win at the Tennis Grand Prix early in the month with a third consecutive victory at the Cape Town Tennis Spring Tournament. He and his partner, once again playing in the men's section, beat their opponents in the finals 6-2 and 6-3. Their successes saw them ranked 6th in the Western Cape and 35th in South Africa in Doubles U16. Well done, Julian!

An amazing race



Jayden Mallac-Lagesse

(8e) participated in his first Motocross Race for Beginners & Weekend riders on 5 November 2022, and came 4th overall out of 28 riders.

Guitar hero

Our DSK learner **Johan Brink** (5b) won 2 x Gold and a Cum Laude at the Helderberg Eisteddfod for classical guitar.

He also participated in Edgemoed High School's 14th annual Classical Guitar Competition on 29 October 2022 and came first in his age category. Congratulations Joel!



MTB Downhill Champs victory

Tom Förster

(4a) won the 2022 Western Cape Mountainbike Downhill Champs in his age group in Stellenbosch in November. Well done Tom, keep it up!







Feierlichkeiten

Celebrations
& events

DEUTSCHE INTERNATIONALE SCHULE KAPSTADT

Love Week

For five days, the DSK is going into "Love Lockdown" by joining the global #LoveWeek movement!

Let's kick off our first #LoveWeek from 14 to 18 February 2022 where EVERYONE gets to RECEIVE a little love and appreciation by GIVING a little love and appreciation. We spend many of our precious hours at work so let us make new connections, add a little joy, and spread the happiness together.

The intention is to express love and appreciation to your 'HUMAN' through big or small gestures, gifts, trinkets, notes, cookies...let your imagination run wild!

Get to know your 'HUMAN' before 14 February 2022 and plan your Love Surprises.

The rules for #LoveWeek are as follows:

- You are now a Love Angel!
- Your job is to express love and appreciation to your 'HUMAN'.
- A minimum of 2 acts/gestures in the 5 days of #LoveWeek (no limit on how many or how often)
- You remain completely anonymous to your 'HUMAN'.

Please watch the videos for more information:
<https://www.youtube.com/watch?v=LjoltIKV98>
<https://www.facebook.com/mindvalley/videos/-join-love-week/1372936382751370/>

Please save the date: Friday 18 February, from 13h00
 Braai for EVERYONE on the DSK Sportsfield



In February, the school went into five days of "Love Lockdown" by joining the global #LoveWeek movement.

The idea behind the Love Week was to make new connections, spread joy and spread happiness.

One could choose someone who could do well with some extra love and attention. For one week, this person would receive some extra attention through little notes, cookies, trinkets - you name it. All of these little gestures needed to remain completely anonymous. We think it worked quite well - the smile on the faces of learners and teachers alike had been priceless!



Child Protection Week at the DSK



Our primary school learners were eager to hear all about their rights during Child Protection Week.

Teachers Kristina Le Cok and Patricia Kohrs explained the concept of "Knowing your rights" to Grade 2 learners.



Civvies Day





World Book Day



Library Genrification



We underwent a genrification process in 2022 on some of our books due to learners asking for books on romance, mystery, horror, etc which don't follow the Dewey Decimal Classification system.

I decided to have stickers made that at a glance tell you what genre the book is but it still remains classified in the DDC, so that those that go on to tertiary education have an idea how very big libraries are laid out. We will also number books in a series with little numbers on the top of the spine so one can see at a glance which number in the series it is.

My talented daughter created the artwork in a lightning minute and I think it's going to make things very user friendly and colourful. We selected the most obvious genres (from left to right): Romance (of course), crime/detective, sci-fi, horror (sorry upside down), adventure and fantasy.



National Book Week

5 - 9 September 2022



DSK Creative Indaba

28 May 2022



The bi-annual DSK Creative Indaba was a huge success thanks to the collaboration of the art department, the MDC, the student teacher volunteers, the maintenance crew, the marketing department, Tina and her choir and of course, the incredibly gifted stall holders who outdid themselves in producing such beautiful, original goods:

Jewellery made from recycled coffee pods, hand stitched leather booties, succulents in upcycled bags, organic peanut butter, health bread, lemon cordial, bird feeders, earth friendly cosmetics, handmade paper art, pickles and jams, woven mats as well as an array of baked goods, waffles, popcorn, toffee apples and freshly roasted almonds were just a few of the items on display.

A very generous donation of kiddies' clothing from Family Graben raised R1850 towards the transport of the remaining clothes to an orphanage in Malawi. ALPHA LONGBOARDS kindly donated a board that the winner of the raffle can paint at their studio in Woodstock.

The hall was beautifully decorated with straw bales for seating surrounded by an art exhibition by artists ranging in age from 8 to 84. Facepainting, clay molding, beading and table tennis kept the youngsters busy while guests shopped or chatted while eating their Bratwurst and drinking their coffee.

All in all, a wonderful day, even the predicted gale force storm stayed away just for us!



Creative Indaba Ubuntu Competition



A Buddy Bear on the move

In 2019, the German Consulate approached the DSK if we could design a Buddy Bear for the entrance hall to the German Consulate building in Cape Town. After the designs were selected, the Buddy Bear moved into the pottery room in August 2021. During the months to follow, a handful of learners, who had submitted the most promising designs, were allowed to beautify the bear.

In September 2022, the artwork on the bear was finished and the bear was officially handed back to the German Consulate in Cape Town at the festivities for German Unity Day. Even Allan Winde, Premier of the Western Cape, took the photo opportunity and posed for a picture.

We are very proud to be given such an opportunity.



Fire Fighting Course





Matrics singing the school song at their last assembly

Didacta education exhibition in Cologne



Treffen ehemaliger DSK Mitarbeiter / Rentner Lunch

Auch im Jahr 2022 kamen wieder einige ehemalige DSK Lehrer und Verwaltungsmitarbeiter im „Dunes“ Restaurant, Hout Bay zusammen, um gemeinsame Erinnerungen an die DSK-Zeit auszutauschen (auch bekannt als „Das Rentner Lunch“).

Stehend von links nach rechts: *Sylvia Althoff, Martha Bensch, Anita Klimke-Visage, Renate Blank, Gerlinde Jungwirth, Tilly Oertel, Bärbel Fourie, Silke Werth, Helga Ewers, Gaby Noble, Brigitte McKee, Karin Berndörfler, Klaus Althoff.*

Sitzend von links: *Jürgen und Ursula Hildebrand, Shirley du Plessis, Michaela Fernandez, Ronnie Petersen, Ingrid Rode, Doris Engelhardt.*



Alumni Klassentreffen Matric 1970

On 14 October 2022 the **Class of 1970** visited the DSK to celebrate their 50+ year anniversary. Thank you for your inspiration and support.



Maintenance Staff Teambuilding



Strategy Day



Staff Health Day



“Spatenstich” for Science Centre

The selection process for the design of the Science Center was a time-consuming but very important process. A committee consisting of representatives of teachers, parents, school management, administration, board and learners met regularly over a period of several months to develop criteria, scrutinise architectural design concepts and eventually make a recommendation for a final concept.

Since the selection of the winning design, we have not had the opportunity to thank and show appreciation to those involved. With many seconded teachers going back to Germany, a ceremonial event was held on 2 June 2022 to honour and thank this dedicated team of individuals for their contribution to what will be an amazing addition to the DSK campus and an educational asset that will benefit learners for years to come and strengthen our academic offering.



You deserve the best

Records Management
Worldwide Movers
Relocation

AGS, Ihr vertrauenswürdiger Partner weltweit.



**WIR SIND EXPERTEN FÜR DEN UMZUG VON HAUSHALTSGÜTERN
PER SEE-ODER LUFTFRACHT, RELOCATIONS UND ARCHIVIERUNG.**



AGS CAPE TOWN

T. +27 21 534 7481 | E. info.fc@agsmovers.com



www.ags-globalsolutions.com

Visit from partner school Facticeon Primary (Kensington), Grade 4

5 August 2022



On Friday 5 August our Partner School Facticeon Primary paid us a visit. At 9am, over 60 learners and two educators from Facticeon arrived at the DSK.

The purpose of this visit was to enhance the partnership between our schools and to develop a relationship which is sustainable and beneficial to both schools.

After a warm welcome from our principal, Alexander P. Kirmse and teachers Reedwaan Pandit and Kathrin Steinmeyer, our guests were entertained with a variety of activities. They were taken on a tour of the school, visited and enjoyed reading in our library and engaged in sporting activities as well as finger-painting in the von Holten Hall. Frau Ortmann's "Schnupperunterricht Deutsch", in which she was assisted by many enthusiastic Gr. 5 DSK learners, was an absolute highlight.



Linga Longa cafeteria provided a delicious lunch pack. A lot of laughter and cheerful chatter of our learners from the SRC, KIDS club and other volunteers (gr. 9-12) resounded during the snack break in our cafeteria.

The teachers of Facticeon Primary expressed their profound gratitude for this initiative and also the hope that such interactions would continue indefinitely. Our learner volunteers also expressed their appreciation again for being able to participate in such an invaluable undertaking.

We would like to extend a special word of thanks to our very enthusiastic learner volunteers, our experienced colleague Frau Ortmann, our Linga Longa staff and any members of the DSK community who have contributed to making this visit a success.

*Kathrin Steinmeyer and Reedwaan Pandit
(Heads of the English Stream Gr. 5-9)*





Mitglied des Deutschen Bundestages, **Frau Bettina Lugk**, besuchte im September die DSK.



ANWÄLTE ZUMPT

www.zumpt.co.za

Auswertung, Prognose, Lösung
Ihre lokale Kanzlei für Rechtsberatung

Gesellschafts-, Vertrags-, Immobilien-, Urheber- und Erbrecht

Tel: 021 555 0362 | info@zumpt.co.za



CROSS BOARDER BUSINESS LAWYERS



Peace Concert

6 May 2022







Give Peace a Chance

Beim Friedenskonzert „Give Peace a chance“ präsentierten 120 Schülerinnen und Schüler von Klasse 1 bis 12 Songs für ein friedliches Miteinander.

Stell Dir vor es ist Frieden, und jeder geht hin – dieser Gedanke des deutschen Liedermachers Udo Lindenberg stand im Mittelpunkt der Planungen für das erste Friedenskonzert an der DSK.

Als Reaktion auf den völkerrechtswidrigen Angriffskrieg Putins auf die Ukraine musste sehr spontan die geplante Rosenmontagsfeier der Schule abgesagt werden. Gleichzeitig war dem Organisator und Mittelstufenkoordinator Michael Walmroth klar, die brutalen Ereignisse in Europa sollen nicht unkommentiert bleiben. Mit der Absage des geplanten Karnevals, kündigte er ein Friedensfest an.

So bestand also das Line-Up beim Auftritt nicht nur aus SchülerInnen aller Jahrgangsstufen (Klasse 1 bis 12), sondern auch aus Beteiligten aus allen Bereichen der Schulgemeinschaft - zum ersten Mal in der Geschichte der DSK überhaupt!

In dieser Sekunde der Überlegungen kam die Musikkollegin Tina Bucek auf mich zu und meinte: „Wir müssen was machen, ich verzweifle über diesen Krieg!“ erinnert sich Walmroth.

Die Idee für ein Friedenskonzert war geboren.

Als die beiden Organisatoren mit diesem Vorschlag in einen etwas erweiterten Kreis vordrangen, regte sich jedoch auch unerwarteter Widerstand innerhalb der Schulgemeinschaft. Dieser bezog sich auf den Umstand, dass sich die DSK zu sonst keinem einzigen, aktuellen, oder vergangenen Krieg überhaupt öffentlich positionierte.

„Mit diesem Vorwurf konfrontiert mussten wir kurz innehalten und alles sacken lassen. Denn tatsächlich gibt es mehr Leid und Krieg und Vertreibung auf diesem Planeten, als unsere europäisch geprägte Weltsicht so hergibt“, beschreibt Walmroth die Auseinandersetzung.

„Gemeinsam überlegten wir, wie man das Konzept für das Konzert weitere fassen könnte, um einen umfassenderen Anspruch zu verfolgen“, sagt Tina Bucek.

Waren in der ursprünglichen Setlist ausschließlich SchülerInnen, einige Lehrer und Eltern vorgesehen, entschied sich die Musikpädagogin und Kuratorin auch die Angestellten der Hausmeisterei zu motivieren mehrere Songs zu performen. Sogar Neil Jacobs, neuer Verwaltungsleiter der DSK und erst seit vier Monaten im Amt, konnte überzeugt werden, zur Gitarre zu greifen und Teil des Projekts zu werden. So bestand also das Line-Up beim Auftritt nicht nur aus SchülerInnen aller Jahrgangsstufen (Klasse 1 bis 12), sondern auch aus Beteiligten aus allen Bereichen der Schulgemeinschaft - zum ersten Mal in der Geschichte der DSK überhaupt!

Und dabei blieb es nicht! Das schuleigene Schüler-Eltern-Lehrer-Orchester SELO arbeitet zusammen mit einer in Kapstadt ansässigen Musikschule, die Kindern aus weniger privilegierten Stadtteilen klassische Instrumente zur Verfügung stellt und sie daran ausbildet. Auch diese rund 20 Muzukidz nahmen mit ihren LehrerInnen am Abend teil – und alle wurden anschließend von Familien des SELO für die Nacht beherbergt.

Nach vielen intensiven Vorbereitungsmeetings und wochenlangen Proben auch an den Wochenenden, kam es dann am Freitag, 6. Mai, in der van-Holten-Halle der DSK zu einem denkwürdigen Friedenskonzert.

650 Tickets konnten im Vorfeld abgesetzt werden, die Show war ausverkauft und es hätten noch wesentlich mehr Eintrittskarten verkauft werden können.

Den Anfang machten die Kleinsten im Haus, die NachmittagsBetreuungs-Gruppe (NAB) der Klassen 1 bis 5. Mit den Klängen von Michael Jacksons „Heal the world“ (Solistin: Thandi Mlokoti) hielten sie ihren Einzug in die Halle, um selbstgestaltete Friedensbanner an der Bühne für jeden gut sichtbar anzubringen.

Weitere Highlights: Der 12-jährige Mischa Pullinger hatte einen Song selbst komponiert und führte ihn zusammen mit seinem Gitarrenlehrer Nick Turner urauf.



Die seit erst vier Monaten an der Schule unterrichtete Fünftklässlerin Julianne Sikireta stellte sich erst bezaubernd vor, um dann den John-Lennon-Klassiker „Give peace a chance“ mit Begeisterung und ansteckender Freude vorzutragen.

Nach dem stimmungsvollen Auftritt der Marimba Band folgte einer der absoluten Höhepunkte der Veranstaltung, der Auftritt des neu gegründeten Chores der Hausmeisterei, die, in wunderschönen traditionellen Trachten gekleidet, die Stücke „Nkosi“ (Vorläufer der südafrikanischen Nationalhymne) „Sangena“ und „Amuvolovolo“ sangen.

Kurz vor Schluss erzeugte Orchesterleiter Hans Huysen mit „Shalom Chaverim“ (israelischen Friedenslied) eine sehr emotionale Stimmung, verwies in einer kurzen Ansprache auf das unsägliche Leid, das momentan in den Kriegsgebieten herrscht, und legte den Fokus hier auf die Menschen in der Ukraine.

Zum abschließenden Stück versammelten

sich nochmal alle Solisten, Sänger und Interpreten auf der Bühne, um Abschied von einem ganz besonderen Abend an der DSK zu nehmen.

So wandelte sich die gedrückte Stimmung von Ende Februar vom Gefühl der Ohnmacht, Angst und Verzweiflung, der Hilflosigkeit bis zu diesem Friedenskonzert am 6. Mai in ein Gefühl der Zusammengehörigkeit, der Gemeinschaft, Geborgenheit - in die Erfahrung und das Erlebnis, dass es die sprichwörtliche DSK-Familie doch gibt und wir alle ein Teil davon sind. „Die DSK hat an diesem Abend gezeigt, wie eine wahre Regenbogen-Nation sein sollte!“, erklärte DSK-Mutter Phumza Mlokoti nach dem Konzert. Stell dir vor es ist Frieden, und jeder geht hin.

Michael Walmroth und Tina Bucek



Simunye Choir: Let's get together and feel alright

How our maintenance team embraced the school community with its vocal performance



The Peace concert was the starting point: The idea of involving a broader range of our school community into a concert for peace and togetherness. This, coming down to our cleaning crew, for me wasn't far fetched at all. Since I had experienced their singing and wonderful voices for quite a while -- with their staff room being placed directly behind my music room. Singing and doing music together as part of relaxing and switching off, getting into a good mood, celebrating the moment. What a beautiful mindset, lived by my colleges next door on a daily basis.

After negotiations with Carel Greyling (Head of maintenance) and Neil Jacobs (Head of finance) about weekly rehearsals for the maintenance team (during its work time!) and a paid instructor for these rehearsals, our dream became real: Neil and Carel were supporting the plan of a „maintenance choir“ and we found Hans Huysen (Head of GLMZ) to guide our talented but untrained vocalists through their sessions.

Since then (May 2022) a lot happened. The maintenance choir (The name 'Simunye choir' only came up much later as a suggestion from the choir members) performed at the DSK Peace



concert, at the German Consulat in Bishops court for the official ceremony of the German Reunion, at the DSK Family Day and at various DSK Assemblies. The choir's repertoire ranges from traditional Xhosa-, Zulu- and Afrikaans Songs up to Rock and Pop Songs. Collaborations with the DSK Junior Choir 'Beat Club' and the School orchestra SELO happen regularly.

A donation from DSK Alumnis this year even made it possible, to tailor and pay for choir uniforms for the maintenance team.

Let's get together and feel alright (Bob Marley): Our Simunye choir can show all of us, how that works, if you just start singing together!

Tina Bucek



2022 DSK Family Day

A very big thank you to everyone who was involved in the organization of the DSK Family Day and all the visitors who contributed to its success. It was great to see the school community of the DSK in such a positive spirit spending some fun time together on our school grounds. And even the weather gods and goddesses came to the party and played their parts.

The event was hosted mostly on the mid-level section of the campus and there was some entertainment for everyone:

- A fun park with many activities for the kids,
- Some live performances in (and out of) our von Holten Hall,
- 2nd hand stalls selling books, clothes and flea market items and, of course,
- Delicious food and drinks.

See you next year DSK family and friends to make some more memories!




Alumni
Alumni



My name is **Rüdiger Naumann**, a born and bred Capetonian and DSK alumnus. I am married to Maya, Dutch by origin but raised in Johannesburg. We have 4 young kids, three of which are already attending the DSK: Hannah grade 6, Katja grade 4, Ella grade 2 and Lukas at the St Martini Kindergarten. We speak German, Afrikaans and English at home – Lukas has perfected a unique mix of all three!

After completing the Abitur (then still after 13 years at school), I spent a few years overseas, travelling and working – very productive gap years. On my return to Cape Town I trained as a commercial pilot and then completed my undergrad, honours and masters degrees at UCT. I hold an MCom specialising in economics and finance. Thereafter Investec Asset Management (now NinetyOne) was my home, initially as an analyst and then as Co Portfolio manager of the flagship Balanced (Multi-Asset) Fund. My entrepreneurial passion never left me and for the past few years I am the co-owner and co-CEO of a national chain of optometry retail practices.

We live in Tamboerskloof, within walking distance of the school. My free time is spent with family (lots of it!), music (we all play instruments – Lukas sings) and sport (limited, but I have a Garmin). I re-joined the school orchestra SELO last year joining Hannah at the weekly practices. We are all big outdoor fans and do a fair amount of local travel. For my sins, I have a strong and long track record of involvement in various Cape Civic organisations.

My DSK Journey Round Two **Stefanie Schultzen**

Once I had a dream about South Africa ... in 2003, I started my journey at the DSK as the first-ever Marketing Manager that the school employed – back when I was still a believer in fairy tales and had followed my heart to Cape Town (please see my welcome message in the 2003 DSK yearbook).

The German International School Cape Town is (and always will be) very close to my heart, and since I left in 2004 to pursue other adventures, I have continued to follow the DSK story closely.



Back in 2003, I was part of the name change from Deutsche Schule Kapstadt to Deutsche Internationale Schule Kapstadt. I feel that my life has come full circle and am very happy to be back working where my South African journey first started.

After completing my studies in Business Economics majoring in marketing at the University of Munich, I worked at Coca-Cola in Germany for over 5 years with a focus on marketing the brand and managing national events. Before I immigrated to Cape Town in 2002, I was the Marketing Communication Manager for Commerce One, the market leader of B2B e-commerce and supplier of relationship management solutions at the peak of the dot-com bubble.

I worked as a marketing and communications consultant for various South African entrepreneurial upliftment projects and the German International School before I joined the Two Oceans Marathon in 2005 as the Marketing, Sponsorship, Communication and Brand Manager.

Being an experienced marketing, communication and sponsorship manager who is passionate about education and communication, my main objective is always to enhance the marketing, sponsorship and communication opportunities for any brand, event or product. I loved working for Coca-Cola, one of the top brands in the world, and my Commerce One journey added some IT experience to my industry portfolio.

To date, the highlight of my professional career has been building the Two Oceans Marathon brand nationally and internationally from a small club-organised race to a global sports mass participation event over the 15 years I worked there. Developing and implementing a successful commercial strategy by securing new sponsorships for the world's most beautiful marathon was my greatest achievement, but without the runners, the event would not be what it is today.

Key to my success at the Two Oceans Marathon was my ability to build positive relationships with my team, sponsors, partners, service providers, stakeholders and athletes. I bring this ability with me to the DSK and have made some special friendships in my time here. I look forward to forming many more relationships in the future. My passion is brands, events, sports, communication and South Africa and my vision is to make the world a happier place by supporting people to achieve their dreams.

To quote an unknown author: "To be successful, the first thing to do is fall in love with your work." I love my job at the school and enjoy working with and/or for the DSK learners as they are my WHY. #Iambecauseweare

Schulstatistiken

School statistics

Die Schule in Zahlen

(Stand Januar 2022)

Klasse	Jungen	Mädchen	Gesamt
Klasse 1a	08	08	16
Klasse 1b	07	07	14
Klasse 1c	08	08	16
Klasse 1d	03	01	04
Klasse 2a	09	08	17
Klasse 2b	09	08	17
Klasse 2d	04	04	08
Klasse 3a	13	09	22
Klasse 3b	15	09	24
Klasse 3d	06	01	07
Klasse 4a	12	12	24
Klasse 4b	09	14	23
Klasse 4d	02	05	07
Klasse 5a	15	11	26
Klasse 5b	13	14	27
Klasse 5c	06	16	22
Klasse 5d	06	17	23
Klasse 6a	11	10	21
Klasse 6b	11	11	22
Klasse 6c	10	11	21
Klasse 6d	11	15	26
Klasse 7a	09	10	19
Klasse 7b	11	09	20
Klasse 7c	11	09	20
Klasse 7d	08	13	21
Klasse 8a	08	09	17
Klasse 8b	07	11	18
Klasse 8c	07	10	17
Klasse 8d	12	13	25
Klasse 8e	11	13	24
Klasse 9a	08	17	25
Klasse 9b	11	11	22
Klasse 9c	08	18	26
Klasse 9d	05	14	19
Klasse 9e	07	12	19
Klasse 10a	15	10	25
Klasse 10b	11	14	25
Klasse 10c	09	14	23
Klasse 10d	08	15	23
Klasse 11a	09	10	19
Klasse 11b	08	08	16
Klasse 11c	11	07	19
Klasse 11d	07	10	17
Klasse 12a	07	11	18
Klasse 12b	08	06	14
Klasse 12c	07	08	15
Klasse 12d	04	14	18
	434	510	944

Schülerzahlen

(jeweils zum Schuljahresbeginn)

2014	802
2015	816
2016	848
2017	870
2018	933
2019	959
2020	950
2021	927
2022	944

Matrikulanten: Abiturienten:

2012	24	21
2013	20	25
2014	25	26
2015	32	17
2016	31	25
2017	11	33
2018	34	42
2019	27	31
2020	24	33
2021	28	40
2022	33	32

Schüler des englischen Zweiges:

Klasse 5	45
Klasse 6	26
Klasse 7	21
Klasse 8	49
Klasse 9	38
Klasse 10	46
Klasse 11	34
Klasse 12	33
	292

Nationalität

BRD	193
BRD/SA	305
SA	353
Österreich	20
Schweiz	31
Andere	42
	944

Schulchronik

School timeline

Januar

06. + 07. Einführung für neue Lehrkräfte 1
11. Gesamtlehrerkonferenz
Diversity Workshop für alle Lehrkräfte
13. Schulbeginn der Kl. 2 – 12 und Begrüßung neuer Schüler*innen und Eltern
18. Elternratssitzung
19. Einschulungsfeier der 1. Klassen
20. Blutspendeaktion
Elternabend Kl. 1 Stammschule und Tygerberg
24. Elternabend Kl. 2 Stammschule
25. Elternabend Kl. 3 + 4 Stammschule
Elternabend Kl. 2 + 3 + 4 Tygerberg
28. Ziviltag (SRC)
29. Musik Expo

Februar

02. Elternabend Kl. 5
Informationsabend Kl. 11 + 12
03. Elternabend Kl. 6 – 9
Informationsabend "Ausbildung und Studium in Deutschland" Kl. 9
07. NSek Teambuilding Kl. 5
Grosselternabend Tygerberg Kl. 1 + 2
Vorstandssitzung
08. Teambuilding Kl. 6
Elternratssitzung
09. Teambuilding Kl. 8
Informationsabend für Kl. 10
11. Abgabetermin Abiturfächerwahl 2022
Tag der offenen Tür Tygerberg
14. – 18. #Loveweek
14. Teambuilding Kl. 5
15. Teambuilding Kl. 6
16. Teambuilding Kl. 8
16. – 18. Methodentraining Kl. 10
18. Tag der offenen Tür Grundschule
22. 1. Digitalisierung Fachgruppenarbeit
23. Interschools Leichtathletik Kl. 4 – 7
24. Schwimmfest Kl. 8 – 12
25. Schwimmfest Kl. 1 – 7
Ziviltag (MBC)
Einführung für neue Lehrkräfte 2
26. Kennenlernpicknick für Familien in Tygerberg
28. Bundesjugendspiele Kl. 8 – 11
Faschingsfest in Tygerberg

März

01. Bundesjugendspiele Kl. 12
Vorstandssitzung

02. Elternratssitzung
03. + 04. Ausflug Astronomie zur Leeuwenboschfontein Farm Kl. 8
03. Vorstand und Elternrat laden Kollegium ein
07. Vorstandssitzung
08. Elternratssitzung
11. DSK Tag der offenen Tür für zukünftige Familien ab Kl. 5
12. Sportfest Kl. 1 – 7
15. Ausflug Sachkunde Oranjezicht Farm Kl. 2a + 2b + 2c
16. – 18. ReFo "DAF/DFU"
18. Grade 10 Dance
25. Ziviltag (K.I.D.S.)
Assembly Kl. 1 – 4 und Kl. 5 – 12
Ende 1. Quartal
28.03. – 01.04. Ferienprogramm Kl. 1 – 6

April

19. Schulbeginn 2. Quartal
22. Besuch von der Partnerschule Thembani Primary School zum Welttag des Buches
Ausflug Bainskloof Kl. 12b
25. Workshop zum Kinderschutz
Projekttag zum Welttag des Buches Tygerberg
26. Gesamtlehrerkonferenz
28. Unterrichtsfreier LEG Tag Kl. 5 – 10
Ausflug Kirstenbosch Tygerberg Kl. 1 – 4
29. Welttag des Buches – Vorlesefest Kl. 1 – 4
Ziviltag (SRC)

Mai

04. MiMiKo
Ausflug Holocaust Centre Kl. 9b + 9d + 9e
Ausflug Intaka Island Kl. 4a + 4b
05. Ausflug Holocaust Centre Kl. 9a + 9c
06. DSK Peace Concert
NAB Friedensfest
09. Blutspendeaktion
Besuch von der Partnerschule Schotsche Kloof Primary School Kl. 4
Mindfulness Training für Lehrer Teil 1
Vorstandssitzung
Elternratssitzung
10. Jahreshauptversammlung
11. 2023 Aufnahmeprüfung Kl. 5 (Englischer Zweig)
14. Mindfulness Training für Lehrer Teil 2
16. 1. Digitalisierung Fachgruppenarbeit
17. Training zur Feuerbekämpfung
18. MiMiKo
19. Vortrag Abiturprüfungen

- 24. Ausflug Aquarium Kl. 2a + 2b + 2c
- 25. Besuch der Partnerschule Factreton Primary School Kl. 7b + 7d
Infoabend Kl. 9
- 27. Ziviltag (MBC)
Ausflug Peter Clarke Art Centre Kl. 5a + 5b + 5d
Besuch der Partnerschule Thembanani Primary School Kl. 7a + 7c
- 28. DSK Creative Design Indaba
- 30.05. – 01.06. ReFo "FOLK"
- 30.05. – 02.06. Klassenfotos

Juni

- 01. – 10. IEB Prüfungen Kl. 12
MiMiKo
- 02. Spatenstich Science Centre
- 03. Teambuilding in Kirstenbosch Englischer Zweig Kl. 11d + 11e
Ausflug Peter Clarke Art Centre Kl. 6
- 04. DSK Schachturnier
Nachholtermin Klausuren Oberstufe
- 04. – 23. Hamburg Austausch
- 06. – 10. Virtuelle Studienreise Kl. 11
Vortrag zur geistigen Gesundheit
Vorstandssitzung
- 07. Ausflug Aquarium Kl. 6a
- 09. Spieletag Kl. 1 – 4
- 10. 1. Spieletag Kl. 5 – 12
Ziviltag (K.I.D.S.)
- 13. 2. Spieletag Kl. 5 – 7
- 14. 2. Spieletag Kl. 8 – 12
Tygerberg Talentefestival
Elternratsitzung
- 15. Assembly Kl. 1 – 4 und Kl. 5 – 12
Ende des 2. Quartals
- 20. – 24. Ferienprogramm Kl. 1 – 6

Juli

- 18. Schulbeginn 3. Quartal
Assembly Kl. 1 – 4 und Kl. 5 – 12
- 18. – 22. Mandela Day Spendenaktionen
- 18. Aussergewöhnliche Vorstandssitzung
- 19. Grundschule Mandelatag Projekt
- 20. DSD II Pilotprüfung
- 21. Jamie Tindill Memorial Chess Tournament in Wynberg
Informationsabend Realschule
- 25. DSK Gesundheitstag für alle Mitarbeiter
- 26. – 29. Abitur schriftliche Prüfungen
- 26. IEB Lehrerkonferenz
Elternratsitzung
- 27. MiMiKo
Infoabende Wahlpflichtfächer Kl. 5 + 7
- 28. Blutspendeaktion
- 29. Ziviltag (SRC)

August

- 01. Vorstandssitzung
- 02. 1. Elternsprechtag für Kl. 5 – 12
Ausflug Science Centre in Observatory Kl. 1a + 1b + 1c
- 04. SLIM Cup Mädchenfußballturnier
- 05. Besuch von der Partnerschule Factreton Primary School Kl. 4
- 10. MiMiKo
2. Elternsprechtag für Kl. 5 – 12
- 10. – 12. NSek Interviews Kl. 4 für Kl. 5 2023
- 10. – 24. Sehtest Kl. 1 – 7
- 11. DSD II Nachholtermin mündliche Prüfung Kl. 12
- 12. Abgabe Präsentationsthemen Abiturient*innen für mündliche Abiturprüfung
- 16. Gesamtlehrerkonferenz
- 17. DSD II schriftliche Prüfung
ISASA Jahreshauptversammlung
- 18. DSD I schriftliche Prüfung
- 19. DSK Culture Evening
- 22. DSD I Pilotprüfung
- 22.08. – 14.09. Kl. 12 Prelim Examen
- 23. Elternabend Tygerberg Kl. 1 - 4
Elternratsitzung
- 24. MiMiKo
- 26. Ziviltag (MBC)
- 27. DSK Strategietag
- 30.08. – 01.09. DSD II mündliche Prüfung

September

- 02. SRC Wahl
- 05. – 09. Nationale Buchwoche
- 05. – 09. DSD I mündliche Prüfung
- 05. Vorstandssitzung
- 07. MiMiKo
- 09. Handballturnier
- 10. Anmeldetag Kl. 5
- 13. Besuch einer Delegation des Deutschen Bundestages
Ausflug SANCCOB Kl. 2c
Frühlingsfest und Märchenabend Tygerberg
Elternratsitzung
- 14. Ausflug Aquarium Kl. 5a + 5d
- 14. + 15. Theateraufführung Drama AG: The man who nearly became fish paste
- 15. Valedictory Circus
Ausflug Lion's Head Kl. 2a + 2b
- 16. Ziviltag (Kinder mit Herz)
Ausflug Aquarium Kl. 5b + 5c
Wanderung Tygerberg Kl. 1 – 4
Assembly Kl. 1 – 4 und Kl. 5 – 12
Ende des 3. Quartals
- 19. – 23. Ferienprogramm Kl. 1 – 6

Oktober

- 07. Erste Hilfe Kurs
- 10. Schulbeginn 4. Quartal
Tag der deutschen Einheit Assembly Kl. 5 – 12
Vorstandssitzung
- 11. Ausflug nach !Khwa ttu Kl. 6
DSK Chorauftritt zum Tag der Deutschen Einheit
Elternratssitzung
- 13. - 21. Abitur mündliche Prüfungen
- 14. Alumni Treffen Kl. 1970
- 15. Fußballbegegnungsturnier Kl. 3 – 5
- 17. – 21. Berufspraktikum Kl. 10
Sozialpraktikum Kl. 9
Sportolympiade Leichtathletikqualifikationen Kl. 5 - 11
Elternratssitzung
- 18. Sportolympiade Schwimmqualifikationen Kl. 5 - 11
- 18.10. – 04.11. Hamburg Austausch Gegenbesuch
- 19.10. – 25.11. IEB Abschlussprüfungen Kl. 12c
Infoabend Kl. 4
- 20. Sportolympiade Schwimmqualifikationen Kl. 5 – 11
- 24. Sportolympiade Leichtathletikqualifikationen Kl. 5 – 11
- 25. Ausflug Tafelberg Kl. 5c + 5d
- 26. Ausflug Kirstenbosch Kl. 1a + 1b + 1c
MiMiKo
- 27. Ausflug SANCCOB Kl. 2a + 2b
- 28. Ziviltag Halloween (MBC)
- 31. Blutspendeaktion
Halloween in der NAB

November

- 01. – 04. Outeniqua Wanderung der 11. Klassen
Gesamtlehrerkonferenz (GLK)
Aussergewöhnliche Vorstandssitzung
- 03. Motivationsvortrag zum Thema Resilienz
Schwimmfest Kl. 8 – 12
Elternabend Kl. 2b
- 04. Memorial Assembly für Sophia Tambusso-Ferraz
- 07. Zentrale Klassenarbeit & Realschulprüfung Deutsch
Vorstandssitzung
- 07. – 09. ReFo "Übergänge"
- 07. – 11. Besuch ZfA Prozessbegleiter
- 07. – 25. Kl. 10 + 11 Jahresendprüfungen im engl. Zweig
- 08. Elternabend Studienfahrt Kl. 10
- 09. Realschulprüfung Englisch
- 09. – 11. Ausflug Soetwater Enviro Centre Kl. 4
MiMiKo
- 10. Zentrale Klassenarbeit Mathematik
- 11. SRC Teambuilding
- 12. DSK Family Day
- 14. Workshop positives Körperbewusstsein Kl. 8b + 8d
- 14. – 16. Bilanzbesuch ZfA

- 15. Elternratssitzung
- 16. Vergleichsarbeit Kl. 7d DaF schriftlich
- 17. Vergleichsarbeit Kl. 5c + 5d DaF mündlich
Ausflug Tafelberg Kl. 8b
Schnuppertag Vorschule
Informationsabend für Eltern der 1. Klassen 2023
- 18. Workshop positives Körperbewusstsein Kl. 8a + 8c + 8e
Ausflug Tygerberg Hospital Kl. 1d + 2d + 3d + 4d
Handballturnier U14
- 21. Vergleichsarbeit Kl. 7d DaF mündlich
Realschulprüfung mündlich
- 22. Ausflug Mouille Point und Chapman's Peak Kl. 10c + 10d
- 23. MiMiKo
- 25. Ziviltag (SRC)
- 28. Theateraufführung von Kl. 9 für Kl. 2
Ausflug Drachenboot Kl. 7a + 7c
- 29. Buchstabierwettbewerb Kl. 5 – 7
SELO Konzert
- 30. Speina Cup Kl. 1 – 4
Ausflug Drachenboot AG Kl. 7b + 7d
MiMiKo
Valedictory Ceremony

Dezember

- 01. Leichtathletik Interschools Qualifikationen Kl. 1 – 8
Talk mit Rape Crisis Cape Town Trust für Kl. 9 + 10
Music Ensemble Abend
Valedictory Ball
- 02. Stufenfest und Braai Kl. 7 mit Eltern
- 05.,06.,07.,08. Ausflug zum Kinderheim Khayelitsha Kl. 10
- 05. – 07. Klassenfahrten Kl. 5 + 7 + 9
Vorstandssitzung
- 06. Elternratssitzung
- 07. Ausflug ins Planetarium Kl. 2c
NAB Nikolausbesuch
Freunde der DSK Braai
Night of the Piano
- 08. Preisverleihung Kl. 1 – 11
Pyjamaparty Kl. 1b
- 09. Assembly Kl. 1 – 12
Ende des 4. Quartals
- 12. – 15.12. Ferienprogramm Kl. 1 – 6



In Memoriam

In memoriam

"If the people we love are stolen from us, the way to have them live on is to never stop loving them." – JAMES O' BARR



Sophia Tambusso-Ferraz

Schülerin
28.10.2022



Aluve Mangwane

Schülerin
04.12.2022



Jayden Mallac-Lagesse

Schüler
08.01.2023

Alex Jochheim

ex DSK Vater
07.05.2022

Ethan Kirkland

DSK Tygerberg alumnus 2013
21.10.2022

Sponsoren

Sponsors

2022 DSK Jahrbuch Danke

AGS Relocation
Cape Town Hanse Education
Trust, Familie Edler, Hamburg

Caturra Coffee

Cool Ideas

Deutsch-Südafrikanische
Stiftung

Deutscher Kindergarten
Bellville

Dr Gerlinde Malan

Familie Albrecht
Familie Ammermüller
Freundeskreis Deutscher
Auslandsschulen e.V. (FDA)

Goethe-Zentrum

Gernholtz

Hermann Ohlthaver Trust

Herr Achim von Dombois

Holm Pathologists

Impulse Chiropractic
Kunterbunt Kidz Kindergarten

Lammershoek Farms
& Winery

optiSmile

Pohl & Stuhlinger

Roeren + KOKO Gbr

Rogge Cloof

Rotary Club am Kap

Siviti Lodge
Springer Nel Attorneys
St Johannis Heim Old Age Home

St Martini Kindergarten

The Glass Heart Counselling

The Liz McGrath Collection

Woodstock Brewery

Wynberg Plumbing

Zumpt Attorneys

Sponsors

Allen Alumni, die gespendet haben, sei herzlich gedankt.



Die DSK bedankt sich hiermit auch ganz herzlich für alle Buch- und Sachspenden, die wir während des ganzen Jahres erhalten haben, sowie für Spenden jeglicher Art, die wir hier nicht erfasst haben.



Book now to get 20% off our best available rate.
Full English breakfast daily.
Subject to availability | Terms & conditions apply
Valid until 30 September 2023
Quote 'Deutsche Schule' when booking.

021 794 5535
reservations@collectionmcgrath.com
THEPLETTENBERGHOTEL.COM

Geschäftsverzeichnis
Business directory

Community

St. Johannes Heim (Organisation)

155 Frans Conradi Drive, Parow, Cape Town, 7500

admin@stjohannisheim.co.za

+27 (0)21 939 6196

www.stjohannisheim.co.za

Education

Deutscher Kindergarten Bellville

33 Middel Street, Belville, Cape Town, 7530

info@deutscherkindergarten.co.za

Tel: +27 (0)21 949 1648

www.deutscherkindergarten.co.za

Goethe Centre Cape Town

German Language Centre Cape Town

155 Buitenkant Street, Gardens, 8001

info@capegoethe.co.za

+27 21 465 1317

www.goethezentrum-capetown.co.za

Kunterbunt Kidz Kindergarten

8 Brandner Avenue, Bloubergrant, Cape Town, 7441

info@kunterbuntkidz.co.za

+27 (0)21 557 7497

www.kunterbuntkidz.co.za

St. Martini Kindergarten (Pre-Primary School)

240 Long Street, Cape Town, 8001

kindergarten@stmartini.co.za

+27 (0)21 423 2720

www.stmartini.co.za

Food & Beverages

Caturra Coffee Africa

14 10th Avenue, Maitland, Cape Town, 7405

ryan@caturra-coffee.com

+27 (0)21 593 1199

www.caturraafrica.com

Lammershoek Farms & Winery (Pty) Ltd

R45, Aprilskloof, Malmesbury, 7300

info@lammershoek.co.za

+27 (0)22 482 2835

www.lammershoek.co.za

Woodstock Brewery

252 Albert Road, Woodstock,

Cape Town, 7925

andre@woodstockbrewery.co.za

+27 (0)21 203 3045

www.woodstockbrewery.co.za

Law & immigration

Gerntholtz Intellectual Property

30 Union Street, Milnerton,

Cape Town, 7435

info@gerntholtz.com

+27 (0)21 551 2650

www.gerntholtz.com

Pohl & Stuhlinger Attorneys

12th Floor SA Reserve Bank,

60 St Georges Mall, Cape Town 8001

info@pands.co.za

+27 (0)21 424 7030

Springer & Nel Attorneys

3rd Floor, 71 Loop Street,

Cape Town, 8001

info@springer-nel.co.za

+27 (0)21 426 1521

www.springer-nel.co.za

Zumpt Attorneys

Lagoon Beach Office Park,

Building C, Ground Floor,

3-4 Lagoon Beach Drive

(off Marine Drive), Milnerton,

Cape Town, 7441

info@zumpt.co.za

+27 (0)21 555 0362

www.zumpt.co.za

Property & Development

RE/MAX Living

76 Kloof Street, Gardens, Cape Town, 8001

henryvoss@remaxliving.co.za

+27 (0)21 423 4488

www.remaxliving.co.za

Services

AGS Relocation

7 Kinghall Ave, Epping, Cape Town, 7475

erik.mentz@ags-globalsolutions.com

+27 (0)21 534 7481

www.ags-globalsolutions.com



We offer residents who wish to become part of the comfortable and care-free lifestyle of the complex the full spectrum of permanent accommodation options, ranging from independent living to assisted, dementia and frail care. Live an extraordinary life with our care and compassion.

Contact us today to join our family and feel at home



admin@stjohannis.org.za | www.stjohannis.org.za

Tel: 27 (0) 21 939 6196 | 155 Frans Conradie Dr, Parow 7500



Dr Gerlinde Theresia Malan

Room G2, Ground Floor Medical Chambers Netcare
N1 City Hospital, Louwtjie Rothman Street, N1
City, Cape Town, 8001
+27 (0)21 595 3588
gtmalan@cybersmart.co.za

Dr Holm Pathologists

Block D, Lagoon Beach Office Park, Lagoon
Beach Drive, Milnerton, Cape Town, 7441
jannus@holmlab.co.za
+27 (0)21 553 4006
www.holmlab.co.za

OptiSmile Cape Town

Suite 303, The Point Mall Shopping Centre in
Sea Point, 76 Regent Rd, Sea Point, Cape Town,
8005
ryan@optismile.co.za
+27 (0)87 702 6886
www.optismile.co.za

Wynberg Plumbing Works

Unit 9, Witkin Park, York Road, Wynberg, Cape
Town, 7800
Info@wynbergplumbing.com
+27 (0)82 450 7008

Technology & Internet Services

Cool Ideas Service Provider

3rd Floor, 1 Sturdee Avenue, Rosebank,
Johannesburg, 2196
connect@coolideas.co.za
+27 (0)11 593 2665
www.coolideas.co.za

Travel & Leisure

The Liz McGrath Collection

Reservations: +27 (0) 21 794 5535
www.collectionmcgrath.com

The Marine

+27 (0) 28 313 1000
Main Road, Hermanus, Whale Route

The Cellars-Hohenort

+27 (0) 21 794 2137
93 Brommersvlei Road, Constantia, Cape Town

The Plettenberg

+27 (0) 44 533 2030
40 Church St, Plettenberg Bay, Garden Route

Rogge Cloof Estate and Accommodation

Sutherland, Northern Cape, 6920
info@roggecloof.com
+27 (0)23 004 1161
www.roggecloof.com

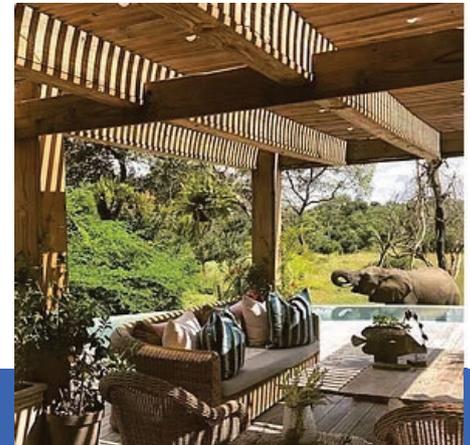
Siviti Lodge

Orpen Road Thornybush Private Nature
Reserve, Limpopo, 1380
lodge@siviti.com
+27 (0)23 004 1161

Siviti

TIMBAVATI PLAINS

An extraordinary safari experience awaits you in the Southern section of Thornybush Private Nature Reserve, proudly part of Greater Kruger National Park. Siviti is wrapped in luxury amidst the untamed African bushveld, you will experience unsurpassed game viewing opportunities blended seamlessly with personalized service and prime amenities. Set alongside the banks of the Timbavati River, guests often enjoy private views of curious and thirsty animals, specifically elephants, whether overlooking the main deck rim-flow pool or from the shaded waters of their private plunge pool. It is because of this that we decided to make an ode and name our lodge and land after these beautiful and intelligent creatures as Siviti is derived from the Xitsonga word Xiviti meaning intellectual and intelligent as elephants. A family friendly Timbavati homestead option is also available.



hello@siviti.com

www.siviti.com

+27 (0) 78 888 3935

GERNTHOLTZ

African IP Consultants
Intellectual Property Patents Trademarks Designs Copyright

PATENTANWÄLTE RECHTSANWÄLTE
INTELLECTUAL PROPERTY LAWYERS
PATENT & TRADEMARK ATTORNEYS

info@gerntholtz.com

www.gerntholtz.com

Postbox 8 Cape Town 8000 South Africa
30 Union Road Milnerton 7441 South Africa

Tel: +27 21 551 2650

Fax: +27 21 551 2960

